



Dokument ta' sessjoni

21.12.2016

A8-0364/2016/err01

ERRATUM

ghar-rapport

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (COM(2015)0613–C8-0389/2015–2015/0277(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur: Marian-Jean Marinescu
A8-0364/2016

*(Dan it-test shiħ erratum jinkludi verżjonijiet korretti tal-emendi li ġejjin: 17, 36, 97 u 133.
(Taffettwa l-verżjonijiet lingwistiċi kollha.)*

It-test għandu jaqra hekk:

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (COM(2015)0613 – C8-0389/2015 – 2015/0277(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2015)0613),

- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0389/2015),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivati preżentati mis-Senat Taljan u l-Parlament Malti, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li jiddikjaraw li l-abbozz ta' att legiżlattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ta' ... ¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni tat-12 ta' Ottubru 2016²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A8-0364/2016),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 3. Jitlob lill-Kummissjoni biex terga' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C ... / Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

² ĠU C ... / Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

Proposta għal regolament Titolu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar regoli komuni fil-qasam tal-
avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija
tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni
Ewropea, u li jhassar ir-Regolament (KE)
Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u
tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

Emenda

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar regoli komuni fil-qasam tal-
avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija
tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li
jhassar ir-Regolament (KE) Nru 216/2008
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa -1 (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(-1) Jixraq li titqies ir-risoluzzjoni tal-
Parlament Ewropew tad-
29 ta' Ottubru 2015 dwar l-użu sikur ta'
sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-
boghod (RPAS), komunement maghrufa
bhala inġenji tal-ajru minghajr ekwipaġġ
(UAVs), fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili^{1a}**

^{1a} 2014/2243(INI)

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Għandu jiġi żgurat livell għoli u uniformi ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili ***u ta' protezzjoni ambjentali*** f'kull waqt permezz tal-adozzjoni ta' regoli komuni dwar is-sikurezza u permezz ta' miżuri li jiżguraw li kwalunkwe merkanzija, persuna u organizzazzjoni involuti fl-attività tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni jikkonformaw ma' dawn ir-regoli ***u ma' dawk adottati għall-protezzjoni tal-ambjent.***

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) Għandu jiġi żgurat livell għoli u uniformi ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili f'kull waqt permezz tal-adozzjoni ta' regoli komuni dwar is-sikurezza u permezz ta' miżuri li jiżguraw li kwalunkwe merkanzija, persuna u organizzazzjoni involuti fl-attività tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni jikkonformaw ma' dawn ir-regoli.

(1a) Barra minn hekk, livell għoli u uniformi ta' protezzjoni ambjentali għandu jkun iggarantit f'kull hin permezz ta' miżuri li jiżguraw li kwalunkwe merkanzija, persuna u organizzazzjoni involuti fl-attività tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni jikkonformaw mad-dritt tal-Unjoni u l-istandards internazzjonali rilevanti u mal-prattiki rakkomandati;

Emenda 5

**Proposta għal regolament
Premessa 1b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1b) L-Aġenzija għandha tippromwovi l-iffrankar tal-enerġija, it-tnaqqis tal-konsum tal-enerġija, u l-mitigazzjoni tal-impatt negattiv tal-emissjonijiet fuq it-tibdil fil-klima u t-tniġġis akustiku u tal-arja. Għal dan l-ghan, l-Aġenzija għandha tibbaża lilha nnifisha fuq ir-regolamenti tal-Ajru Uniku Ewropew (SES) u taġixxi permezz tal-prestazzjoni

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test proposit mill-Kummissjoni

(3) Ma jkunx xieraq li l-inġenji tal-ajru kollha jiġu soġġetti għal regoli komuni. B'mod partikolari, fid-dawl tar-riskju limitat tagħhom għas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, l-inġenji tal-ajru li huma ta' disinn sempliċi jew li jithaddmu prinċipalment fuq bazi lokali u dawk li huma mibnija mid-dilettanti jew li huma partikolarment rari jew li jeżisti biss numru żgħir minnhom, għandhom jibqgħu taħt il-kontroll regolatorju tal-Istati Membri, mingħajr ebda obbligu skont dan ir-Regolament fuq Stati Membri oħra biex jirrikonoxxu dawn l-arrangamenti nazzjonali.

Emenda

(3) Ma jkunx xieraq li l-inġenji tal-ajru kollha jiġu soġġetti għal regoli komuni. B'mod partikolari, fid-dawl tar-riskju limitat tagħhom għas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, l-inġenji tal-ajru li huma ta' disinn sempliċi jew li jithaddmu prinċipalment fuq bazi lokali u dawk li huma mibnija mid-dilettanti jew li huma partikolarment rari jew li jeżisti biss numru żgħir minnhom, għandhom jibqgħu taħt il-kontroll regolatorju tal-Istati Membri, mingħajr ebda obbligu skont dan ir-Regolament fuq Stati Membri oħra biex jirrikonoxxu dawn l-arrangamenti nazzjonali. ***Il-Kummissjoni għandha madankollu tiffaċilita l-adozzjoni ta' standards komuni tal-ajrunavigabbiltà u materjal ta' gwida biex jintlahqu l-oġettivi stabbiliti fil-punti (a) sa (c), (g) u (h) tal-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament.***

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 4

Test proposit mill-Kummissjoni

(4) ***Madankollu***, għandha tiġi pprovduta l-possibbiltà li jiġu applikati ċerti dispożizzjonijiet skont dan ir-Regolament għal ċerti tipi ta' inġenji tal-ajru li huma esklużi mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, b'mod speċjali dawk li huma prodotti b'mod industrijali u li jista' jkollhom benefiċċji miċ-

Emenda

(4) Għandha tiġi pprovduta l-possibbiltà li jiġu applikati ċerti dispożizzjonijiet skont dan ir-Regolament għal ċerti tipi ta' inġenji tal-ajru li huma esklużi mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, b'mod speċjali dawk li huma prodotti b'mod industrijali u li jista' jkollhom benefiċċji miċ-ċirkolazzjoni

ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni. Għalhekk, l-organizzazzjonijiet involuti fid-disinn ta' inġenji tal-ajru bħal dawn għandhom jithallew jitolbu lill-Kummissjoni biex tiddeċiedi li r-rekwiziti tal-Unjoni fir-rigward tad-disinn, tal-manifattura u tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru japplikaw għal tipi godda ta' inġenji tal-ajru li jridu jitqieghdu fis-suq minn organizzazzjonijiet bħal dawn.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) L-Istati Membri għandhom jithallew jeżentaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament l-ajrudromi b'volum baxx ta' traffiku, diment li jkun hemm **awtorizzazzjoni** bil-quddiem **mill-Kummissjoni**, u diment li madankollu l-ajrudromi kkonċernati jilhqgħu l-għanijiet komuni minimi tas-sikurezza stabbiliti fir-rekwiziti essenzjali rilevanti. Meta Stat Membru jagħti eżenzjonijiet bħal dawn, dawk l-eżenzjonijiet għandhom japplikaw ukoll għat-tagħmir li jintuża fl-ajrudrom ikkonċernat u **għall-fornituri tas-servizzi ta' groundhandling u tal-ġestjoni** tar-rampa **li joperaw** fl-ajrudromi eżentati. L-eżenzjonijiet li ngħataw mill-Istati Membri lill-ajrudromi qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi, filwaqt li għandu jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar dawn l-eżenzjonijiet tkun disponibbli għall-pubbliku.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) **B'mod partikolari** bl-għan li jiksibu

hielsa fl-Unjoni. Għalhekk, l-organizzazzjonijiet involuti fid-disinn ta' inġenji tal-ajru bħal dawn għandhom jithallew jitolbu lill-Kummissjoni biex tiddeċiedi li r-rekwiziti tal-Unjoni fir-rigward tad-disinn, tal-manifattura u tal-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru japplikaw għal tipi godda ta' inġenji tal-ajru li jridu jitqieghdu fis-suq minn organizzazzjonijiet bħal dawn.

Emenda

(6) L-Istati Membri għandhom jithallew jeżentaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament l-ajrudromi b'volum baxx ta' traffiku, diment li jkun hemm **notifika u deċiżjoni** bil-quddiem **tal-Aġenzija**, u diment li madankollu l-ajrudromi kkonċernati jilhqgħu l-għanijiet komuni minimi tas-sikurezza stabbiliti fir-rekwiziti essenzjali rilevanti. Meta Stat Membru jagħti eżenzjonijiet bħal dawn, dawk l-eżenzjonijiet għandhom japplikaw ukoll għat-tagħmir li jintuża fl-ajrudrom ikkonċernat u **għall-ġestjoni** tar-rampa fl-ajrudromi eżentati. L-eżenzjonijiet li ngħataw mill-Istati Membri lill-ajrudromi qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu validi, filwaqt li għandu jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar dawn l-eżenzjonijiet tkun disponibbli għall-pubbliku.

(7) Bl-għan li jiksibu **titjib fis-sikurezza**

s-sikurezza, ***l-interoperabbiltà jew it-tigjib fl-effiċjenza***, l-Istati Membri jistgħu jqisu li jkun preferibbli li japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, minflok il-ligi nazzjonali tagħhom, għall-inġenji tal-ajru tal-istat, għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru ("ATM") u għas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru ("ANS") ipprovduti mill-militar. ***Għandhom jithallew jagħmlu dan. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħat ta' implimentazzjoni neċessarji sabiex tiddeċiedi dwar talbiet bhal dawn.*** L-Istati Membri li jagħmlu użu minn din il-possibbiltà għandhom jikkooperaw mal-Aġenzija ***tas-Sikurezza*** tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija"), b'mod partikolari billi jipprovdu l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex jiġi kkonfermat li l-inġenji tal-ajru u l-attivitajiet ikkonċernati jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.

Emenda 10

Proposa għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Il-miżuri meħuda f'konformità ma' dan ir-Regolament għar-regolamentazzjoni tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, inklużi l-atti delegati u ta' implimentazzjoni li ġew adottati abbażi tiegħu, għandhom jikkorrispondu man-natura u mar-riskji assoċjati mat-tipi differenti ta' operazzjonijiet u ta' attivitajiet li jindirizzaw, u għandhom ikunu proporzjonati magħhom. Sa fejn dan ikun possibbli, għandhom jiġu fformulati wkoll b'mod li jiffoka fuq l-ghanijiet li jridu jintlaħqu, filwaqt li jippermettu mezzi differenti kif jistgħu jintlaħqu dawk l-ghanijiet. Dan għandu jikkontribwixxi biex il-livelli ta' sikurezza rikjesti jinkisbu b'mod iżjed kosteffiċjenti u biex tiġi xprunata l-innovazzjoni teknika u

u fl-interoperabbiltà, l-Istati Membri jistgħu jqisu li jkun preferibbli li japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, minflok il-ligi nazzjonali tagħhom, għall-inġenji tal-ajru tal-istat, għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru ("ATM") u għas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru ("ANS") ipprovduti mill-militar. L-Istati Membri li jagħmlu użu minn din il-possibbiltà għandhom jikkooperaw mal-Aġenzija tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija"), b'mod partikolari billi jipprovdu l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex jiġi kkonfermat li l-inġenji tal-ajru u l-attivitajiet ikkonċernati jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.

Emenda

(8) Il-miżuri meħuda f'konformità ma' dan ir-Regolament għar-regolamentazzjoni tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, inklużi l-atti delegati u ta' implimentazzjoni li ġew adottati abbażi tiegħu, għandhom jikkorrispondu man-natura u mar-riskji assoċjati mat-tipi differenti ta' ***inġenji tal-ajru, ta'*** operazzjonijiet u ta' attivitajiet li jindirizzaw, u għandhom ikunu proporzjonati magħhom. Sa fejn dan ikun possibbli, għandhom jiġu fformulati wkoll b'mod li jiffoka fuq l-ghanijiet li jridu jintlaħqu, filwaqt li jippermettu mezzi differenti kif jistgħu jintlaħqu dawk l-ghanijiet ***u approċċ sistemiku lejn l-avjazzjoni ċivili, filwaqt li jitqiesu l-interdipendenzi ta' bejn is-sikurezza u oqsma tekniċi ohra ta' regolamentazzjoni***

operazzjonali. Għandu jsir użu minn standards u prattiki rikonoxxuti tal-industrija, meta jkun instab li dawn jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti f'dan ir-Regolament.

tal-avjazzjoni, inkluża ċ-ċibersigurtà. Dan għandu jikkontribwixxi biex il-livelli ta' sikurezza rikjesta jinkisbu b'mod iżjed kosteffiċjenti u biex tiġi xprunata l-innovazzjoni teknika u operazzjonali. Għandu jsir użu minn standards u prattiki rikonoxxuti tal-industrija, meta jkun instab li dawn jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti f'dan ir-Regolament ***speċifikament fl-oqsma fejn dan tradizzjonalment kien il-każ, bħalma hu l-groundhandling.***

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) L-applikazzjoni ta' prinċipji sodi ta' ġestjoni tas-sikurezza hija essenzjali għat-titjib kontinwu tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, filwaqt li jiġu antiċipati r-riskji emergenti għas-sikurezza, u jsir l-aħjar użu minn riżorsi tekniċi limitati. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi stabbilit qafas komuni għall-ippjanar u għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet ta' titjib tas-sikurezza. Għal dak il-għan, fil-livell tal-Unjoni għandhom jitfasslu Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni u Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Kull Stat Membru għandu jfassal ukoll Programm ***Nazzjonali*** tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni f'konformità mar-rekwiżiti li jinsabu fl-Anness 19 tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Dak il-programm għandu jkun akkumpanjat minn pjan li jiddeskrivi l-azzjonijiet li jridu jittiehdu mill-Istat Membru sabiex itaffi r-riskji identifikati għas-sikurezza.

Emenda

(9) L-applikazzjoni ta' prinċipji sodi ta' ġestjoni tas-sikurezza hija essenzjali għat-titjib kontinwu tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, filwaqt li jiġu antiċipati r-riskji emergenti għas-sikurezza, u jsir l-aħjar użu minn riżorsi tekniċi limitati. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi stabbilit qafas komuni għall-ippjanar u għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet ta' titjib tas-sikurezza. Għal dak il-għan, fil-livell tal-Unjoni għandhom jitfasslu Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni u Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Kull Stat Membru għandu jfassal ukoll Programm ***Statali*** tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni f'konformità mar-rekwiżiti li jinsabu fl-Anness 19 tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Dak il-programm għandu jkun akkumpanjat minn pjan li jiddeskrivi l-azzjonijiet li jridu jittiehdu mill-Istat Membru sabiex itaffi r-riskji identifikati għas-sikurezza. ***Il-pjanijiet u l-Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, kif ukoll il-Programmi għas-Sikurezza tal-Istat deskritti fl-Anness 19 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, għandhom jiġu stabbiliti bl-involviment mill-qrib tal-partijiet***

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) F'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness 19 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, l-Istati Membri jridu jistabbilixxu livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni taħt ir-responsabbiltà tagħhom. Sabiex jassisti lill-Istati Membri biex jissodisfaw dan ir-rekwiżit b'mod ikkoordinat, il-Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni għandu jistabbilixxi livell ***aċċettabbli*** ta' prestazzjoni tas-sikurezza għall-Unjoni fir-rigward tal-kategoriji differenti ta' attivitajiet tal-avjazzjoni. Dak il-livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza ma għandux ikun ta' natura vinkolanti, iżda għandu jesprimi l-ambizzjoni ***tal-Unjoni u*** tal-Istati Membri fir-rigward tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda

(10) F'konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness 19 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, l-Istati Membri jridu jistabbilixxu livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni taħt ir-responsabbiltà tagħhom. Sabiex jassisti lill-Istati Membri biex jissodisfaw dan ir-rekwiżit b'mod ikkoordinat, il-Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni għandu jistabbilixxi livell ***uniformi għoli*** ta' prestazzjoni tas-sikurezza għall-Unjoni fir-rigward tal-kategoriji differenti ta' attivitajiet tal-avjazzjoni. Dak il-livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza ma għandux ikun ta' natura vinkolanti, iżda għandu ***minflok*** jesprimi l-ambizzjoni tal-Istati Membri fir-rigward tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 12:

Test propost mill-Kummissjoni

(12) F'konformità mal-istandards u mal-prattiki rakkomandati stabbiliti mill-Konvenzjoni ta' Chicago, għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti essenzjali applikabbli għal prodotti ajrunawtiċi, parts, tagħmir mhux installat, ajrudromi ***u l-provvista*** ta' ATM/ANS. Barra minn hekk, għandhom jiġu stabbiliti wkoll rekwiżiti essenzjali applikabbli għal persuni u għal organizzazzjonijiet involuti fit-tħaddim tal-inġenji tal-ajru, fit-tħaddim tal-ajrudromi u fil-provvista ta' ATM/ANS, u rekwiżiti

Emenda

(12) F'konformità mal-istandards u mal-prattiki rakkomandati stabbiliti mill-Konvenzjoni ta' Chicago, għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti essenzjali applikabbli għal prodotti ajrunawtiċi, parts, tagħmir mhux installat, ajrudromi ***inklużi tagħmir u sistemi*** ta' ATM/ANS. Barra minn hekk, għandhom jiġu stabbiliti wkoll rekwiżiti essenzjali applikabbli għal persuni u għal organizzazzjonijiet involuti fit-tħaddim tal-inġenji tal-ajru, fit-tħaddim tal-ajrudromi u fil-provvista ta' ATM/ANS, u rekwiżiti

essenzjali applikabbli għal persuni u għal prodotti involuti fit-taħriġ u fl-eżami mediku tal-ekwipaġġ tal-ajru u tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 12a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

essenzjali applikabbli għal persuni u għal prodotti involuti fit-taħriġ u fl-eżami mediku tal-ekwipaġġ tal-ajru u tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru.

Emenda

(12a) Huwa vitali li l-persunal responsabbli mill-apparat elettroniku ta' sikurezza tat-traffiku tal-ajru (Air Traffic Safety Electronics Personnel - ATSEP) ikunu kwalifikati kif xieraq biex iwettqu dmirijiethom. Minhabba l-varjetà wiesgħa ta' ambjenti li fihom jahdmu l-ATSEP, huwa essenzjali li l-kwalifika tkun tista' tiġi adattata għall-ambjenti tax-xogħol li jinbidlu. Għalhekk, kwalunkwe att iddelegat jew ta' implimentazzjoni għandu jiddisponi għal bażi ġuridika esplicita li tistabbilixxi regoli u linji gwida armonizzati dettaljati fuq it-taħriġ u fuq il-valutazzjoni tal-kompetenza professjonali tal-ATSEP għal tipi differenti ta' kompiti relatati mas-sikurezza. Dan għandu jiżgura l-livell meħtieġ ta' sikurezza, filwaqt li jqis in-natura multidimensjonali tal-kompiti tal-ATSEP.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Ir-rekwiziti essenzjali li jikkonċernaw il-kompatibbiltà ambjentali tad-disinn tal-prodotti ajrunawtiċi għandhom jindirizzaw kemm l-istorbju kif ukoll l-emissjonijiet tal-inġenji tal-ajru, u jippermettu li l-Unjoni tistabbilixxi standards tekniċi dettaljati li huma neċessarji għall-protezzjoni tal-ambjent u

Emenda

(13) Ir-rekwiziti essenzjali li jikkonċernaw il-kompatibbiltà ambjentali tad-disinn tal-prodotti ajrunawtiċi għandhom jindirizzaw kemm l-istorbju kif ukoll l-emissjonijiet tal-inġenji tal-ajru, u jippermettu li l-Unjoni tistabbilixxi standards tekniċi dettaljati li huma neċessarji għall-protezzjoni tal-ambjent u

tas-saħħa tal-bnedmin minn effetti ta' ħsara tal-operazzjonijiet tal-avjazzjoni. Dawk ir-rekwiziti għandhom ikunu ***bbażati fuq l-istandards u l-prattiki*** rakkomandati ***stabbiliti bil-Konvenzjoni ta' Chicago***.

tas-saħħa tal-bnedmin minn effetti ta' ħsara tal-operazzjonijiet tal-avjazzjoni. Dawk ir-rekwiziti għandhom ikunu ***konformi mad-dritt tal-Unjoni u l-istandards internazzjonali rilevanti u mal-prattiki*** rakkomandati.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 14;

Test propost mill-Kummissjoni

(14) L-Unjoni għandha tistabbilixxi wkoll rekwiżiti essenzjali ***għall-forniment sikur tas-servizzi*** ta' groundhandling.

Emenda

(14) L-Unjoni għandha tistabbilixxi wkoll rekwiżiti essenzjali għas-servizzi ta' groundhandling relatati mas-sikurezza, abbażi tar-regoli eżistenti u l-istandards tal-industrija rikonoxxuti fuq livell internazzjonali.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-prodotti ajrunawtiċi, il-parts u t-tagħmir mhux installat, l-ajrudromi ***u t-tagħmir*** tagħhom, l-operaturi tal-inġenji tal-ajru u tal-ajrudromi, is-sistemi u ***l-fornituri ta' ATM/ANS***, kif ukoll il-bdoti, il-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru u l-persuni, il-prodotti u l-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ u fl-eżami mediku tagħhom, għandhom jiġu ċċertifikati jew jingħataw il-liċenzja malli jinstabu li jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali rilevanti jew, meta jkun rilevanti, mar-rekwiżiti l-oħra stabbiliti f'dan ir-Regolament jew ***skontu***. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta r-regoli dettaljati neċessarji għall-hruġ ta' dawk iċ-ċertifikati u meta jkun rilevanti, id-dikjarazzjonijiet li jridu jsiru għal dan l-għan, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet tar-Regolament u n-natura u r-riskju tal-attività

Emenda

(16) Il-prodotti ajrunawtiċi, il-parts u t-tagħmir mhux installat, l-ajrudromi ***inkluż it-tagħmir*** tagħhom ***relatat mas-sikurezza***, l-operaturi tal-inġenji tal-ajru u tal-ajrudromi, is-sistemi ***tal-ATM/ANS*** u ***l-kostitwenti tagħhom, li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabilità, il-fornituri ta'*** ATM/ANS, kif ukoll il-bdoti, il-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru u l-persuni, il-prodotti u l-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ u fl-eżami mediku tagħhom, għandhom jiġu ċċertifikati jew jingħataw il-liċenzja malli jinstabu li jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali rilevanti jew, meta jkun rilevanti, mar-rekwiżiti l-oħra stabbiliti f'dan ir-Regolament jew ***skont dan ir-Regolament***. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta r-regoli dettaljati neċessarji ***abbażi ta' approċċ proporzjonat lejn tipi differenti ta' inġenji tal-ajru u***

partikolari kkonċernata.

operazzjonijiet, għall-hruġ ta' dawk iċ-
ċertifikati u meta jkun rilevanti, id-
dikjarazzjonijiet li **għandhom** jridu jsiru
għal dan l-għan, filwaqt li jitqiesu l-
għanijiet tar-Regolament u n-natura u r-
riskju tal-attività partikolari kkonċernata,
filwaqt li jiġi żgurat li dan ma jwassalx
għal piż amministrattiv addizzjonali jew
żieda fl-ispejjeż, u b'hekk tonqos il-
kompetittività.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Għandha tingħata l-possibbiltà lill-
organizzazzjonijiet involuti fid-disinn u fil-
manifattura ta' prodotti u ta' parts
ajrunawtiċi biex jiddikjaraw il-konformità
tad-disinn tal-prodotti u tal-parts mal-
istandards rilevanti tal-industrija, meta dan
jitqies li jiżgura livell **aċċettabbli** ta'
sikurezza. Din il-possibbiltà għandha tkun
limitata għal prodotti li jintużaw fl-
avjazzjoni hafifa u dik sportiva, u skont
limitazzjonijiet u kundizzjonijiet xierqa
sabiex tiġi żgurata s-sikurezza.

Emenda

(17) Għandha tingħata l-possibbiltà lill-
organizzazzjonijiet involuti fid-disinn u fil-
manifattura ta' prodotti u ta' parts
ajrunawtiċi biex jiddikjaraw il-konformità
tad-disinn tal-prodotti u tal-parts mal-
istandards rilevanti tal-industrija, meta dan
jitqies li jiżgura livell **uniformi għoli** ta'
sikurezza. Din il-possibbiltà għandha tkun
limitata għal prodotti li jintużaw fl-
avjazzjoni hafifa u dik sportiva, u skont
limitazzjonijiet u kundizzjonijiet xierqa
sabiex tiġi żgurata s-sikurezza. **Il-**
Kummissjoni għandha madankollu
tiffaċilita l-adozzjoni ta' standards
komuni tal-ajrunavigabbiltà u materjal
ta' gwida biex jintlahqu l-oġettivi
stabbiliti fil-punti (a) sa (c), (g) u (h) tal-
Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Peress li l-inġenji tal-ajru mingħajr
bdot abbord joperaw ukoll fl-ispazju tal-

Emenda

(18) Peress li l-inġenji tal-ajru mingħajr
bdot abbord joperaw ukoll fl-ispazju tal-

ajru kondiviz mal-ingenji **tradizzjonali tal-ajru**, dan ir-Regolament ghandu jkopri ingeni tal-ajru bhal dawn, **tkun xi tkun il-massa operattiva taghhom**. It-teknologiji għall-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord issa jippermettu firxa wiesgħa ta' operazzjonijiet possibbli li għandhom ikunu soġġetti għal regoli li jkunu proporzjonati mar-riskju tal-operazzjoni partikolari jew mat-tip ta' operazzjonijiet.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 18a (ġdida)

Test proposit mill-Kummissjoni

ajru kondiviz mal-ingenji **tal-ajru bil-bdot abbord**, dan ir-Regolament ghandu jkopri ingeni tal-ajru bhal dawn. It-teknologiji għall-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord issa jippermettu firxa wiesgħa ta' operazzjonijiet possibbli li għandhom ikunu soġġetti għal regoli li jkunu proporzjonati mar-riskju tal-operazzjoni partikolari jew mat-tip ta' operazzjonijiet.

Emenda

(18a) Ir-regoli għall-operat tal-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord għandhom ikunu ċari, infurzabbli, u armonizzati fl-Istati Membri kollha, sabiex ikunu żgurati l-operazzjoni sikura tal-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord u kultura ta' konformità fost l-operaturi.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 19

Test proposit mill-Kummissjoni

(19) Ir-regoli dwar l-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord għandhom **kemm jista' jkun** jikkontribwixxu biex tintlaħaq il-konformità mad-drittijiet rilevanti ggarantiti skont il-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dritt għar-rispett tal-hajja privata u tal-familja, kif stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u d-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, kif stabbilit fl-Artikolu 8 ta' dik il-Karta u fl-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea Unjoni ("TFUE") u kif regolat fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-

Emenda

(19) Ir-regoli dwar l-ingenji tal-ajru minghajr bdot abbord għandhom jikkontribwixxu biex tintlaħaq il-konformità mad-drittijiet rilevanti ggarantiti skont il-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dritt għar-rispett tal-hajja privata u tal-familja, kif stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u d-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, kif stabbilit fl-Artikolu 8 ta' dik il-Karta u fl-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea Unjoni ("TFUE") u kif regolat fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-

Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data¹¹.

¹¹Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Għal xi tipi ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord, l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-Aġenzija, mhijiex neċessarja għall-fini li jintlaħqu livelli adegwati ta' sikurezza. Il-mekkaniżmi ta' sorveljanza tas-suq ipprovduti mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni tal-prodotti għandhom ikunu applikabbli għal dawk il-kazijiet.

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data¹¹.

¹¹Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

Emenda

(20) Għal xi tipi ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord, l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati **mar-registrazzjoni**, maċ-ċertifikazzjoni, **mal-identifikazzjoni**, mas-sorveljanza u mal-infurzar, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-Aġenzija, mhijiex neċessarja għall-fini li jintlaħqu livelli adegwati ta' sikurezza. Il-mekkaniżmi ta' sorveljanza tas-suq ipprovduti mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni tal-prodotti għandhom ikunu applikabbli għal dawk il-kazijiet.

Emenda

(20a) Għal raġunijiet ta' sigurtà u kontroll, kull sid ta' inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord għandu jinhariġlu numru tas-sid li permezz tiegħu tali inġenji tal-ajru jkun jistgħu jiġu

identifikati. Dan in-numru ghandu jkun fejn jidher fuq kull inġenju tal-ajru minghajr bdot abbord operat minn tali sid u ghandu jidher ukoll f'reġistru Ewropew tal-inġenji tal-ajru minghajr bdot abbord miżmum mill-Aġenzija. Dak ir-reġistru ghandu jkun aċċessibbli faċilment u ghandu jkun konformi mar-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data.

Emenda 24

Proposta għal regolament Premessa 20b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20b) Il-mudelli tal-inġenji tal-ajru huma inġenji tal-ajru minghajr bdot abbord użati primarjament għal attivitajiet rikreattivi u jaqghu taht dan ir-Regolament. Huma kellhom rekord ta' sikurezza tajjeb għal għexieren ta' snin, speċjalment dawk imhaddma mill-membri ta' assoċjazzjoni jew klabb. B'mod ġenerali, dawn l-assoċjazzjonijiet u l-klabbs huma strutturati tajjeb u stabbilixxew kultura ta' sikurezza tajba hafna. Meta tkun qed tadotta atti ddelegati u atti ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament, il-Kummissjoni ghandha ttipprova tiżgura li l-mudelli tal-inġenji tal-ajru jkunu jistghu jkomplu jahdmu bħalma jagħmlu bħalissa taht is-sistemi nazzjonali rispettivi tagħhom. Barra minn hekk, meta tkun qed tadotta dawk l-atti delegati u ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni ghandha tqis il-htieġa ta' tranżizzjoni bla xkiel mis-sistemi nazzjonali differenti għal kwalunkwe qafas regolatorju ġdid, u ghandha tqis l-ahjar prattiki eżistenti fl-Istati Membri.

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 22

(22) L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jaħdmu fi shubija sabiex jiġu identifikati aħjar il-kundizzjonijiet mhux sikuri u sabiex jittiehdu l-miżuri ta' rimedju kif ikun jixraq. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jittrasferixxu r-responsabbiltajiet lil xulxin jew lill-Aġenzija skont ir-Regolament relatat maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar, speċjalment meta dak ikun neċessarju għal sikurezza mtejbja jew għal użu iktar effiċjenti tar-rizorsi. Huwa wkoll neċessarju, skont il-każ, li l-Istati Membri jingħataw appoġġ sabiex iwettqu daww il-kompiti, b'mod partikolari s-sorveljanza kooperattiva u transfruntiera, billi jiġi stabbilit qafas effiċjenti għall-akkomunament u għall-kondiviżjoni tal-ispetturi tal-avjazzjoni u ta' speċjalisti oħra b'għarfien espert rilevanti.

(22) L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jaħdmu fi shubija sabiex jiġu identifikati aħjar il-kundizzjonijiet mhux sikuri u sabiex jittiehdu l-miżuri ta' rimedju kif ikun jixraq. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jittrasferixxu r-responsabbiltajiet lil xulxin jew lill-Aġenzija skont ir-Regolament relatat maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar, speċjalment meta dak ikun neċessarju għal sikurezza ***msahha, interoperabbiltà*** mtejbja jew għal użu iktar effiċjenti tar-rizorsi. ***Bl-istess objettivi, l-organizzazzjonijiet suġġetti għal dan ir-Regolament għandhom ukoll jingħataw il-possibbiltà li jitolbu lill-Aġenzija tiehu r-responsabbiltà għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar tal-attività tagħhom.*** Huwa wkoll neċessarju, skont il-każ, li l-Istati Membri jingħataw appoġġ sabiex iwettqu daww il-kompiti, b'mod partikolari s-sorveljanza kooperattiva u transfruntiera, billi jiġi stabbilit qafas effiċjenti għall-akkomunament u għall-kondiviżjoni tal-ispetturi tal-avjazzjoni u ta' speċjalisti oħra b'għarfien espert rilevanti. ***Dan l-akkomunament, madankollu, ma għandu bl-ebda mod iwassal għal xi piż jew hlasijiet addizzjonali għall-industrija tal-avjazzjoni.***

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 33

(33) Skont is-sistema istituzzjonali tal-Unjoni, l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni hija primarjament ir-responsabbiltà tal-Istati Membri. Għalhekk, il-kompiti ta' ċertifikazzjoni, ta' sorveljanza u ta' infurzar rikjesti b'dan ir-Regolament, u bl-

(33) Skont is-sistema istituzzjonali tal-Unjoni, l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni hija primarjament ir-responsabbiltà tal-Istati Membri. Għalhekk, il-kompiti ta' ċertifikazzjoni, ta' sorveljanza u ta' infurzar rikjesti b'dan ir-Regolament, u bl-

atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, għandhom bħala prinċipju jitwettqu fil-livell nazzjonali **minn awtorità** kompetenti **wahda jew iktar** tal-Istati Membri. **Madankollu**, f'ċerti **kazijiet definiti b'mod ċar, l-Aġenzija għandha wkoll tingħata s-setgħa li twettaq dawk il-kompiti kif speċifikat f'dan ir-Regolament. F'dawk il-kazijiet**, l-Aġenzija għandha tithalla wkoll tiegħu l-miżuri neċessarji fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru, tal-kwalifiki tal-ekwipaġġ tal-ajru jew tal-użu tal-inġenji tal-ajru ta' pajjiżi terzi meta dan ikun l-aħjar mezz li bih tiżgura l-uniformità u tiffaċilita l-funzjonament tas-suq intern.

atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, għandhom bħala prinċipju jitwettqu fil-livell nazzjonali **mill-awtorità** kompetenti tal-Istati Membri. F'ċerti **kazijiet definiti tajjeb**, l-Aġenzija għandha tithalla wkoll tiegħu l-miżuri neċessarji fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru, tal-kwalifiki tal-ekwipaġġ tal-ajru jew tal-użu tal-inġenji tal-ajru ta' pajjiżi terzi meta dan ikun l-aħjar mezz li bih tiżgura l-uniformità u tiffaċilita l-funzjonament tas-suq intern.

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) L-Aġenzija għandha ttipprovdi l-għarfien tekniku espert lill-Kummissjoni fit-tnejn tal-legiżlazzjoni neċessarja u tassisti, **meta dan ikun xieraq**, lill-Istati Membri u lill-industrija fl-implimentazzjoni tagħha. Għandha tkun tista' tohroġ speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni u materjal ta' gwida kif ukoll tagħmel sejbiet tekniċi u tohroġ ċertifikati jew tirreġistra dikjarazzjonijiet kif ikun meħtieġ.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) Is-sistemi globali tan-navigazzjoni bis-satellita, u b'mod partikolari l-programm tal-Unjoni Galileo, se jkollhom rwol kruċjali fl-implimentazzjoni ta' sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru. F'dan ir-rigward, l-Aġenzija

Emenda

(34) L-Aġenzija għandha ttipprovdi l-għarfien tekniku espert lill-Kummissjoni fit-tnejn tal-legiżlazzjoni neċessarja u tassisti lill-Istati Membri u lill-industrija, **inklużi l-SMEs**, fl-implimentazzjoni tagħha. Għandha tkun tista' tohroġ speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni u materjal ta' gwida kif ukoll tagħmel sejbiet tekniċi u tohroġ ċertifikati jew tirreġistra dikjarazzjonijiet kif ikun meħtieġ.

Emenda

(35) Is-sistemi globali tan-navigazzjoni bis-satellita, u b'mod partikolari l-programm tal-Unjoni Galileo, se jkollhom rwol kruċjali fl-implimentazzjoni ta' sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru. F'dan ir-rigward, l-Aġenzija

għandha tingħata s-setgħa li tiżviluppa l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi neċessarji u li tiċċertifika l-organizzazzjonijiet li jipprovdu ATM/ANS pan-Ewropew sabiex jiġi żgurat livell għoli u uniformi ta' sikurezza, ta' interoperabbiltà u ta' effiċjenza operazzjonali.

għandha tingħata s-setgħa li tiżviluppa l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi neċessarji u li tiċċertifika **s-sistemi ATM/ANS u** l-organizzazzjonijiet li jipprovdu ATM/ANS pan-Ewropew sabiex jiġi żgurat livell għoli u uniformi ta' sikurezza, ta' interoperabbiltà u ta' effiċjenza operazzjonali.

Emenda 29

Proposta għal regolament Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ jimponi fuq l-Aġenzija d-dmir li tikkomunika l-informazzjoni kollha li tista' tkun rilevanti għall-aġġornament tal-lista tat-trasportaturi tal-ajru li, għal raġunijiet ta' sikurezza, ikunu soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni. L-Aġenzija għandha wkoll tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, billi twettaq l-evalwazzjonijiet neċessarji ta' operaturi minn pajjiżi terzi u **ta' awtoritajiet** responsabbli għas-sorveljanza tagħhom, u tagħmel rakkomandazzjonijiet xierqa lill-Kummissjoni.

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpanniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru li topera (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15).

Emenda 30

Proposta għal regolament

Emenda

(36) Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ jimponi fuq l-Aġenzija d-dmir li tikkomunika l-informazzjoni kollha li tista' tkun rilevanti għall-aġġornament tal-lista tat-trasportaturi tal-ajru li, għal raġunijiet ta' sikurezza, ikunu soġġetti għal projbizzjoni tal-operat fl-Unjoni. L-Aġenzija għandha wkoll tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, billi twettaq l-evalwazzjonijiet **tas-sikurezza** neċessarji **kollha** ta' operaturi minn pajjiżi terzi u **tal-awtoritajiet** responsabbli għas-sorveljanza tagħhom, u tagħmel rakkomandazzjonijiet xierqa lill-Kummissjoni.

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpanniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija tal-ajru li topera (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15).

Premessa 39a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(39a) L-Aġenzija għandha tiffoka fuq li tintegra fil-programmi msemmija hawn fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni dwar l-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord li jkunu sikuri u ma jagħmlux ħsara lill-ambjent.

Emenda 31

Proposta għal regolament

Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(41) Fuq talba, l-Aġenzija għandha tassisti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-armonizzazzjoni tar-regoli u r-rikonossiment reċiproku taċ-ċertifikati. Għandha tkun intitolata tistabbilixxi r-relazzjonijiet xierqa, permezz ta' arrangament ta' hidma, mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti fi kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, soġġett **għall-approvazzjoni bil-quddiem tal-Kummissjoni**. Sabiex tippromwovi s-sikurezza fil-livell dinji, fid-dawl tal-istandards għoljin applikati fl-Unjoni, l-Aġenzija għandha tithalla, fi hdan il-kompetenza tagħha, tidhol f'kooperazzjoni teknika **ad hoc**, fi proġetti ta' riċerka u ta' assistenza ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Aġenzija għandha wkoll tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni f'oqsma tekniċi oħra ta' regolamentazzjoni tal-avjazzjoni ċivili, fosthom is-sigurtà jew l-Ajru Uniku Ewropew, li fihom l-Aġenzija jkollha l-għarfien espert rilevanti.

(41) Fuq talba, l-Aġenzija għandha tassisti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fil-qasam tar-relazzjonijiet internazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-armonizzazzjoni tar-regoli u r-rikonossiment reċiproku taċ-ċertifikati. Għandha tkun intitolata tistabbilixxi r-relazzjonijiet xierqa, permezz ta' arrangament ta' hidma, mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti fi kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, bil-kundizzjoni **li l-Kummissjoni tiġi mgħarrfa minn qabel. L-Aġenzija, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, għandha tagħti kontribut maġġuri għall-esportar tal-istandards tal-avjazzjoni tal-Unjoni u għall-promozzjoni tal-moviment tal-prodotti, il-professjonisti u s-servizzi ajrunawtiċi tal-Unjoni madwar id-dinja kollha, bl-ghan li jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-swieq godda li qed jikbru. Hija għandha tagħmel dan mod partikolari permezz ta' shubijiet mal-awtoritajiet kompetenti tal-avjazzjoni ta' pajjiżi terzi u billi tiftah ufficiali lokali fit-territorju ta' pajjiżi terzi**. Sabiex tippromwovi s-sikurezza fil-livell dinji, fid-dawl tal-istandards għoljin applikati fl-Unjoni, l-

Aġenzija għandha **wkoll** tithalla, fi hdan il-kompetenza tagħha, tidhol f'kooperazzjoni teknika, fi proġetti ta' riċerka u ta' assistenza ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Aġenzija għandha wkoll tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni f'oqsma tekniċi oħra ta' regolamentazzjoni tal-avjazzjoni ċivili, fosthom is-sigurtà jew l-Ajru Uniku Ewropew, li fihom l-Aġenzija jkollha l-għarfien espert rilevanti.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 48

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Jehtieg li jiġi żgurat li l-partijiet affettwati mid-deċiżjonijiet meħuda mill-Aġenzija jgawdu mir-rimedji neċessarji b'mod li jkun adattat għan-natura speċjali tal-qasam tal-avjazzjoni. Għalhekk, għandu jiġi stabbilit mekkaniżmu xieraq ta' appell sabiex id-deċiżjonijiet tal-Aġenzija jkunu jistgħu jiġu soġġetti għal appell quddiem Bord ta' Appell **speċjalizzat**, li d-deċiżjonijiet tiegħu jkunu jistgħu jiġu soġġetti għal azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”) f'konformità mat-TFUE.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 50

Test propost mill-Kummissjoni

(50) Meta l-Aġenzija tiżviluppa abbozz ta' regoli ta' natura ġenerali li jridu jiġu implimentati mill-awtoritajiet nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiġu kkonsultati. Barra minn hekk, meta r-regoli jista' jkollhom implikazzjonijiet soċjali importanti, il-partijiet ikkonċernati, inklużi

Emenda

(48) Jehtieg li jiġi żgurat li l-partijiet affettwati mid-deċiżjonijiet meħuda mill-Aġenzija jgawdu mir-rimedji neċessarji b'mod li jkun adattat għan-natura speċjali tal-qasam tal-avjazzjoni. Għalhekk, għandu jiġi stabbilit mekkaniżmu xieraq ta' appell sabiex id-deċiżjonijiet tal-Aġenzija jkunu jistgħu jiġu soġġetti għal appell quddiem Bord ta' Appell, li d-deċiżjonijiet tiegħu jkunu jistgħu jiġu soġġetti għal azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”) f'konformità mat-TFUE.

Emenda

(50) Meta l-Aġenzija tiżviluppa abbozz ta' regoli ta' natura ġenerali li jridu jiġu implimentati mill-awtoritajiet nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jiġu kkonsultati. Barra minn hekk, meta r-regoli jista' jkollhom implikazzjonijiet **tas-saħħa u s-sikurezza okkupazzjonali** jew soċjali

l-imsieħba soċjali tal-Unjoni, **għandhom** jiġu kkonsultati kif jixraq **meta** l-Aġenzija tnejn ta' regoli korrispondenti.

importanti, **jew it-tnejn li huma**, il-partijiet ikkonċernati, inklużi l-imsieħba soċjali tal-Unjoni, se jiġu kkonsultati kif jixraq. Meta l-Aġenzija tnejn ta' regoli korrispondenti, **hija għandha tindirizza kif jixraq dawn l-implikazzjonijiet fil-Valutazzjoni tal-Impatt Regulatorju tagħha.**

Emenda 34

Proposta għal regolament Premessa 54a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(54a) Huwa vitali li tiġi żgurata d-disponibbiltà f'waqtha, inkluż f'hin reali, tal-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza sabiex tkun tista' tiġi analizzata u disseminata mingħajr dewmien bla bżonn. Għal dan l-ghan, l-Aġenzija għandha tikkordina fil-livell tal-Unjoni l-ġbir, l-iskambju u l-analiżi tal-informazzjoni dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inklużi d-data tat-titjiriet u r-registrazzjonijiet tal-vuċi tal-kabina tal-pilota mqegħda fis-sigur li jitniżżlu, f'hin reali, f'bażi ta' data. Għal dak l-ghan, l-Aġenzija tista' tidhol f'arrangamenti amministrattivi ma' persuni ġuridiċi u fiżiċi suġġetti għal dan ir-Regolament, jew ma' assoċjazzjonijiet ta' persuni bħal dawn, dwar il-ġbir, l-iskambju u l-analiżi tal-informazzjoni. Dawk l-arrangamenti għandhom, sa fejn ikun possibbli, jippreferu l-użu tal-mezzi ta' komunikazzjoni eżistenti, filwaqt li jevitaw l-impożizzjoni ta' piż addizzjonali fuq dawk il-persuni ġuridiċi u fiżiċi.

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 56a (ġdida)

(56a) Bil-ghan li jitnaqqsu l-ispejjeż generali tal-attivitajiet ta' sorveljanza tal-ATM/ANS, se jkun mehtieġ ukoll li l-iskema attwali ta' talbiet għall-hlas għas-servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru en route tiġi emendata b'tali mod li tkopri b'mod xieraq il-kompetenzi ta' sorveljanza tal-ATM/ANS tal-Aġenzija. Dan se jiżgura wkoll li l-Aġenzija jkollha r-riżorsi li tehtieġ biex twettaq il-kompiti ta' sorveljanza tas-sikurezza assenjati lilha permezz tal-approċċ ta' sistema totali tal-Unjoni fis-sikurezza tal-avjazzjoni. Se jikkontribwixxi wkoll għall-forniment aktar trasparenti, kosteffiċjenti u effettivi ta' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru għall-utenti tal-ispazju tal-ajru li jiffinanzjaw is-sistema, u jstimula l-forniment ta' servizz integrat. Dik l-emenda se jehtigilha wkoll tiżgura distribuzzjoni xierqa tal-kompiti bejn l-Aġenzija u l-Eurocontrol.

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 59

(59) Sabiex jitqiesu l-htigijiet tekniċi, xjentifiċi, operazzjonali jew ta' sikurezza, billi jiġu emendati jew issupplimentati d-dispożizzjonijiet dwar l-ajrunavigabbiltà, il-protezzjoni ambjentali, l-ekwipaġġ tal-ajru, l-operazzjonijiet bl-ajru, l-ajrudromi, l-ATM/l-ANS, il-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, l-operaturi minn pajjiżi terzi, l-ingenji tal-ajru mingħajr bdot abbord, is-sorveljanza u l-infurzar, id-dispożizzjonijiet dwar il-flessibbiltà, il-multi u l-imposti, kif ukoll il-hlasijiet perjodiċi penali, u t-tariffi u l-imposti, kif ukoll ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha

(59) Sabiex jitqiesu l-htigijiet tekniċi, xjentifiċi, operazzjonali jew ta' sikurezza, billi jiġu emendati jew issupplimentati d-dispożizzjonijiet dwar l-ajrunavigabbiltà, il-protezzjoni ambjentali, l-ekwipaġġ tal-ajru, l-operazzjonijiet bl-ajru, l-ajrudromi, l-ATM/l-ANS, il-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, l-operaturi minn pajjiżi terzi, l-ingenji tal-ajru mingħajr bdot abbord, is-sorveljanza u l-infurzar, id-dispożizzjonijiet dwar il-flessibbiltà, il-multi u l-imposti, kif ukoll il-hlasijiet perjodiċi penali, u t-tariffi u l-imposti, kif ukoll ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Annessi ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha

tigi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li matul il-hidma ta' thejjija tagħha l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, fit-thejjija u fit-tfassil tal-atti delegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

tigi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li matul il-hidma ta' thejjija tagħha l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, fit-thejjija u fit-tfassil tal-atti delegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. ***Il-Kummissjoni tiżgura wkoll approċċ imfassal apposta proporzjonat għat-tipi differenti ta' inġenji tal-ajru u operazzjonijiet.***

Emenda 37

Proposta għal regolament Premessa 59a (ġdida)

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

(59a) L-utenti differenti tal-ispazju tal-ajru għandhom ikunu mogħtija aċċess ġust għall-ispazju tal-ajru. Fl-interess tas-sikurezza tan-navigazzjoni bl-ajru u biex jiġi ffaċilitat l-aċċess għall-ispazju tal-ajru, kull Stat Membru għandu jiżgura l-kontinwità tal-forniment tal-ATM/ANS fl-ispazju tal-ajru li jinsab taht ir-responsabbiltà tiegħu, filwaqt li jżomm livell għoli u uniformi ta' sikurezza u jnaqqas kemm jista' jkun it-tharbit tas-servizzi lill-partijiet terzi mhux involuti, inkluż meta f'ċirkostanzi mhux previsti. Dan għandu jinkludi d-definizzjoni ta' livell minimu ta' servizz li l-operaturi tal-inġenji tal-ajru jistgħu jserrhu fuqu.

Emenda 38

Proposta għal regolament Premessa 61a (ġdida)

(61a) Il-bidliet li jsiru permezz ta' dan ir-Regolament għandhom impatt fuq l-implimentazzjoni ta' atti legali oħra tal-Unjoni u, inter alia, jirrikjedu t-tħassir tar-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.

^{1a}**Ir-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-interoperabbiltà tax-Xibka Ewropea ta' Amministrazzjoni ta' Traffiku tal-Ajru (Ir-Regolament ta' interoperabilità) (ĠU L 96, 31.3.2004, p. 26).**

Emenda 39

Proposta għal regolament Premessa 63

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(63) Ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 għandu jiġi emendat sabiex titqies b'mod xieraq l-possibbiltà stabbilita b'dan ir-Regolament li l-Aġenzija tista' ssir l-awtorità kompetenti għall-ħruġ u għas-sorveljanza taċ-ċertifikati tal-operaturi tal-ajru. Barra minn hekk, **peress li kulma jmur qed tikber l-importanza tat-trasportaturi tal-ajru b'bażijiet operazzjonali f'diversi Stati Membri li jwassal biex l-awtorità kompetenti għall-licenzji tal-operat u l-awtorità kompetenti għall-ċertifikati tal-operatur tal-ajru mhux neċessarjament ikunu identiċi**, hemm bżonn li tissaħħaħ is-supervizjoni effiċjenti ta' daww it-trasportaturi tal-ajru. Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 għandu jiġi emendat biex tiġi żgurata l-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza fir-rigward taċ-ċertifikat tal-operaturi tal-ajru u l-licenzja tal-operat rispettivament.

(63) Ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 għandu jiġi emendat sabiex titqies b'mod xieraq l-possibbiltà stabbilita b'dan ir-Regolament li l-Aġenzija tista' ssir l-awtorità kompetenti għall-ħruġ u għas-sorveljanza taċ-ċertifikati tal-operaturi tal-ajru. Barra minn hekk, hemm bżonn li tissaħħaħ is-supervizjoni effiċjenti ta' daww it-trasportaturi tal-ajru. Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 għandu jiġi emendat biex tiġi żgurata l-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza fir-rigward taċ-ċertifikat tal-operaturi tal-ajru u l-licenzja tal-operat rispettivament.

ajru u l-liċenzja tal-operat rispettivament.

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-ghan prinċipali ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi stabbilit **u li jinżamm** livell uniformi għoli ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, **filwaqt li jiġi żgurat livell uniformi għoli ta' protezzjoni ambjentali.**

Emenda

1. L-ghan prinċipali ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi stabbilit **miżmum u infurzat** livell uniformi għoli ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni.

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jikkontribwixxi għal livell uniformi għoli ta' protezzjoni ambjentali;

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) jiffaċilita, fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament, il-moviment tal-merkanzija, is-servizzi u l-persunal tal-avjazzjoni fid-dinja kollha billi jistabbilixxi kooperazzjoni adatta ma' pajjiżi terzi u mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni tagħhom.

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jippromwovi l-kosteffiċjenza **u l-**

(c) jippromwovi l-kosteffiċjenza, **inter**

effettività fil-proċessi regolatorji **u** ta' ċertifikazzjoni kif ukoll l-użu ottimali tar-riżorsi fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-Unjoni;

alia billi jevita d-duplikazzjoni, u jippromwovi l-effettività fil-proċessi regolatorji, ta' ċertifikazzjoni **u ta' sorveljanza** kif ukoll l-użu ottimali tar-riżorsi fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-Unjoni;

Emenda 44

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jippromwovi, madwar id-dinja kollha, il-fehmiet tal-Unjoni fir-rigward tal-istandards u tar-regoli tal-avjazzjoni ċivili billi jistabbilixxi kooperazzjoni xierqa ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;

Emenda

(f) jippromwovi, madwar id-dinja kollha, il-fehmiet tal-Unjoni fir-rigward tal-istandards u tar-regoli tal-avjazzjoni ċivili billi jistabbilixxi kooperazzjoni xierqa ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, **bl-ghan li jiġu promossi s-sikurezza, kundizzjonijiet ekwi u l-aċċettazzjoni reċiproka taċ-ċertifikati li jikkonċernaw il-merkanzija, is-servizzi u l-persunal tal-avjazzjoni**;

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) jippromwovi r-riċerka u l-innovazzjoni, **fost l-ohrajn**, fil-proċessi regolatorji **u ta' ċertifikazzjoni**;

Emenda

(g) jippromwovi r-riċerka u l-innovazzjoni, **inter alia** fil-proċessi regolatorji, **ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza**;

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) jippromwovi l-interoperabbiltà teknika u operazzjonali fl-oqsma koperti

Emenda

(h) jippromwovi l-interoperabbiltà **amministrattiva**, teknika u operazzjonali

minn dan ir-Regolament.

fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament.

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ha) jappoġġa l-fiduċja tal-passiġġieri fis-sikurezza, is-sigurtà u l-effiċjenza tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jiġi żgurat li d-dikjarazzjonijiet u ċ-
ċertifikati mahruġa f'konformità ma' dan
ir-Regolament u mal-atti delegati u ta'
implimentazzjoni tiegħu jkunu validi
madwar l-Unjoni kollha, mingħajr ebda
rekwiżit addizzjonali;

(b) jiġi żgurat li d-dikjarazzjonijiet, **il-
liċenzji** u ċ-ċertifikati mahruġa
f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-
atti delegati u ta' implimentazzjoni **adottati
abbażi** tiegħu jkunu validi, **rikonoxxuti u
applikati** madwar l-Unjoni kollha,
mingħajr ebda rekwiżit addizzjonali;

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) titwaqqaf Aġenzija indipendenti
tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni
Ewropea (l-“Aġenzija”);

(d) titwaqqaf Aġenzija indipendenti tal-
Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (l-
“Aġenzija”);

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 3 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) jitwettqu inizjattivi ta' sensibilizzazzjoni u ta' promozzjoni, fosthom taħriġ, komunikazzjoni u tixrid ta' informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza.

(g) jitwettqu inizjattivi ta' sensibilizzazzjoni u ta' promozzjoni, fosthom taħriġ, komunikazzjoni u tixrid ta' informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza ***u, fejn jeżistu interdipendenzi mas-sigurtà tal-avjazzjoni, informazzjoni rilevanti dwar is-sigurtà.***

Emenda 51

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) għad-disinn u għall-produzzjoni ta' inġenji tal-ajru ***minn persuna fiżika jew ġuridika taht is-sorveljanza tal-Aġenzija jew ta' Stat Membru;***

(a) għad-disinn u għall-produzzjoni ta' inġenji tal-ajru, ***ta' prodotti u ta' parts minn:***

Emenda 52

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a – punt i (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) ***persuna fiżika jew ġuridika taht is-sorveljanza tal-Aġenzija jew ta' Stat Membru;***

Emenda 53

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a – punt ii (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) ***persuna fiżika jew ġuridika ta' pajjiż terz, mahsubin biex jiġu reġistrati jew imhaddma, u rispettivament użati, fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati;***

Emenda 54

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ***ghad-disinn, għall-produzzjoni***, għall-manutenzjoni u għat-thaddim tal-ingenji tal-ajru, kif ukoll ta' prodotti, parts u tagħmir mhux installat li jkunu assoċjati, meta l-ingenju tal-ajru jkun:

Emenda

(b) għall-manutenzjoni u għat-thaddim tal-ingenji tal-ajru, kif ukoll ta' prodotti, parts u tagħmir mhux installat li jkunu assoċjati, meta l-ingenju tal-ajru jkun:

Emenda 55

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) registrat fi Stat Membru, għajr jekk u sakemm l-Istat Membru jkun ttrasferixxa r-responsabbiltajiet tiegħu skont il-Konvenzjoni ta' Chicago lil pajjiż terz u l-ingenju tal-ajru jithaddem minn operatur minn pajjiż terz;

Emenda

(i) ***reġistrat jew mahsub biex jiġi*** registrat fi Stat Membru, għajr jekk u sakemm l-Istat Membru jkun ttrasferixxa r-responsabbiltajiet tiegħu skont il-Konvenzjoni ta' Chicago lil pajjiż terz u l-ingenju tal-ajru jithaddem minn operatur minn pajjiż terz;

Emenda 56

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

(ii) registrat f'pajjiż terz u jithaddem minn operatur stabbilit, li jkun residenti jew li jkollu post prinċipali tan-negozju fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati;

Emenda

(ii) registrat f'pajjiż terz u jithaddem ***jew mahsub biex jiġi operat*** minn operatur stabbilit, li jkun residenti jew li jkollu post prinċipali tan-negozju fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati;

Emenda 57

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) għat-thaddim ta' ingeni tal-ajru lejn ***l-ispazju tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew***, fih jew 'il barra minnu, minn operatur minn pajjiż terz;

Emenda

(c) għat-thaddim ta' ingeni tal-ajru lejn ***l-ispazju tal-ajru li għalih japplikaw it-Trattati***, fih jew 'il barra minnu, minn operatur minn pajjiż terz;

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u t-thaddim tat-tagħmir tal-ajrudrom li jintuża jew maħsub biex jintuża fl-ajrudromi msemija fil-punt (e) u għall-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' ġestjoni tar-rampa f'dawk l-ajrudromi;

Emenda

(d) għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u t-thaddim tat-tagħmir tal-ajrudrom ***li jkun kritiku għas-sikurezza*** li jintuża jew maħsub biex jintuża fl-ajrudromi msemija fil-punt (e) u għall-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' ġestjoni tar-rampa f'dawk l-ajrudromi;

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt e – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(e) għad-disinn, għall-manutenzjoni u għall-operat ta' ajrudromi li jkunu jinsabu fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati, li:

Emenda

(e) għad-disinn, għall-manutenzjoni u għall-operat ta' ajrudromi ***inkluż it-tagħmir tagħhom relatat mas-sikurezza*** li jkunu jinsabu fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati, li:

Emenda 60

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt e – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) ikunu miftuħa għall-użu pubbliku;

Emenda

(i) ikunu miftuħa għall-użu pubbliku;

Emenda 61

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt e – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iii) *ikunu jaqdu l-operazzjonijiet li jużaw proċeduri tal-approċċ bl-istrumenti jew tat-tluq; u*

imħassar

Emenda 62

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt e – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iv) jkollhom runway pavimentata ta' 800 metru jew iżjed, **jew li jaqdu esklużivament lill-helikopters;**

(iv) ikollhom runway **bl-istrumenti** pavimentata ta' 800 metru jew aktar;

Emenda 63

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) għall-forniment tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (“ATM/ANS”) fl-ispazju tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew, u d-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-operat ta' sistemi u ta' kostitwenti li ntużaw fil-forniment ta' dawk l-ATM/l-ANS;

(g) għall-forniment tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (“ATM/ANS”) fl-ispazju tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew, u d-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-operat ta' sistemi u ta' kostitwenti, **li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà**, użati fil-forniment ta' dawk l-ATM/l-ANS;

Emenda 64

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt h

(h) ***ghad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u għall-operat ta' ingeni tal-ajru mingħajr bdot abbord, għall-magni, għall-iskrejjien, għall-parts u għat-tagħmir mhux installat tagħhom, kif ukoll għat-tagħmir biex l-ingenji tal-ajru mingħajr bdot abbord jigu kkontrollati mill-bogħod, meta ingeni tal-ajru bħal dawn jithaddmu fl-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew minn operatur stabbilit jew li jkun residenti fit-territorju li għalih japplikaw it-Trattati.***

(h) għall-manutenzjoni u għall-operat ta' ingeni tal-ajru mingħajr bdot abbord, għall-magni, għall-iskrejjien, għall-parts u għat-tagħmir mhux installat tagħhom, kif ukoll għat-tagħmir biex l-ingenji tal-ajru mingħajr bdot abbord jigu kkontrollati mill-bogħod, meta ingeni tal-ajru bħal dawn jithaddmu fl-ispazju tal-Ajru Uniku Ewropew.

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt a

(a) għall-ingenji tal-ajru tal-istat, u għall-prodotti, għall-parts u għat-tagħmir mhux installat tagħhom, u għall-persunal u għall-organizzazzjonijiet involuti fl-attivitajiet u fis-servizzi mwettqa minn ingeni tal-ajru tal-istat;

(a) għall-ingenji tal-ajru u ***għall-magni, għall-iskrejjien***, il-parts u t-tagħmir mhux installat tagħhom, ***meta jkunu qed iwettqu attivitajiet jew servizzi militari, doganali, tal-pulizija, tat-tiftix u s-salvataġġ, tat-tifi tan-nar, tal-gwardja tal-kosta jew attivitajiet jew servizzi simili taht il-kontroll u r-responsabbiltà ta' Stat Membru, imwettqa fl-interess pubbliku minn korp li jkollu setghat ta' awtorità pubblika***, u għall-persunal u l-organizzazzjonijiet involuti fl-attivitajiet u s-servizzi mwettqa minn ***dawk l-ingenji*** tal-ajru;

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt c

(c) għall-ATM/għall-ANS, inklużi sistemi u kostitwenti, persunal u organizzazzjonijiet, li jigu pprovduti mill-

(c) għall-ATM/għall-ANS(inklużi sistemi u kostitwenti li ***minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-***

militar jew ikun disponibbli permezz tal-militar;

interoperabbiltà, persunal u organizzazzjonijiet) li jiġu pprovduti mill-militar jew ikun disponibbli permezz tal-militar;

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u għat-thaddim **ta' inġenji** tal-ajru li l-operat tagħhom jinvolve riskju baxx għas-sikurezza tal-avjazzjoni, **kif elenkat fl-Anness I**, u għall-persunal u għall-organizzazzjonijiet involuti fihom.

Emenda

(d) għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u għat-thaddim **tal-inġenji** tal-ajru **elenkati fl-Anness I**, li l-operat tagħhom jinvolve riskju baxx għas-sikurezza tal-avjazzjoni, u għall-persunal u għall-organizzazzjonijiet involuti fihom.

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 3 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fir-rigward tal-punt (d), l-Istati Membri jirrikonoxxu minghajr aktar rekwiżiti jew evalwazzjonijiet iċ-ċertifikati nazzjonali mahruġa lil dawn l-inġenji tal-ajru u lill-bdoti tagħhom meta dawn l-inġenji tal-ajru u l-bdoti huma involuti f'titjiriet transfruntiera għall-finijiet ta' manutenzjoni, tiswija, testijiet, modifiki jew parteċipazzjoni fi sports u wirjiet tal-ajru, għal perjodu massimu ta' 60 jum matul sena kalendarja.

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 3 – subparagrafu 3 – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) il-limiti ta' piż, ta' veloċità, u ta' volum ta' arja sħuna msemmija fil-punti

(ii) il-limiti ta' piż, ta' veloċità, u ta' volum ta' arja sħuna msemmija fil-punti

(e), (f), (g), (h), (i) u (j) ta' dak l-Anness.

(e), (f), (g), (h), (i) u (j) ta' dak l-Anness; **u**

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt d – subparagrafu 3 – punt iia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iia) il-kriterji spjegati fil-punti (b) u (c) ta' dak l-Anness.

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Organizzazzjoni responsabbli għad-disinn ta' tip ta' inġenju tal-ajru tista' titlob ***lill-Kummissjoni*** tiddeċiedi li d-dispożizzjonijiet tat-Taqsima I tal-Kapitolu III japplikaw għad-disinn, għall-produzzjoni u għall-manutenzjoni ta' dak it-tip ta' inġenju tal-ajru u għall-persunal u għall-organizzazzjonijiet involuti f'dawk l-attivitajiet, meta:

4. Organizzazzjoni responsabbli għad-disinn ta' tip ta' inġenju tal-ajru tista' titlob ***lill-Aġenzija*** tiddeċiedi li d-dispożizzjonijiet tat-Taqsima I tal-Kapitolu III japplikaw għad-disinn, għall-produzzjoni u għall-manutenzjoni ta' dak it-tip ta' inġenju tal-ajru u għall-persunal u għall-organizzazzjonijiet involuti f'dawk l-attivitajiet, meta:

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) ***id-disinn*** ta' dak it-tip ta' inġenju tal-ajru ma jkunx ġie ***approvat*** f'konformità mal-ligijiet nazzjonali ta' Stat Membru.

(c) ***l-approvazzjoni minn qabel tad-disinn*** ta' dak it-tip ta' inġenju tal-ajru ma jkunx ġie ***ottenut*** f'konformità mal-ligijiet nazzjonali ta' Stat Membru.

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Il-Kummissjoni tiddeċiedi abbażi ta' dik it-talba, wara li tkun ikkonsultat **lill-Aġenzija u** lill-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni kkonċernata jkollha l-post prinċipali tan-negozju tagħha, dwar jekk il-kriterji tal-ewwel sottoparagrafu ġewx issodisfati. **Dik id-deċiżjoni tiġi adottata permezz ta' att ta' implimentazzjoni li jiġi adottat f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 116(2) u tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.** L-Aġenzija tinkludi **wkoll** dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

L-Aġenzija tiddeċiedi abbażi ta' dik it-talba, wara li tkun ikkonsultat lill-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni kkonċernata jkollha l-post prinċipali tan-negozju tagħha, dwar jekk il-kriterji tal-ewwel sottoparagrafu ġewx issodisfati. L-Aġenzija tinkludi dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 4 – subparagrafu 3

Mid-data speċifikata f' dik **id-Deċiżjoni ta' implimentazzjoni**, id-disinn, il-produzzjoni u l-manutenzjoni tat-tip ta' inġenju tal-ajru kkonċernat u l-persunal u l-organizzazzjonijiet involuti f'dawk l-attivitàjiet jiġu rregolamentati biss **bid-dispożizzjonijiet tat-Taqsima I** tal-Kapitolu III u **tal-atti** delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi **ta' dawk id-dispożizzjonijiet**. F'dak il-każ, id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV u l-Kapitolu V fir-rigward tal-applikazzjoni **tad-dispożizzjonijiet** tat-Taqsima I tal-Kapitolu III japplikaw ukoll fir-rigward tat-tip ta' inġenju tal-ajru kkonċernat.

Mid-data speċifikata f' dik **id-deċiżjoni**, id-disinn, il-produzzjoni u l-manutenzjoni tat-tip ta' inġenju tal-ajru kkonċernat u l-persunal u l-organizzazzjonijiet involuti f'dawk l-attivitàjiet jiġu rregolamentati biss **bit-Taqsima I** tal-Kapitolu III u **bl-atti** delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi **tagħhom**. F'dak il-każ, id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV u l-Kapitolu V fir-rigward tal-applikazzjoni tat-Taqsima I tal-Kapitolu III japplikaw ukoll fir-rigward tat-tip ta' inġenju tal-ajru kkonċernat.

Emenda 75

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 5

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX dwar l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew (riformulazzjoni), l-Istati Membri jiżguraw li l-faċilitajiet militari msemija fil-paragrafu 3(b) ta' dan l-Artikolu li jkunu miftuħa għat-traffiku tal-ajru ġenerali u l-ATM/l-ANS imsemmija fil-paragrafu 3(c) ta' dan l-Artikolu li jiġu pprovduti mill-militar jew li jsiru disponibbli permezz tal-militar għat-traffiku tal-ajru ġenerali joffru livell ta' sikurezza li jkun ekwivalenti għal dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Annessi VII u VIII ta' dan ir-Regolament.

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX dwar l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew (riformulazzjoni), l-Istati Membri jiżguraw li l-faċilitajiet militari msemija fil-paragrafu 3(b) ta' dan l-Artikolu li jkunu miftuħa għat-traffiku tal-ajru ġenerali u l-ATM/l-ANS imsemmija fil-paragrafu 3(c) ta' dan l-Artikolu li jiġu pprovduti mill-militar jew li jsiru disponibbli permezz tal-militar għat-traffiku tal-ajru ġenerali joffru livell ta' sikurezza **u interoperabbiltà mas-sistemi ċivili** li jkun ekwivalenti għal dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Annessi VII u VIII ta' dan ir-Regolament.

Emenda 76

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 6 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

F'dak il-każ, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika **lill-Kummissjoni u** lill-Aġenzija dwar l-intenzjoni tiegħu. Dik in-notifika għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, u b'mod partikolari:

F'dak il-każ, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Aġenzija dwar l-intenzjoni tiegħu. Dik in-notifika għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, u b'mod partikolari:

Emenda 77

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 6 – subparagrafu 3

Wara li tkun ikkonsultat lill-Aġenzija, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk, fid-dawl tal-karatteristiċi tal-attivitajiet, tal-persunal u tal-organizzazzjonijiet inkwistjoni u tal-fini u tal-kontenut tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati lilha, id-dispożizzjonijiet inkwistjoni

L-Aġenzija tiddeċiedi jekk, fid-dawl tal-karatteristiċi tal-attivitajiet, tal-persunal u tal-organizzazzjonijiet inkwistjoni u tal-fini u tal-kontenut tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati lilha, id-dispożizzjonijiet inkwistjoni jistgħux jiġu applikati b'mod effettiv u,

jistgħux jiġu applikati b' mod effettiv u, meta jkun xieraq, skont liema kundizzjonijiet. ***Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni, mehuda permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiġi adottata f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 116(2) u tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*** L-Aġenzija tinkludi dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

meta jkun xieraq, skont liema kundizzjonijiet. L-Aġenzija tinkludi dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 6 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istat Membru kkonċernat jadotta biss id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati ***lill-Kummissjoni*** wara deċiżjoni pożittiva ***tal-Kummissjoni*** u, meta dan ikun rilevanti, wara li jkun żgura li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet meħmuża ma' dik id-deċiżjoni. F'dak il-każ, mid-data speċifikata fid-deċiżjoni tal-Istat Membru, l-attivitajiet, il-persunal u l-organizzazzjonijiet ikkonċernati jiġu rregolamentati biss minn dawk id-dispożizzjonijiet u ***mid-dispożizzjonijiet tal-atti*** delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tagħha. F'dak il-każ, japplikaw ukoll id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV u tal-Kapitolu V fir-rigward tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati fir-rigward tal-attivitajiet, tal-persunal u tal-organizzazzjonijiet ikkonċernati.

Emenda

L-Istat Membru kkonċernat jadotta biss id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati ***lill-Aġenzija*** wara deċiżjoni pożittiva ***tal-Aġenzija*** u, meta dan ikun rilevanti, wara li jkun żgura li jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet meħmuża ma' dik id-deċiżjoni. F'dak il-każ, mid-data speċifikata fid-deċiżjoni tal-Istat Membru, l-attivitajiet, il-persunal u l-organizzazzjonijiet ikkonċernati jiġu rregolamentati biss minn dawk id-dispożizzjonijiet u ***mill-atti*** delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tagħha. F'dak il-każ, japplikaw ukoll id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV u tal-Kapitolu V fir-rigward tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima jew tat-Taqsimiet innotifikati fir-rigward tal-attivitajiet, tal-persunal u tal-organizzazzjonijiet ikkonċernati.

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 6 – subparagrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jikkooperaw għall-fini tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Emenda

L-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jikkooperaw għall-fini tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Emenda 80

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jirrevokaw id-deċiżjonijiet tagħhom li ġew adottati skont dan il-paragrafu. F'dak il-każ, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika ***lill-Kummissjoni u*** lill-Aġenzija. ***Dik in-notifika tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u*** l-Aġenzija ***tinkludiha*** fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63. Ikun previst perjodu xieraq ta' tranżizzjoni mill-Istat Membru kkonċernat.

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jirrevokaw id-deċiżjonijiet tagħhom li ġew adottati skont dan il-paragrafu. F'dak il-każ, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Aġenzija. L-Aġenzija ***tinkludi dik id-deċiżjoni*** fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63. Ikun previst perjodu xieraq ta' tranżizzjoni mill-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 81

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 7 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

F'każ bħal dan, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika ***lill-Kummissjoni u*** lill-Aġenzija permezz ta' sottomissjoni raġunata, li bihsiebu jieħu deċiżjoni bħal din. Dik is-sottomissjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, fir-rigward tad-deċiżjoni li bihsiebu jieħu.

Emenda

F'każ bħal dan, l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Aġenzija permezz ta' sottomissjoni raġunata, li bihsiebu jieħu deċiżjoni bħal din. Dik is-sottomissjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, fir-rigward tad-deċiżjoni li bihsiebu jieħu.

Emenda 82

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 7 – subparagrafu 3**

Wara li tikkonsulta lill-Aġenzija, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kundizzjonijiet tal-ewwel sottoparagrafu ġewx issodisfati. ***Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni, meħuda permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiġi adottata f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 116(2) u tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*** L-Aġenzija tinkludi dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

L-Aġenzija tiddeċiedi jekk il-kundizzjonijiet tal-ewwel sottoparagrafu ġewx issodisfati. L-Aġenzija tinkludi dik id-deċiżjoni fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 7 – subparagrafu 4

L-Istat Membru kkonċernat jadotta biss id-deċiżjoni li bihsiebu jieħu wara deċiżjoni pożittiva ***mill-Kummissjoni***. F'dak il-każ, mid-data speċifikata fid-deċiżjoni tal-Istat Membru, id-disinn, il-manutenzjoni u l-operat tal-ajrudrom ikkonċernat, u t-tagħmir tiegħu, ma jkunux irregolamentati iktar bid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.

L-Istat Membru kkonċernat jadotta biss id-deċiżjoni li bihsiebu jieħu wara deċiżjoni pożittiva ***mill-Aġenzija***. F'dak il-każ, mid-data speċifikata fid-deċiżjoni tal-Istat Membru, id-disinn, il-manutenzjoni u l-operat tal-ajrudrom ikkonċernat, u t-tagħmir tiegħu, ma jkunux irregolamentati iktar bid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 7 – subparagrafu 5

L-Istati Membri, fuq bażi annwali, jeżaminaw iċ-ċifri tat-traffiku tal-ajrudromi li huma jkunu eżentaw skont dan il-paragrafu. Meta dak l-eżami juri li, matul tliet snin konsekuttivi, wiehed minn daww l-ajrudromi jkollu iżjed minn 10 000 passigġier fis-sena u iżjed minn

L-Istati Membri, fuq bażi annwali, jeżaminaw iċ-ċifri tat-traffiku tal-ajrudromi li huma jkunu eżentaw skont dan il-paragrafu. Meta dak l-eżami juri li, matul tliet snin konsekuttivi, wiehed minn daww l-ajrudromi jkollu iżjed minn 10 000 passigġier fis-sena u iżjed minn

850 moviment fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-merkanzija fis-sena, l-Istat Membru kkonċernat jirrevoka l-eżenzjoni ta' dak l-ajrudrom. F'dak il-każ, l-Istat Membru jgħarraf ***lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija skont dan***. Id-deċiżjoni li tiġi rrevokata l-eżenzjoni tiġi ppubblikata ***f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u l-Aġenzija tinkludiha*** fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) “sorveljanza” tfisser il-verifika, mill-awtorità kompetenti jew f'isimha, fuq bażi kontinwa li r-rekwiżiti li abbażi tagħhom ikun inħareġ ċertifikat jew ir-rekwiżiti li fir-rigward tagħhom tkun saret dikjarazzjoni, ikomplu jiġu rrispettati;

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

850 moviment fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-merkanzija fis-sena, l-Istat Membru kkonċernat jirrevoka l-eżenzjoni ta' dak l-ajrudrom. F'dak il-każ, l-Istat Membru jgħarraf lill-Aġenzija skont dan. Id-deċiżjoni li tiġi rrevokata l-eżenzjoni tiġi ppubblikata fir-repożitorju msemmi fl-Artikolu 63.

Emenda

(1) “sorveljanza” tfisser il-verifika, mill-awtorità kompetenti jew f'isimha, fuq bażi kontinwa li r-rekwiżiti ***ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, inklużi r-rekwiżiti*** li abbażi tagħhom ikun inħareġ ċertifikat jew ir-rekwiżiti li fir-rigward tagħhom tkun saret dikjarazzjoni, ikomplu jiġu rrispettati;

Emenda

(5a) “Sistemi u kostitwenti ATM/ANS li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà” tfisser kwalunkwe wahda mis-sistemi u l-kostitwenti ATM/ANS li huma mehtieġa għas-sikurezza tal-forniment tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u tan-navigazzjoni bl-ajru.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) “ċertifikazzjoni” tfisser kwalunkwe forma ta’ rikonoxximent f’konformità ma’ dan ir-Regolament, abbażi ta’ valutazzjoni xierqa, **li organizzazzjoni jew persuna, prodott, part, tagħmir mhux installat, ajrudrom, tagħmir ta’ ajrudrom, sistema ATM/ANS, jew kostitwent ATM/ANS jew apparat ta’ tahriġ ta’ simulazzjoni tat-titjir jikkonformaw** mar-rekwiziti applikabbli ta’ dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, permezz tal-ħruġ ta’ ċertifikat li juri konformità bħal din;

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) “dikjarazzjoni” tfisser kull stqarrija bil-miktub li ssir f’konformità ma’ dan ir-Regolament taht ir-responsabbiltà unika ta’ persuna fiżika jew ġuridika soġġetta għal dan ir-Regolament u li tikkonferma li r-rekwiziti applikabbli ta’ dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu **u li huma relatati ma’ persuna, prodott, part, tagħmir mhux installat, tagħmir tal-ajrudrom, sistema ATM/ANS jew kostitwent ATM/ANS** qed jiġu rrispettati;

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 13

Emenda

(6) “ċertifikazzjoni” tfisser kwalunkwe forma ta’ rikonoxximent, f’konformità ma’ dan ir-Regolament **u** abbażi ta’ valutazzjoni xierqa **tal-konformità** mar-rekwiziti applikabbli ta’ dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, permezz tal-ħruġ ta’ ċertifikat li juri konformità bħal din;

Emenda

(7) “dikjarazzjoni” tfisser kull stqarrija bil-miktub li ssir f’konformità ma’ dan ir-Regolament taht ir-responsabbiltà unika ta’ persuna fiżika jew ġuridika soġġetta għal dan ir-Regolament u li tikkonferma li r-rekwiziti applikabbli ta’ dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu qed jiġu rrispettati;

Test propost mill-Kummissjoni

(13) “tagħmir tal-ajrudrom” tfisser kwalunkwe tagħmir, apparat, dritt, software jew aċċessorju li jintuża jew li huwa maħsub biex jintuża sabiex jikkontribwixxi għall-operat ta’ inġenju tal-ajru f’ajrudrom;

Emenda

(13) "tagħmir tal-ajrudrom **relatat mas-sikurezza**" tfisser kwalunkwe tagħmir, apparat, dritt, software jew aċċessorju li jintuża jew li maħsub biex jintuża sabiex jikkontribwixxi għall-operat **sikur** ta’ inġenju tal-ajru f’ajrudrom;

Emenda 90

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 13a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) "tagħmir tal-ajrudrom kritiku għas-sikurezza" tfisser kwalunkwe tagħmir, apparat, dritt, software jew aċċessorju li l-hsara tiegħu jew il-funzjonament hażin tiegħu jista' jqiegħed fil-periklu s-sikurezza jew l-operat tal-inġenju tal-ajru f'ajrudrom.

Emenda 91

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 22**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22) “servizz ta’ groundhandling” tfisser kwalunkwe servizz ipprovdut fl-ajrudromi **li jinkludi attivitajiet relatati mas-sikurezza** fl-oqsma tal-amministrazzjoni u tas-superviżjoni fuq l-art, l-immaniġġjar tal-passiġġieri, l-immaniġġjar tal-bagalji, l-immaniġġjar tal-merkanzija u tal-posta, l-immaniġġjar tar-rampa, is-servizzi tal-inġenji tal-ajru, l-immaniġġjar tal-fjuwil u taż-żejt, il-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, l-operazzjonijiet tat-titjir u l-amministrazzjoni tal-ekwipaġġ, it-trasport fuq superficje u s-servizz tal-ikel;

(22) “servizz ta’ groundhandling” tfisser kwalunkwe servizz ipprovdut fl-ajrudromi **li hu relatat mas-sikurezza** fl-oqsma tal-amministrazzjoni u tas-superviżjoni fuq l-art, l-immaniġġjar tal-passiġġieri, l-immaniġġjar tal-bagalji, l-immaniġġjar tal-merkanzija u tal-posta, l-immaniġġjar tar-rampa, is-servizzi tal-inġenji tal-ajru, l-immaniġġjar tal-fjuwil u taż-żejt, il-manutenzjoni tal-inġenji tal-ajru, l-operazzjonijiet tat-titjir u l-amministrazzjoni tal-ekwipaġġ, it-trasport fuq superficje u s-servizz tal-ikel;

Emenda 92

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) “trasport kummerċjali bl-ajru” tfisser operat ta’ ingenu tal-ajru **ghat-trasport tal-passiġġieri, tal-merkanzija jew tal-posta bil-hlas jew b’kunsiderazzjoni ohra ta’ valur bejn żewġ ajrudromi differenti;**

Emenda

(23) “trasport kummerċjali bl-ajru” tfisser operat ta’ ingenu tal-ajru **miftuh għall-pubblu, li għalih tinghata jew tiġi mwegħda rimunerazzjoni jew kunsiderazzjoni ta’ valur ohra ghat-trasport ta’ passiġġieri, merkanzija jew posta;**

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) “tagħmir mhux installat” tfisser kwalunkwe tagħmir li jingarr abbord ingenu tal-ajru, **iżda li ma jkunx installat fl-ingenu** tal-ajru **u li jista’** jkollu impatt fuq **is-sikurezza;**

Emenda

(28) 'tagħmir mhux installat' tfisser kull **strument**, tagħmir, **mekkaniżmu, apparat, dritt, software jew aċċessorju** li jingarr abbord ingenu tal-ajru **mill-operatur ta' ingenu tal-ajru, li ma jkunx part, u li jintuża jew ikun intenzjonat biex jintuża fl-operazzjoni jew il-kontroll ta' ingenu tal-ajru, jappoġġa l-kapaċità ta' sopravivenza tal-okkupanti, jew li jista' jkollu impatt fuq l-operazzjoni sikura tal-ingenu tal-ajru;**

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 29a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(29a) “**bdot mill-bogħod**” tfisser persuna **li thaddem ingenu tal-ajru minghajr bdot abbord jew li tissorvelja l-operat ta’ ingenu tal-ajru minghajr bdot abbord awtomatizzat;**

Emenda 95

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) “inġenju tal-ajru statali” tfisser inġenju tal-ajru li jwettaq attivitajiet jew servizzi militari, doganali, tal-pulizija, tat-tiftix u s-salvataġġ, tat-tifi tan-nar, tal-ghassa tal-kosta jew attivitajiet jew servizzi simili taħt il-kontroll u r-responsabbiltà ta’ Stat Membru, li jsiru fl-interess pubbliku minn korp li jkollu setgħat ta’ awtorità pubblika;

Emenda

(32) “inġenju tal-ajru statali” tfisser inġenju tal-ajru li jwettaq attivitajiet jew servizzi militari, doganali, tal-pulizija, tat-tiftix u s-salvataġġ, tat-tifi tan-nar, tal-ghassa tal-kosta jew attivitajiet jew servizzi simili taħt il-kontroll u r-responsabbiltà ta’ Stat Membru, li jsiru fl-interess pubbliku minn korp li jkollu setgħat ta’ awtorità pubblika, **jew li jsiru f’isem tali korp**;

Emenda 96

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) “awtorità nazzjonali kompetenti” tfisser **entità wahda jew iktar** mahtura minn Stat Membru u li jkollha s-setgħat neċessarji u r-responsabbiltajiet allokat għat-twettiq tal-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar f’konformità ma’ dan ir-Regolament u mal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.

Emenda

(34) “awtorità nazzjonali tal-avjazzjoni” tfisser **l-entità** mahtura minn Stat Membru u **akkreditata mill-Aġenzija** li jkollha s-setgħat neċessarji u r-responsabbiltajiet allokat għat-twettiq tal-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar f’konformità ma’ dan ir-Regolament, u mal-atti delegati u ta’ implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, **u r-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX.**

Emenda 97

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 34a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34a) "akkreditazzjoni" tfisser il-proċess ta' kwalifikazzjoni li permezz tiegħu l-Aġenzija tirrikonoxxi li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew l-entitajiet

kwaliġifikati jkunu intitolati jwettqu l-kompiti f'konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX.

Emenda 98

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – punt 1 – paragrafu 34b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34b) “reġistru Ewropew tal-inġenji tal-ajru minghajr bdot abbord” tfisser pjattaforma online, imwaqqfa u mmanigġjati mill-Aġenzija, li telenka n-numri mogħtija lis-sidien ta’ inġenji tal-ajru minghajr bdot abbord li jithaddmu fl-Unjoni Ewropea;

Emenda 99

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt -aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) iquis t-tipi differenti ta’ inġenji tal-ajru u operazzjonijiet;

Emenda 100

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) iquis l-interdipendenzi bejn l-oqsma differenti tas-sikurezza tal-avjazzjoni, u bejn is-sikurezza tal-avjazzjoni u oqsma tekniċi oħra ta’ regolamentazzjoni tal-avjazzjoni;

(d) iquis l-interdipendenzi bejn l-oqsma differenti tas-sikurezza tal-avjazzjoni, u bejn is-sikurezza tal-avjazzjoni, **ič-ċibersigurtà** u oqsma tekniċi oħra ta’ regolamentazzjoni tal-avjazzjoni;

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) jistabbilixxu, meta dan ikun possibbli, ir-rekwiziti ***b'tali mod*** li jiffukaw fuq l-għanijiet li jridu jintlaħqu, filwaqt li jippermettu mezzi differenti biex tinkiseb il-konformità ma' ***dawn*** l-għanijiet;

Emenda

(e) jistabbilixxu, meta dan ikun possibbli, ir-rekwiziti ***li huma bbażati fuq il-prestazzjoni u*** li jiffukaw fuq l-għanijiet li jridu jintlaħqu, filwaqt li jippermettu mezzi differenti biex tinkiseb il-konformità ma' daww l-għanijiet ***ibbażati fuq il-prestazzjoni***;

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 4 - paragrafu 1 - punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) jiżguraw is-separazzjoni bejn l-attivitajiet ta' forniment ta' servizz u l-kompiti regolatorji u ta' superviżjoni;

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) jiehdu miżuri biex jipromwovu u jtejbu l-istandards tas-sikurezza;

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) il-kumplessità ***u l-prestazzjoni*** tal-inġenju tal-ajru involut;

(c) il-kumplessità, ***il-prestazzjoni u l-htigijiet speċifiċi*** tal-inġenju tal-ajru involut;

Emenda 105

Proposta għal regolament
Artikolu 4 - paragrafu 2 - punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-iskop tat-titjira u t-tip ta' spazju tal-ajru li jintuża;

Emenda

(d) l-iskop tat-titjira, **it-tip ta' ingneju tal-ajru** u t-tip ta' spazju tal-ajru li jintuża;

Emenda 106

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Filwaqt li jqis l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, il-Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni jispeċifika livell **aċċettabbli** ta' prestazzjoni tas-sikurezza fl-Unjoni, li l-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Aġenzija se jimmiraw li jiksibu b'mod kongunt.

Emenda

3. Filwaqt li jqis l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, il-Pjan Ewropew għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni jispeċifika livell **uniformi għoli** ta' prestazzjoni tas-sikurezza fl-Unjoni, li l-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Aġenzija se jimmiraw li **jiksbu** b'mod kongunt.

Emenda 107

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Programm **Nazzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni**

Emenda

Programm tal-Istat għas-Sikurezza

Emenda 108

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull Stat Membru jistabbilixxi programm **nazzjonali tas-sikurezza tal-avjazzjoni** għall-ġestjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni taht ir-responsabbiltà tiegħu (il-“Programm **Nazzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni**”). Dak il-programm jkun

Emenda

1. Kull Stat Membru, **b'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti tal-industrija**, jistabbilixxi **u jżomm** programm **tal-Istat għas-sikurezza** għall-ġestjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni taht ir-responsabbiltà tiegħu ("Programm **tal-Istat**

komparabbli mad-daqs u mal-kumplessità ta' dawk l-attivitajiet u jkun konsistenti mal-Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni.

ghas-Sikurezza"). Dak il-programm jkun komparabbli mad-daqs u mal-kumplessità ta' dawk l-attivitajiet u jkun konsistenti mal-Programm Ewropew tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni.

Emenda 109

Proposta ghal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-Programm **Nazzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni** jinkludi, minn tal-inqas, **dawn il-komponenti li ġejjin:**

2. Il-Programm tal-Istat ghas-Sikurezza jinkludi minn tal-inqas ***l-elementi tal-Programm tal-Istat ghas-Sikurezza deskritti fl-istandards internazzjonali u l-prattiki rrakkomandati.***

Emenda 110

Proposta ghal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ***il-politika, l-ghanijiet u r-riżorsi tas-sikurezza tal-avjazzjoni;***

imhassar

Emenda 111

Proposta ghal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ***il-ġestjoni tar-riskji tas-sikurezza tal-avjazzjoni;***

imhassar

Emenda 112

Proposta ghal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt c

(c) *l-aċċertament dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni;*

imhassar

Emenda 113

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt d**

(d) *il-promozzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni.*

imhassar

Emenda 114

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 3**

3. Il-Programm **Nazzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni**, filwaqt li jqis l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 **u l-livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza msemmi fl-Artikolu 6(3), livell aċċettabbli ta' prestazzjoni tas-sikurezza li jrid jinkiseb fil-livell nazzjonali fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni taht ir-responsabbiltà tal-Istat Membru kkonċernat.**

3. Il-Programm **tal-Istat għas-Sikurezza**, filwaqt li jqis l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, għandu jispjega **l-attivitajiet tal-avjazzjoni li għalihom huwa responsabbli l-Istat Membru kkonċernat u li għandhom jitwettqu bil-hsieb li jintlaħaq l-livell uniformi għoli ta' prestazzjoni tas-sikurezza msemmi fl-Artikolu 6(3).**

Emenda 115

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1**

1. Il-Programm **Nazzjonali tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni jkun** akkumpanjat minn Pjan **Nazzjonali** għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Abbażi tal-valutazzjoni tal-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza, kull Stat Membru jidentifika f'dak il-pjan,

1. Il-Programm **tal-Istat għas-Sikurezza** jinkludi jew **ikun** akkumpanjat minn Pjan **tal-Istat** għas-Sikurezza tal-Avjazzjoni. Abbażi tal-valutazzjoni tal-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza, kull Stat Membru, **b'kooperazzjoni mal-**

ir-riskji ewlenin għas-sikurezza li qed jaffettwaw is-sistema nazzjonali tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u jistabbilixxi l-azzjonijiet neċessarji sabiex jittaffew dawk ir-riskji.

partijiet ikkonċernati rilevanti, jidentifika f'dak il-pjan, ir-riskji ewlenin għas-sikurezza li qed jaffettwaw is-sistema nazzjonali tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u jistabbilixxi l-azzjonijiet neċessarji sabiex jittaffew dawk ir-riskji.

Emenda 116

Proposta għal regolament Kapitolu 3 – taqsima 1 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ajrunavigabbiltà **u protezzjoni ambjentali**

Ajrunavigabbiltà

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-inġenji tal-ajru **msemmija** fl-Artikolu 2(1)(a) u (b) u l-magni, l-iskrejjen, il-parts u t-tagħmir mhux installat tagħhom jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-ajrunavigabbiltà li ġew stabbiliti fl-Anness II u, fir-rigward tal-istorbju u tal-emissjonijiet, ir-rekwiżiti essenzjali għall-kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti stabbiliti fl-Anness III.

L-inġenji tal-ajru **bil-bdot imsemmija** fl-Artikolu 2(1)(a) u (b) u l-magni, l-iskrejjen, il-parts u t-tagħmir mhux installat tagħhom jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali għall-ajrunavigabbiltà li ġew stabbiliti fl-Anness II u, fir-rigward tal-istorbju u tal-emissjonijiet, ir-rekwiżiti essenzjali għall-kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti stabbiliti fl-Anness III, **kif ukoll ir-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali li jinsabu fl-Anness 16 tal-Konvenzjoni ta' Chicago kif applikabbli, bl-eċċezzjoni tal-Appendiċijiet għal dak l-anness.**

Emenda 118

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fir-rigward tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 2(1)(a), u tal-magni,

2. Fir-rigward tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 2(1)(a), u tal-magni,

tal-iskrejjien, tal-parts u tat-tagħmir mhux installat tagħhom, il-konformità mal-Artikolu 9 tiġi żgurata skont l-Artikoli 11 u 12 kif ukoll l-Artikolu 15(1).

tal-iskrejjien, tal-parts u tat-tagħmir mhux installat tagħhom, il-konformità mal-Artikolu 9 tiġi żgurata skont l-Artikoli 11 u 12 kif ukoll l-Artikolu 15(1).

Emenda 119

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Dak iċ-ċertifikat tat-tip, dak iċ-ċertifikat tal-bidliet u dik l-approvazzjoni tad-disinni tat-tiswija jinħarġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li d-disinn tal-prodott jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip stabbilita f'konformità **mal-att delegat imsemmi** fl-Artikolu 18(1)(a)(i) **u li d-disinn tal-prodott ma jkollu l-ebda aspett jew karatteristika li tagħmlu mhux kompatibbli mal-ambjent jew mhux sikur għat-thaddim.**

Emenda

Dak iċ-ċertifikat tat-tip, dak iċ-ċertifikat tal-bidliet u dik l-approvazzjoni tad-disinni tat-tiswija jinħarġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li d-disinn tal-prodott jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip stabbilita f'konformità **mal-atti delegati msemmija** fl-Artikolu 18(1)(a)(i).

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Dak iċ-ċertifikat tat-tip, dak iċ-ċertifikat tal-bidliet u l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija jistgħu jinħarġu wkoll mingħajr applikazzjoni bħal din, minn organizzazzjoni approvata skont l-Artikolu 15 li tkun ingħatat il-privileġġ li toħroġ daww iċ-ċertifikati jew l-approvazzjonijiet skont **l-att delegat imsemmi** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbilita li d-disinn tal-prodott jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni sottoparagrafu.

Emenda

Dak iċ-ċertifikat tat-tip, dak iċ-ċertifikat tal-bidliet u **dik** l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija jistgħu jinħarġu wkoll mingħajr applikazzjoni bħal din, **għax-xogħol ta' disinn tagħha stess**, minn organizzazzjoni approvata skont l-Artikolu 15 li tkun ingħatat il-privileġġ li toħroġ daww iċ-ċertifikati jew l-approvazzjonijiet skont **l-atti delegati msemmija** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbilita li d-disinn tal-prodott jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tieni sottoparagrafu.

Emenda 121

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Dak iċ-ċertifikat jista' jinhareġ ukoll mingħajr applikazzjoni bħal din, minn organizzazzjoni approvata skont l-Artikolu 15 li tkun ingħatat privileġġ li toħroġ daww iċ-ċertifikati f'konformità **mal-att delegat imsemmi** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbiliet li l-disinn tal-part jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 18(1)(a)(ii).

Emenda

Dak iċ-ċertifikat jista' jinhareġ ukoll mingħajr applikazzjoni bħal din, **ghax-xogħol ta' disinn tagħha stess**, minn organizzazzjoni approvata skont l-Artikolu 15 li tkun ingħatat privileġġ li toħroġ daww iċ-ċertifikati f'konformità **mal-atti delegati msemmija** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbiliet li l-disinn tal-part jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 18(1)(a)(ii).

Emenda 122

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Dak iċ-ċertifikat jista' jinhareġ ukoll mingħajr applikazzjoni bħal din, minn organizzazzjoni approvata skont l-Artikolu 15 li tkun ingħatat **privileġġ** li toħroġ daww iċ-ċertifikati **f'konformità mal-att delegat imsemmi** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbiliet li d-disinn tat-tagħmir mhux installat jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 18(1)(a)(ii).

Emenda

Dak iċ-ċertifikat jista' jinhareġ ukoll mingħajr applikazzjoni bħal din, **ghax-xogħol ta' disinn tagħha stess**, minn organizzazzjoni, approvata skont l-Artikolu 15, li tkun ingħatat **id-dritt** li toħroġ daww iċ-ċertifikati f'konformità **mal-atti delegati imsemmija** fl-Artikolu 18(1)(k), meta dik l-organizzazzjoni tkun stabbiliet li d-disinn tat-tagħmir mhux installat jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 18(1)(a)(ii).

Emenda 123

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) tal-kundizzjonijiet speċifiċi għall-

Emenda

(c) tal-kundizzjonijiet speċifiċi għall-

konformità tal-inġenji tal-ajru msemija
fl-Artikolu 2(1)(b)(ii) mar-rekwiziti
essenzjali msemija fl-Artikolu 9;

konformità tal-inġenji tal-ajru msemija
fl-Artikoli 2(1)(a)(ii) u 2(1)(b)(ii) mar-
rekwiziti essenzjali msemija fl-
Artikolu 9;

Emenda 124

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni

(l) *tal-kundizzjonijiet għall-
aċċettazzjoni taċ-ċertifikati, tal-
informazzjoni dwar l-ajrunavigabbiltà
kontinwa u ta' dokumentazzjoni oħra
relatata tal-ajrunavigabbiltà, li nħarġu
f'konformità mal-liġijiet ta' pajjiż terz,
għall-fini li jiġi applikat l-Artikolu 57.*

Emenda

imħassar

Emenda 125

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fir-rigward tal-ajrunavigabbiltà u tal-kompatibbiltà ambjentali tal-inġenji tal-ajru msemija fl-Artikolu 2(1)(a) u (b), u tal-magni, tal-iskrejjen, tal-parts u tat-tagħmir mhux installat tagħhom, il-Kummissjoni **tingħata** s-setgħa, **permezz ta'** atti delegati **adottati** skont l-Artikolu 117, li temenda **jew li tissupplimenta** l-Anness I u l-Anness II, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà jew tal-kompatibbiltà ambjentali, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun meħtieġ biex dan isehh.

Emenda

2. Fir-rigward tal-ajrunavigabbiltà u l-kompatibbiltà ambjentali tal-inġenji tal-ajru msemija fl-Artikolu 2(1)(a) u (b), u tal-magni, l-iskrejjen, il-parts u t-tagħmir mhux installat tagħhom, il-Kummissjoni **hija mogħtija** s-setgħa **li tadotta** atti delegati skont l-Artikolu 117, li temenda l-Anness II u l-Anness III, meta dan ikun meħtieġ minhabba żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew minhabba evidenza fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà jew tal-kompatibbiltà ambjentali, sabiex jinkisbu l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 1 u sal-limitu meħtieġ biex dan isehh.

Emenda 126

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta tkun qed tadotta l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tiżgura, b'mod partikolari, li jsir użu, fejn xieraq, tal-istandards internazzjonali u l-prattiki rrakkomandati li jinsabu fl-Annessi 8 u 16 għall-Konvenzjoni ta' Chicago.

Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, ikunu soġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati li jiddisponi għalihom dan l-Artikolu.

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Sakemm ma jkunx stabbilit mod ieħor bl-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25, il-bdoti jkunu soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħargulhom liċenzja tal-bdot u ċertifikat mediku tal-bdot li jkunu xierqa għall-operat li jrid jitwettaq.

1. Sakemm ma jkunx stabbilit mod ieħor bl-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25, il-bdoti jkunu soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħargulhom liċenzja tal-bdot u ċertifikat mediku tal-bdot li jkunu xierqa għall-operat li jrid jitwettaq **u li jattestaw li l-bdoti jinsabu fi stat fiżiku u mentali tajjeb biex iwettqu din l-attività.**

Emenda 128

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-ekwipaġġ tal-kabina involut fl-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru jkun soġġett għal ċertifikazzjoni u ***tinħargilhom approvazzjoni.***

L-ekwipaġġ tal-kabina involut fl-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru jkun soġġett għal ċertifikazzjoni u ***jinhargilhom ċertifikat.***

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25 ikunu jipprovdu hekk, l-ekwipaġġ tal-kabina involut f'operazzjonijiet għajr tat-trasport kummerċjali bl-ajru jkun ukoll soġġett għal ċertifikazzjoni u ***tinhariġlu attestazzjoni***.

Emenda

Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25 ikunu jipprovdu hekk, l-ekwipaġġ tal-kabina involut f'operazzjonijiet għajr tat-trasport kummerċjali bl-ajru jkun ukoll soġġett għal ċertifikazzjoni ***u tinhareġ liċenzja min-naha tal-awtorità kompetenti***.

Emenda 130

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Dawk ***l-attezzazzjonijiet*** jinharġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li jikkonforma mar-regoli stabbiliti bl-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25 sabiex tiġi żgurata konformità mar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 19 dwar l-għarfien teoriku, il-hila Prattika u l-istat mediku.

Emenda

Dawk ***iċ-ċertifikati*** jinharġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li jikkonforma mar-regoli stabbiliti bl-atti delegati adottati skont l-Artikolu 25 sabiex tiġi żgurata konformità mar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 19 dwar l-għarfien teoriku, il-hila Prattika u l-istat mediku.

Emenda 131

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Organizzazzjonijiet tat-tahriġ tal-ekwipaġġ tal-ajru ma jirċevux dhul finanzjarju minn min jitharreġ meta jkunu qed jagħtu tahriġ fuq inġenji tal-ajru li jkunu qed iġorru passiġġieri jew merkanzija.

Emenda 132

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) *tal-kundizzjonijiet għall-aċċettazzjoni ta' liċenzji tal-bdoti, ta' ċertifikati mediċi tal-bdoti u ta' attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina, li nharġu f'konformità mal-liġijiet ta' pajjiż terz, għall-fini li jiġi applikat l-Artikolu 57;*

imhassar

Emenda 133

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fir-rigward tal-bdoti u tal-ekwipaġġ tal-kabina involuti fl-operazzjoni tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 2(1)(b), kif ukoll l-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir, il-persuni u l-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ, l-ittestjar, **il-verifiki** jew il-valutazzjoni medika ta' dawk il-bdoti u l-ekwipaġġ tal-kabina, il-Kummissjoni tinghata s-setgħa, **permezz ta'** atti delegati **adottati** f'konformità mal-Artikolu 117, li temenda **jew li tissupplimenta** l-Anness IV, fejn dan ikun meħtieġ minhabba żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew minhabba evidenza dwar is-sikurezza relatata mal-ekwipaġġ tal-ajru, sabiex jinkisbu l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 1 u sal-limitu meħtieġ biex dan isehh.

2. Fir-rigward tal-bdoti u tal-ekwipaġġ tal-kabina involuti fl-operazzjoni tal-inġenji tal-ajru msemmija fl-Artikolu 2(1)(b), kif ukoll l-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir, il-persuni u l-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ, l-ittestjar, **il-kontrolli** jew il-valutazzjoni medika ta' dawk il-bdoti u l-ekwipaġġ tal-kabina, il-Kummissjoni tinghata s-setgħa **tadotta** atti delegati f'konformità mal-Artikolu 117, li temenda l-Anness IV, fejn dan ikun meħtieġ minhabba żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew minhabba evidenza dwar is-sikurezza relatata mal-ekwipaġġ tal-ajru, sabiex jinkisbu l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 1 u sal-limitu meħtieġ biex dan isehh.

Emenda 134

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 3a (ġdid)

3a. *Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu soġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.*

Emenda 135

**Proposta għal regolament
Artikolu 27 – paragrafu 3a (ġdid)**

3a. *Fejn l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 28 ikunu jiddisponu, l-inġenji tal-ajru kbar użati f'operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru għandu jkollhom ir-riżorsi mehtieġa biex jirkupraw id-data tar-reġistratur tat-titjiriet u biex jagħmlu din id-data disponibbli b'mod li jkun f'waqtu għall-finijiet tal-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' incidenti.*

Emenda 136

**Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)**

(ga) tal-kundizzjonijiet li tahtom, meta jitqiesu l-prinċipji tal-Artikolu 4, l-operazzjonijiet għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiżiti applikabbli għat-trasport kummerċjali bl-ajru f'dan ir-Regolament u l-miżuri li jittiehdu skont dan ir-Regolament, jew ikunu eżentati minnhom.

Emenda 137

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 1 – punt gb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gb) tal-kundizzjonijiet li taħthom inġenju tal-ajru jkun mehtieg li jkun mghammar b'mezz biex jirkupra d-data tar-reġistratur tat-titjiriet, u l-kundizzjonijiet għat-trażmissjoni, il-hżin u l-użu siguri ta' dik id-data, għall-finijiet tal-Artikolu 27(3a); tali kundizzjonijiet ikunu konsistenti mal-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni dwar investigazzjonijiet ta' incidenti tal-ajru;

Emenda 138

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru msemija fl-Artikolu 2(1)(b), il-Kummissjoni *tinghata* s-setgħa, *permezz tal-atti* delegati *adottati* skont l-Artikolu 117, li temenda *jew tissupplimenta* l-Anness V u, jekk ikun applikabbli, l-Annessi VII u VIII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-operat tal-ajru, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieg biex dan isehh.

2. Fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru msemija fl-Artikolu 2(1)(b), il-Kummissjoni *hija mogħtija* s-setgħa *li tadotta atti* delegati adottati skont l-Artikolu 117, li temenda l-Anness V u, jekk ikun applikabbli, l-Annessi VII u VIII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-operat tal-ajru, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieg biex dan isehh.

Emenda 139

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan

ir-Regolament, għandhom ikunu soġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-ajrudromi, it-tagħmir tal-ajrudromi, l-operat tal-ajrudromi, u l-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' ġestjoni tar-rampa fl-ajrudromi jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness VII u, jekk ikun applikabbli, fl-Anness VIII.

Emenda

L-ajrudromi ***inkluż*** it-tagħmir tal-ajrudromi ***relatat mas-sikurezza***, l-operat tal-ajrudromi, u l-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' ġestjoni tar-rampa fl-ajrudromi jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness VII u, jekk ikun applikabbli, fl-Anness VIII ***u jirrispettaw il-grad ta' responsabbiltà tal-operaturi tal-ajrudromi u tal-partijiet terzi.***

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-ajrudromi jkunu soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħarġilhom ċertifikat. Il-bidliet f'dak iċ-ċertifikat ***ikunu wkoll*** soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħareġ ċertifikat tal-bidliet.

Emenda

L-ajrudromi, ***inkluż it-tagħmir tal-ajrudromi relatat mas-sikurezza*** jkunu soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħarġilhom ċertifikat. Il-bidliet f'dak iċ-ċertifikat ***ukoll ikunu*** soġġetti għal ċertifikazzjoni u jinħareġ ċertifikat tal-bidliet.

Emenda 142

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Dawk iċ-ċertifikati jkopru l-ajrudrom u t-tagħmir tiegħu relatat mas-sikurezza.

Emenda

imhassar

Emenda 143

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-organizzazzjonijiet responsabbli għall-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' gestjoni tar-rampa fl-ajrudromi soġġetti għal dan ir-Regolament jiddikjaraw il-kapaċità tagħhom u d-disponibbiltà tal-mezzi biex iwettqu r-responsabbiltajiet assoċjati mas-servizzi pprovduti f'konformità mar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 29.

Emenda

2. L-organizzazzjonijiet responsabbli għall-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u tas-servizzi ta' gestjoni tar-rampa fl-ajrudromi soġġetti għal dan ir-Regolament jiddikjaraw il-kapaċità tagħhom u d-disponibbiltà tal-mezzi biex iwettqu r-responsabbiltajiet assoċjati mas-servizzi pprovduti f'konformità mar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 29. ***L-att iddelegat imsemmi fl-Artikolu 34(1)(h) jiżgura r-rikonoxximent, mingħajr aktar verifiki, mill-operaturi, ta' dawk id-dikjarazzjonijiet.***

Emenda 144

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-ajrudromi, it-tagħmir tal-ajrudromi li jkun kritiku għas-sikurezza, l-operat tal-ajrudromi, u l-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u ta' gestjoni tar-rampa fl-ajrudromi, il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 117 sabiex tistipula regoli dettaljati fir-rigward:

Emenda

1. Għall-ajrudromi ***inkluż it-tagħmir tal-ajrudromi relatat mas-sikurezza***, it-tagħmir tal-ajrudromi li jkun kritiku għas-sikurezza, l-operat tal-ajrudromi, u l-forniment tas-servizzi ta' groundhandling u ta' gestjoni tar-rampa fl-ajrudromi, il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 117 sabiex tistipula regoli dettaljati fir-rigward:

Emenda 145

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) tal-kundizzjonijiet sabiex l-applikant jiġi nnotifikat bil-bażi taç-

Emenda

(b) tal-kundizzjonijiet sabiex l-applikant jiġi nnotifikat, bil-bażi taç-

ċertifikazzjoni applikabbli għal ajrudrom għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 30(1) u sabiex tiġi stabbilita l-bażi taċ-ċertifikazzjoni, skont l-Artikolu 30(2);

ċertifikazzjoni, applikabbli għal ajrudrom **u għat-tagħmir tal-ajrudrom relatat mas-sikurezza** għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 30(1) u sabiex tiġi stabbilita l-bażi taċ-ċertifikazzjoni, skont l-Artikolu 30(2), **inkluża l-lista tat-tagħmir tal-ajrudrom relatat mas-sikurezza, stabbilita fuq il-bażi ta' dejta dwar is-sikurezza, li turi li tip ta' tagħmir, użat jew mahsub biex jintuża fl-ajrudromi soġġett għal dan ir-Regolament, jikkostitwixxi riskju għas-sikurezza;**

Emenda 146

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) tal-kundizzjonijiet sabiex jiġu stabbiliti u jiġu nnotifikati lill-applikant l-ispeċifikazzjonijiet dettaljati applikabbli għat-tagħmir tal-ajrudrom li jkun kritiku għas-sikurezza **u** għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 31(1);

Emenda

(c) tal-kundizzjonijiet sabiex jiġu stabbiliti u jiġu nnotifikati lill-applikant l-ispeċifikazzjonijiet dettaljati applikabbli għat-tagħmir tal-ajrudrom li jkun kritiku għas-sikurezza, għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 31(1), **inkluża l-lista tat-tagħmir tal-ajrudrom li jkun kritiku għas-sikurezza, stabbilita fuq il-bażi ta' data dwar is-sikurezza, li turi li tip ta' tagħmir, użat jew mahsub biex jintuża fl-ajrudromi soġġett għal dan ir-Regolament, jikkostitwixxi riskju għas-sikurezza;**

Emenda 147

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) tal-kundizzjonijiet għall-hruġ, għaż-żamma, għall-emendar, għas-sospensjoni jew għar-revoka taċ-ċertifikati tal-ajrudromi msemmija fl-Artikolu 30, inklużi l-limitazzjonijiet tal-operat relatati mad-disinn speċifiku tal-ajrudrom;

Emenda

(d) tal-kundizzjonijiet għall-hruġ, għaż-żamma, għall-emendar, għas-sospensjoni jew għar-revoka taċ-ċertifikati tal-ajrudromi **u tat-tagħmir tal-ajrudromi relatat mas-sikurezza** msemmija fl-Artikolu 30, inklużi l-limitazzjonijiet tal-operat relatati mad-disinn speċifiku tal-ajrudrom;

Emenda 148

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 1 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni

(l) tal-kundizzjonijiet għall-ħruġ u għat-tixrid ta' informazzjoni obbligatorja mill-Aġenzija skont l-Artikolu 65(6) u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sabiex tiġi żgurata s-sikurezza tal-operat tal-ajrudrom u tat-tagħmir tal-ajrudrom.

Emenda

(l) tal-kundizzjonijiet għall-ħruġ u għat-tixrid ta' informazzjoni obbligatorja mill-Aġenzija skont l-Artikolu 65(6) u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, sabiex tiġi żgurata s-sikurezza tal-operat tal-ajrudrom u tat-tagħmir tal-ajrudrom **relatat mas-sikurezza;**

Emenda 149

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a.) meta tkun qed tadotta r-regoli msemmija fil-paragrafu 1, b'rabta mal-provvista ta' groundhandling, il-Kummissjoni tiżgura li jsir l-użu, kif xieraq, tal-istandards rikonoxxuti tal-industrija u tal-ahjar prattiki.

Emenda 150

Proposta għal regolament

Artikolu 34 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fir-rigward tal-ajrudromi, tat-tagħmir tal-ajrudromi, tal-operat tal-ajrudromi, u tas-servizzi ta' groundhandling u ta' ġestjoni tar-rampa, il-Kummissjoni tingħata s-setgħa, permezz tal-atti delegati adottati skont l-Artikolu 117, li temenda jew li tissupplimenta l-Anness VII u, jekk ikun applikabbli, l-Anness VIII, meta dan ikun neċessarju għal

2. Fir-rigward tal-ajrudromi **inkluż it-tagħmir tal-ajrudromi relatat mas-sikurezza**, tat-tagħmir tal-ajrudromi **li jkun kritiku għas-sikurezza**, tal-operat tal-ajrudromi, u tas-servizzi ta' groundhandling u ta' ġestjoni tar-rampa, il-Kummissjoni **hija mogħtija** s-setgħa **li tadotta atti** delegati skont l-Artikolu 117, li temenda l-Anness VII u, jekk ikun

raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-ajrudromi, sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun meħtieġ biex dan isehh.

applikabbli, l-Anness VIII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-ajrudromi, sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun meħtieġ biex dan isehh.

Emenda 151

Proposta għal regolament Artikolu 34 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu soġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.

Emenda 152

Proposta għal regolament Artikolu 37 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Organizzazzjonijiet involuti fid-disinn, fil-manifattura jew fil-manutenzjoni ta' sistemi u ta' kostitwenti ATM/ANS

Organizzazzjonijiet involuti fid-disinn, fil-manifattura jew fil-manutenzjoni ta' sistemi u ta' kostitwenti ATM/ANS, **li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà**

Emenda 153

Proposta għal regolament Artikolu 38 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sistemi u kostitwenti ATM/ANS

Sistemi u kostitwenti ATM/ANS, **li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-**

Emenda 154

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) tal-kundizzjonijiet sabiex jiġu stabbiliti u nnotifikati lill-applikant l-ispeċifikazzjonijiet dettaljati applikabbli għal sistemi u għal kostitwenti ATM/ANS għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 38(2);

Emenda

(b) tal-kundizzjonijiet sabiex jiġu stabbiliti u nnotifikati lill-applikant l-ispeċifikazzjonijiet dettaljati, **inkluża l-identifikazzjoni tat-tagħmir**, applikabbli għal sistemi u għal kostitwenti tal-ATM/ANS, **li minnhom tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà**, għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni skont l-Artikolu 38(2);

Emenda 155

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fir-rigward tal-forniment ta' ATM/ANS, il-Kummissjoni **tinghata** s-setgħa, **permezz tal-atti** delegati **adottati** skont l-Artikolu 117, li temenda **jew li tissupplimenta** l-Anness VIII u, jekk ikun applikabbli l-Anness VII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-ATM/mal-ANS, sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieġ biex dan isehh.

Emenda

2. Fir-rigward tal-forniment ta' ATM/ANS, il-Kummissjoni **hija mogħtija** s-setgħali **tadotta atti** delegati skont l-Artikolu 117, li temenda l-Anness VIII u, jekk ikun applikabbli l-Anness VII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-ATM/mal-ANS, sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieġ biex dan isehh.

Emenda 156

Proposta għal regolament Artikolu 39 – paragrafu 3a (ġdid)

3a. *Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu suġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.*

Emenda 157

**Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) *tal-kundizzjonijiet għall-aċċettazzjoni tal-liċenzji tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru li nhargħu f'konformità mal-liġijiet ta' pajjiż terz għall-fini li jiġi applikat l-Artikolu 57;*

imhassar

Emenda 158

**Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) *tal-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati mill-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru fir-rigward tal-limitazzjonijiet tal-hin tas-servizz u l-htigijiet ta' mistrieħ; dawn il-kundizzjonijiet għandhom jipproduċu livell għoli ta' sikurezza billi jipproteġu kontra l-effetti tal-gheja filwaqt li, fl-istess hin, jippermettu għal biżżejjed flessibbiltà fl-iskedar;*

Emenda 159

**Proposta għal regolament
Artikolu 44 – paragrafu 2**

2. Fir-rigward tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, tal-persuni u tal-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ, fl-ittestjar, fil-kontrolli jew fil-valutazzjoni medika tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, kif ukoll tal-apparat sintetiku tat-taħriġ, il-Kummissjoni ***tinghata*** s-setgħa, ***permezz tal-atti*** delegati ***adottati*** skont l-Artikolu 117, li temenda ***jew li tissupplimenta*** l-Anness VIII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ u mal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieġ biex dan isehh.

2. Fir-rigward tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, tal-persuni u tal-organizzazzjonijiet involuti fit-taħriġ, fl-ittestjar, fil-kontrolli jew fil-valutazzjoni medika tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, kif ukoll tal-apparat sintetiku tat-taħriġ, il-Kummissjoni ***hija mogħtija*** s-setgħa ***li tadotta*** atti delegati skont l-Artikolu 117, li temenda l-Anness VIII, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ u mal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieġ biex dan isehh.

Emenda 160

Proposta għal regolament Artikolu 44 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu suġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.

Emenda 161

Proposta għal regolament Artikolu 45 – paragrafu 1

Id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u l-magni, l-iskrejjen, il-parts, it-tagħmir mhux installat u t-tagħmir għall-

Id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-operazzjoni ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u l-magni, l-iskrejjen, il-parts, it-tagħmir mhux installat u t-tagħmir għall-

kontroll tagħhom mill-bogħod għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IX.

kontroll tagħhom mill-bogħod, **kif ukoll il-persunal u l-organizzazzjonijiet involuti f'dawn l-attivitajiet**, għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Anness IX.

Emenda 162

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, bil-ħsieb li **jinkisbu livelli adegwati** ta' sikurezza, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4(2), id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-funzjonament tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord għandhom ikunu soġġetti għal ċertifikazzjoni. Iċ-ċertifikati jinħarġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li jikkonforma mar-regoli stabbiliti mill-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 sabiex tiġi żgurata konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Artikolu 45. Iċ-ċertifikat jispeċifika l-limitazzjonijiet relatati mas-sikurezza, il-kundizzjonijiet tal-operat u l-privileġġi.

Emenda 163

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, bil-ħsieb li **jinkisbu livelli adegwati** ta' sikurezza, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4(2), id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-funzjonament ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord għandhom ikunu soġġetti għal dikjarazzjoni. Id-dikjarazzjoni ssir meta jiġu rrispettati r-rekwiżiti essenzjali

Emenda

1. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, bil-ħsieb li **jintlahaq livell uniformi għoli** ta' sikurezza, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4(2), id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-funzjonament tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord għandhom ikunu soġġetti għal ċertifikazzjoni. Iċ-ċertifikati jinħarġu meta ssir applikazzjoni, meta l-applikant ikun wera li jikkonforma mar-regoli stabbiliti mill-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 sabiex tiġi żgurata konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fl-Artikolu 45. Iċ-ċertifikat jispeċifika l-limitazzjonijiet relatati mas-sikurezza, il-kundizzjonijiet tal-operat u l-privileġġi.

Emenda

2. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, bil-ħsieb li **jintlahaq livell uniformi għoli** ta' sikurezza, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4(2), id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-funzjonament ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord għandhom ikunu soġġetti għal dikjarazzjoni. Id-dikjarazzjoni ssir meta jiġu rrispettati r-rekwiżiti essenzjali

msemmija fl-Artikolu 45 u r-regoli dettaljati korrispondenti stabbiliti skont l-Artikolu 47 sabiex tigi żgurata konformità ma' dawn ir-rekwiżiti essenzjali.

Emenda 164

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, peress **li l-livelli xierqa** ta' sikurezza **jistghu jinkisbu** minghajr l-applikazzjoni tal-Kapitoli IV u V ta' dan ir-Regolament, dawk il-Kapitoli ma għandhomx japplikaw għar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 45 u fir-regoli dettaljati korrispondenti stabbiliti skont l-Artikolu 47 sabiex tigi żgurata konformità ma' dawn ir-rekwiżiti essenzjali. F'każijiet bħal dawn, dawk ir-rekwiżiti u r-regoli jikkostitwixxu "leġiżlazzjoni Komunitarja ta' armonizzazzjoni" fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93, u tad-Deċiżjoni 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li thassar id-Deċiżjoni 93/465/KEE.

Emenda 165

Proposta għal regolament Artikolu 46 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

msemmija fl-Artikolu 45 u r-regoli dettaljati korrispondenti stabbiliti skont l-Artikolu 47 sabiex tigi żgurata konformità ma' dawn ir-rekwiżiti essenzjali.

Emenda

3. Meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 47 ikunu jipprovdu dan, peress **li livell uniformi għoli** ta' sikurezza **jista' jintlahaq** minghajr l-applikazzjoni tal-Kapitoli IV u V ta' dan ir-Regolament, dawk il-Kapitoli ma għandhomx japplikaw għar-rekwiżiti essenzjali msemmija fl-Artikolu 45 u fir-reoli dettaljati korrispondenti stabbiliti skont l-Artikolu 47 sabiex tigi żgurata konformità ma' dawn ir-rekwiżiti essenzjali. F'każijiet bħal dawn, dawk ir-rekwiżiti u r-regoli jikkostitwixxu "leġiżlazzjoni Komunitarja ta' armonizzazzjoni" fis-sens tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93, u tad-Deċiżjoni 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li thassar id-Deċiżjoni 93/465/KEE.

Emenda

3a. L-Istati Membri jistghu jadottaw jew iżommu fis-sehh dispożizzjonijiet

leġislattivi li jiżguraw livell oghla ta' sigurtà jew ta' protezzjoni tas-sikurezza minn dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament, jew fl-atti delegati li għalihom jiddisponi.

Emenda 166

Proposta għal regolament Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri għall-ħruġ, għaż-żamma, għall-emendar, għas-sospensjoni, jew għar-revokar taċ-ċertifikati għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u għall-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot imsemmija fl-Artikolu 46(1) u (2), inklużi l-kundizzjonijiet għas-sitwazzjonijiet li fihom, bil-ħsieb li jintlahqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 ***u filwaqt li jitqiesu n-natura*** u r-riskju tal-attività partikolari kkonċernata, ***ikunu rikjesti ċertifikati bħal dawn jintalbu jew ikunu permessi dikjarazzjonijiet, skont kif ikun applikabbli;***

Emenda

(a) tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri għall-ħruġ, għaż-żamma, għall-emendar, għas-sospensjoni, jew għar-revokar taċ-ċertifikati għad-disinn, għall-produzzjoni, għall-manutenzjoni u għall-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot imsemmija fl-Artikolu 46(1) u (2), inklużi l-kundizzjonijiet għas-sitwazzjonijiet li fihom, bil-ħsieb li jintlahqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, ***ikunu rekwiżiti ċertifikati bħal dawn jew ikunu permessi dikjarazzjonijiet, skont kif ikun applikabbli. Il-kundizzjonijiet u l-proċeduri jqisu t-tip ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord, in-natura*** u r-riskju tal-attività partikolari kkonċernata ***u ż-żona fejn l-operazzjoni għandha titwettag;***

Emenda 167

Proposta għal regolament Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) ***tal-immarkar u tal-identifikazzjoni*** tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord;

Emenda

(e) ***tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri għar-registrazzjoni, għall-immarkar u għall-identifikazzjoni mandatarji*** tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord ***b'massa ta' tluq massima ta' aktar 250 gramma, tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord iċċertifikati skont il-paragrafu (a) u tal-operaturi;***

Emenda 168

Proposta għal regolament

Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri li taħthom bdot mill-bogħod ta' inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord juri l-kompetenza meħtieġa permezz ta' liċenzja jew dikjarazzjoni, kif applikabbli, u ċertifikat mediku xieraq għall-operazzjoni li tkun se titwettaq;

Emenda 169

Proposta għal regolament

Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(eb) tal-kundizzjoni li taħtha l-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord imsemmija fl-Artikolu 46(1) u (2) ikunu meħtieġa li jkunu mghammra b'apparat li jsaħħaħ is-sikurezza u s-sigurtà relatati, b'mod partikolari, mal-limitazzjoni tad-distanza u tal-altitudni, il-komunikazzjoni tal-pożizzjoni, ir-restrizzjoni taż-żoni kritiċi, l-evitar ta' habtiet, l-istabbilizzazzjoni u l-inżul awtomatizzat;

Emenda 170

Proposta għal regolament

Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) tal-kundizzjonijiet li skonthom l-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord jiġu pprojbiti, limitati jew soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet f'għieh is-sikurezza.

(f) tal-kundizzjonijiet li skonthom l-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord jiġu pprojbiti, limitati jew soġġetti għal ċerti kundizzjonijiet f'għieh is-sikurezza **jew is-sigurtà;**

Emenda 171

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri li bihom iridu jiġu stabbiliti Regjistru Ewropew tal-Inġenji tal-Ajru Mingħajr Bdot Abbord jew sistema ta' reġistrazzjoni nazzjonali armonizzata kompatibbli li tassenja numru uniku tas-sid u l-immarkar tal-inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord li jittajjar fi kwalunkwe Stat Membru, u li timponi piż finanzjarju u amministrattiv li huwa baxx.

Emenda 172

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fir-rigward tad-disinn, tal-produzzjoni, tal-manutenzjoni u tal-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u l-magni, l-iskrejjen, il-parts, it-tagħmir mhux installat u t-tagħmir li bih l-inġenju tal-ajru jiġi kkontrollat mill-bogħod, il-Kummissjoni **tingħata** s-setgħa, **permezz tal-atti** delegati adottati skont l-Artikolu 117, li temenda **jew li tissupplimenta** l-Anness IX u, jekk ikun applikabbli, l-Anness III, meta dan ikun neċessarju għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza tas-sikurezza relatata mal-operat tal-ajru, sabiex jinkisbu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 u skont kif ikun mehtieg biex dan isehh.

2. Fir-rigward tad-disinn, tal-produzzjoni, tal-manutenzjoni u tal-operat tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u l-magni, l-iskrejjen, il-parts, it-tagħmir mhux installat u t-tagħmir li bih l-inġenju tal-ajru jiġi kkontrollat mill-bogħod, il-Kummissjoni **hija mogħtija** s-setgħa **tadotta atti** delegati adottati f'konformità mal-Artikolu 117, li temenda l-Anness IX u, jekk ikun applikabbli, l-Anness III, fejn ikun mehtieg għal raġunijiet ta' żviluppi tekniċi, operazzjonali jew xjentifiċi jew ta' evidenza dwar is-sikurezza **u s-sigurtà** relatata mal-operazzjonijiet tal-ajru, sabiex jinkisbu l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 1 u sal-limitu li jkun mehtieg biex dan isehh.

Emenda 173

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu konformi mar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.

Emenda 174

Proposta għal regolament Artikolu 49 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-awtorizzazzjonijiet u d-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa biss fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru lejn **it-territorju li għalih japplikaw it-Trattati**, fih jew 'il barra minnu, bl-eċċezzjoni tal-operat ta' inġenji tal-ajru li sempliċiment ikun qed itiru minn fuq dak it-territorju.

3. L-awtorizzazzjonijiet u d-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa biss fir-rigward tal-operat tal-inġenji tal-ajru lejn **l-ispazju tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew**, fih jew 'il barra minnu, bl-eċċezzjoni tal-operat ta' inġenji tal-ajru li sempliċiment ikun qed itiru minn fuq dak it-territorju.

Emenda 175

Proposta għal regolament Artikolu 50 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Iċ-ċertifikati mahruġa mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u d-dikjarazzjonijiet li jsiru minn persuni ġuridiċi u fiżiċi skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu soġġetti esklużivament għar-regoli, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fl-atti delegati msemmija f'dan l-Artikolu.

Emenda 176

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jissorveljaw id-detenturi taċ-
ċertifikati, ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi li
jkunu għamlu dikjarazzjonijiet, u ta'
prodotti, ta' parts, ta' tagħmir, ta' sistemi
ATM/ANS, **ta' kostitwenti ATM/ANS**, ta'
apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir
u ta' ajrudromi li jkunu soġġetti għad-
dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III;

Emenda

(b) jissorveljaw id-detenturi taċ-
ċertifikati, ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi li
jkunu għamlu dikjarazzjonijiet, u ta'
prodotti, ta' parts, ta' tagħmir, ta' sistemi **u**
ta' kostitwenti ATM/ANS, li minnhom
tiddependi s-sikurezza jew l-
interoperabbiltà, ta' apparat ta' taħriġ ta'
simulazzjoni tat-titjir u ta' ajrudromi li
jkunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-
Kapitolu III;

Emenda 177

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**2a. L-Istati Membri għandhom
jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali
kompetenti tagħhom jeżerċitaw il-kompiti
tagħhom b'mod imparzjali, indipendenti u
trasparenti u jkunu organizzati,
mghammra bil-persunal, immanigġjati u
ffinanzjati għal dak l-ghan. L-Istati
Membri jiżguraw ukoll li l-awtoritajiet
nazzjonali kompetenti tagħhom ikollhom
ir-riżorsi u l-kapaċitajiet meħtieġa biex
iwettqu l-kompiti assenjati lilhom bis-
sahha ta' dan ir-Regolament b'mod
effiċjenti u f'waqtu.**

**Entità li għandha tiġi nnominata minn
Stat Membru bhala l-awtorità nazzjonali
kompetenti tagħha tirċievi akkreditazzjoni
minn qabel mill-Aġenzija. Dik l-
akkreditazzjoni tinhareġ biss, jekk l-
Aġenzija tkun iddeterminat li l-entità hija
konformi mar-regoli stabbiliti mill-atti
delegati msemmija fil-paragrafu 10 għall-
fini li tiġi żgurata konformità mar-
rekwiżiti spjegati f'dan il-paragrafu.**

Emenda 178

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Aġenzija tkun responsabbli meta dawk il-kompiti ikunu ġew attribwiti lilha skont l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, 68, 69 u 70.

Emenda

L-Aġenzija tkun responsabbli meta dawk il-kompiti ikunu ġew attribwiti lilha skont l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, **67a, 67b**, 68, 69 u 70.

Emenda 179

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 3 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru li fih jinstab l-ajrudrom tkun responsabbli għal dawk il-kompiti fir-rigward taċ-ċertifikat tal-ajrudrom imsemmi fl-Artikolu 30(1) u taċ-ċertifikat għal organizzazzjoni li tkun responsabbli għall-operat ta' ajrudrom imsemmija fl-Artikolu 32(1). ***Iċ-ċertifikat għal organizzazzjoni li tkun responsabbli għall-operat ta' ajrudrom jista' jew jiġi kkombinat maċ-ċertifikat għal ajrudrom jew inkella jinhareġ separatament.***

Emenda

L-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru li fih jinstab l-ajrudrom tkun responsabbli għal dawk il-kompiti fir-rigward taċ-ċertifikat tal-ajrudrom imsemmi fl-Artikolu 30(1) u taċ-ċertifikat għal organizzazzjoni li tkun responsabbli għall-operat ta' ajrudrom imsemmija fl-Artikolu 32(1).

Emenda 180

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 3 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każijiet l-oħra kollha, l-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru li tkun residenti fih il-persuna fiżika li tapplika għaċ-ċertifikat jew li tagħmel id-dikjarazzjoni, jew, fil-każ ta' persuni ġuridiċi, meta l-persuna jkollha ***l-istabbiliment primarju tagħha***, tkun

Emenda

Fil-każijiet l-oħra kollha, l-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru li tkun residenti fih il-persuna fiżika li tapplika għaċ-ċertifikat jew li tagħmel id-dikjarazzjoni, jew, fil-każ ta' persuni ġuridiċi, ***fejn il-persuna*** jkollha l-post prinċipali tan-negozju tagħha jew tkun

responsabbli għal dawk il-kompiti, sakemm l-atti delegati adottati skont il-paragrafu 10 ma jipprevedux mod ieħor.

stabbilita, tkun responsabbli għal dawk il-kompiti, sakemm l-atti delegati adottati skont il-paragrafu 10 ma jipprevedux mod ieħor.

Emenda 181

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika soġġetta għal dan ir-Regolament tista' tiġbed l-attenzjoni tal-Aġenzija għal kwalunkwe differenzi allegati fl-applikazzjoni tar-regoli bejn l-Istati Membri. Meta differenzi bħal dawn ixekklu serjament l-operat ta' dawk il-persuni, jew inkella jwasslu għal diffikultajiet sostanzjali, l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati jikkooperaw sabiex jiġu eliminati dawk id-differenzi mingħajr dewmien bla bżonn. Meta dawk id-differenzi ma jkunux jistgħu jiġu eliminati, l-Aġenzija tippreżenta l-kwistjoni lill-Kummissjoni.

Emenda

8. Kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika soġġetta għal dan ir-Regolament tista' tiġbed l-attenzjoni tal-Aġenzija għal kwalunkwe differenzi allegati fl-applikazzjoni tar-regoli bejn l-Istati Membri. Meta differenzi bħal dawn ixekklu serjament l-operat ta' dawk il-persuni, jew inkella jwasslu għal diffikultajiet sostanzjali, l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati jikkooperaw sabiex jiġu **indirizzati, u fejn meħtieġ, jiġu eliminati fil-pront** dawk id-differenzi mingħajr dewmien bla bżonn. Meta dawk id-differenzi ma jkunux jistgħu jiġu eliminati, l-Aġenzija tippreżenta l-kwistjoni lill-Kummissjoni.

Emenda 182

Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jiehdu l-azzjonijiet neċessarji sabiex iżidu u jippromwovu s-sensibilizzazzjoni dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u sabiex ixerrdu l-informazzjoni relatata mas-sikurezza li tkun rilevanti għall-prevenzjoni tal-aċċidenti u tal-inċidenti.

Emenda

9. L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jiehdu l-azzjonijiet neċessarji **u effettivi** sabiex iżidu u jippromwovu s-sensibilizzazzjoni dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u sabiex ixerrdu l-informazzjoni relatata mas-sikurezza li tkun rilevanti għall-prevenzjoni tal-aċċidenti u tal-inċidenti.

Emenda 183

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 10 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) tal-kundizzjonijiet għat-twettiq taċ-ċertifikazzjoni u għat-twettiq tal-investigazzjonijiet, tal-ispezzjonijiet, tal-awditjar u ta' attivitajiet oħra ta' monitoraġġ li jkunu neċessarji sabiex tigi żgurata s-sorveljanza effettiva tal-persuni ġuridiċi u fiżiċi, tal-prodotti, tal-parts, tat-tagħmir, tas-sistemi ATM/ANS, tal-kostitwenti ATM/ANS, tal-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir u tal-ajrudromi li huma soġġetti għal dan ir-Regolament;

Emenda

(b) tal-kundizzjonijiet għat-twettiq taċ-ċertifikazzjoni u għat-twettiq tal-investigazzjonijiet, tal-ispezzjonijiet, tal-awditjar u ta' attivitajiet oħra ta' monitoraġġ li jkunu neċessarji sabiex tigi żgurata s-sorveljanza effettiva tal-persuni ġuridiċi u fiżiċi, tal-prodotti, tal-parts, tat-tagħmir ***mhux installat***, tas-sistemi ATM/ANS, tal-kostitwenti ATM/ANS, tal-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir u tal-ajrudromi li huma soġġetti għal dan ir-Regolament;

Emenda 184

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 10 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) ***tal-paragrafu 3, il-kundizzjonijiet għall-allokazzjoni tar-responsabbiltajiet bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, bil-hsieb li jiġi żgurat it-twettiq effettiv tal-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar;***

Emenda

imhassar

Emenda 185

Proposta għal regolament

Artikolu 51 – paragrafu 10 – punt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ha) tal-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-akkreditazzjoni mill-Aġenzija tal-entitajiet li għandhom jiġu nominati bhala awtorità nazzjonali kompetenti ta' Stat Membru, għall-fini tal-paragrafu 2a u għall-akkreditazzjoni mill-Aġenzija jew

Emenda 186

Proposta ghal regolament Artikolu 52 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-ispetturi Ewropej tal-avjazzjoni jwettqu l-attivitajiet ta' sorveljanza u ta' ċertifikazzjoni tagħhom taht il-kontroll, l-istruzzjonijiet u r-responsabbiltà tal-Aġenzija **jew** tal-awtorità nazzjonali kompetenti li talbet l-assistenza tagħhom.

Emenda

3. L-ispetturi Ewropej tal-avjazzjoni jwettqu l-attivitajiet ta' sorveljanza u ta' ċertifikazzjoni tagħhom taht il-kontroll, l-istruzzjonijiet u r-responsabbiltà tal-Aġenzija **u** tal-awtorità nazzjonali kompetenti li talbet l-assistenza tagħhom.

Emenda 187

Proposta ghal regolament Artikolu 53 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri jistgħu jittrasferixxu lill-Aġenzija, **ir-responsabbiltà** għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar fir-rigward ta' kwalunkwe jew kull organizzazzjoni, operatur, persunal, ingenu tal-ajru, apparat ta' tahrig ta' simulazzjoni tat-titjir jew ajrudrom li għalih l-Istat Membru kkonċernat ikun responsabbli skont dan ir-Regolament.

Emenda

L-Istati Membri jistgħu, **bhala miżura ta' salvagwardja temporanja biss**, jittrasferixxu lill-Aġenzija **r-responsabbiltà** għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar fir-rigward ta' kwalunkwe jew kull organizzazzjoni, operatur, persunal, ingenu tal-ajru, apparat ta' tahrig ta' simulazzjoni tat-titjir jew ajrudrom li għalih l-Istat Membru kkonċernat ikun responsabbli skont dan ir-Regolament.

Emenda 188

Proposta ghal regolament Artikolu 53 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fir-rigward tat-twettiq ta' **dik ir-responsabbiltà**, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli II u IV u l-Artikoli 120 u 121, **kif ukoll id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-liġi**

Emenda

Fir-rigward tat-twettiq **tar-responsabbiltà trasferita**, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli II u IV u l-Artikoli 120 u 121.

nazzjonali tal-Istat Membru li jirċievi r-responsabbiltà.

Emenda 189

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Aġenzija jew Stat Membru, kif ikun applikabbli, jaqblu mat-trasferiment tar-responsabbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew 2 ladarba jiġi ssodisfat li jkunu jistgħu jwettqu b'mod effettiv ir-responsabbiltajiet trasferiti f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.

Emenda 190

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta Stat Membru jahseb biex **jitransferixxi ċerti responsabbiltajiet skont il-paragrafi** 1 jew 2, dan għandu jistabbilixxi flimkien mal-Aġenzija jew mal-Istat Membru l-iehor, kif applikabbli, il-pjan ta' tranżizzjoni li jiżgura t-trasferiment ordnat ta' **dawk ir-responsabbiltajiet**. Il-persuni ġuridiċi u fiżiċi kkonċernati b'dan it-trasferiment u, f'każ ta' trasferiment imsemmi fil-paragrafu 2, l-Aġenzija tiġi kkonsultata dwar dak il-pjan ta' tranżizzjoni qabel jiġi ffinalizzat.

Emenda 191

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Emenda

3. L-Aġenzija jew Stat Membru, kif ikun applikabbli, jaqblu mat-trasferiment tar-responsabbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew 2 ladarba jiġi ssodisfat **u jintwera** li jkunu jistgħu jwettqu b'mod effettiv ir-responsabbiltajiet trasferiti f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu **u jkollhom ir-riżorsi mehtieġa biex jagħmlu dan.**

Emenda

Meta Stat Membru jahseb biex **juża d-dispożizzjonijiet tal-paragrafi** 1 jew 2, dan għandu jistabbilixxi flimkien mal-Aġenzija jew mal-Istat Membru l-iehor, kif applikabbli, il-pjan ta' tranżizzjoni, **inkluża valutazzjoni tal-impatt**, li jiżgura t-trasferiment ordnat **tar-responsabbiltajiet koperti mit-talba, inklużi r-rekords u d-dokumentazzjoni relatati**. Il-persuni ġuridiċi u fiżiċi kkonċernati b'dan it-trasferiment u, f'każ ta' trasferiment imsemmi fil-paragrafu 2, l-Aġenzija tiġi kkonsultata dwar dak il-pjan ta' tranżizzjoni qabel jiġi ffinalizzat.

Permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, l-Aġenzija tnejji lista ta' Stati Membri li jkunu *ttrasferew ċerti responsabbiltajiet f'konformità ma' dan l-Artikolu*. Dik il-lista tinkludi dettalji dwar ir-responsabbiltajiet trasferiti, sabiex tkun tista' ssir identifikazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet wara li jsir it-trasferiment u tal-organizzazzjonijiet, tal-operaturi, tal-persunal, tal-inġenji tal-ajru, tat-tagħmir ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir jew tal-ajrudromi affettwati, skont kif ikun applikabbli.

Permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, l-Aġenzija tnejji lista ta' Stati Membri li jkunu *għamlu użu mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 jew 2*. Dik il-lista tinkludi dettalji dwar ir-responsabbiltajiet trasferiti, sabiex tkun tista' ssir identifikazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet wara li jsir it-trasferiment u tal-organizzazzjonijiet, tal-operaturi, tal-persunal, tal-inġenji tal-ajru, tat-tagħmir ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir jew tal-ajrudromi affettwati, skont kif ikun applikabbli.

Emenda 192

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 6a (ġdid)

6a. Stat Membru li jkun ittrasferixxa r-responsabbiltajiet taċ-ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-infurzar lill-Aġenzija jew lil Stat Membru ieħor skont il-paragrafi 1 u 2 jista' jiddeċiedi li jwaqqaf l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu u jitlob li r-responsabbiltajiet jiġu trasferiti lura, halli l-awtorità nazzjonali kompetenti tiegħu terġa' ssir responsabbli għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar.

Emenda 193

Proposta għal regolament Artikolu 53 – paragrafu 6b (ġdid)

6b. L-Aġenzija, skont l-Artikolu 81(4), tistabbilixxi ufficċji lokali f'dawk l-Istati Membri fejn l-Aġenzija tqis li l-preżenza tagħha hija meħtieġa sabiex jiġi żgurat li r-responsabbiltajiet fil-qasam tas-sikurezza tal-avjazzjoni huma ssodisfati

bil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jew sabiex tappoġġa l-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet trasferiti lilha skont il-paragrafu 1.

Emenda 194

Proposta għal regolament Artikolu 54 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Organizzazzjonijiet li joperaw fuq livell multinazzjonali

Emenda

***It-trasferiment tal-kompiti taċ-
ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-
infurzar fuq talba tal-organizzazzjonijiet***

Emenda 195

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Organizzazzjoni tista' titlob lill-Aġenzija biex taġixxi bħala l-awtorità kompetenti responsabbli ***ghaċ-ċertifikazzjoni, ghas-sorveljanza u għall-infurzar*** fir-rigward ta' dik l-organizzazzjoni, ***f'devjazzjoni*** mill-Artikolu 51(3), ***meta dik l-organizzazzjoni jkollha ċertifikat jew tkun eligibbli biex tapplika għal ċertifikat f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III għand l-awtorità nazzjonali kompetenti minn Stat Membru wiehed, iżda jkollha jew tkun bihsiebha li jkollha faċilitajiet u persunal sostanzjali koperti b'dak iċ-ċertifikat li jkunu jinsabu fi Stat Membru wiehed jew iktar.***

Emenda

Organizzazzjoni tista' titlob lill-Aġenzija biex taġixxi bħala l-awtorità kompetenti responsabbli ***għall-kompiti taċ-
ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-
infurzar, b'deroga*** mill-Artikolu 51(2).

Emenda 196

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Talba bhal din tista' ssir ukoll minn żewġ organizzazzjonijiet jew iktar, kull waħda minnhom ikollha post prinċipali tan-negozju fi Stat Membru differenti u kull waħda minnhom jkollha ċertifikat jew tkun eligibbli biex tapplika għal ċertifikat f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III għall-istess tip ta' attività tal-avjazzjoni.

imhassar

Emenda 197

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Meta l-**organizzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel u fit-tieni sottoparagrafu jagħmlu** talba bhal din, **għandhom jgħarrfu lill-awtoritajiet** nazzjonali kompetenti **tal-Istati Membri li fihom ikollhom il-postijiet** prinċipali tan-negozju tagħhom.

Meta **organizzazzjoni tagħmel** talba bhal din, **għandha tgharraf** lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti **tal-Istat Membru li fih ikollha l-post** prinċipali tan-negozju tagħha.

Emenda 198

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Meta l-Aġenzija tqis li l-organizzazzjoni tkun tista' twettaq b'mod effettiv **ir-responsabbiltajiet għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar**, kif ikun mitlub, f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti delegati adottati abbażi tiegħu, b'mod kongunt mal-Istat Membru jew mal-Istati Membri kkonċernat/i, din tistabbilixxi, kif ikun applikabbli, pjan ta' tranzizzjoni li jiżgura trasferiment bil-galbu ta' **dawk ir-responsabbiltajiet**. L-organizzazzjonijiet li talbu t-trasferiment għandhom jiġu

Meta l-Aġenzija tqis li l-organizzazzjoni tkun tista' twettaq b'mod effettiv **il-kompiti rilevanti taċ-ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-infurzar**, kif ikun mitlub, f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti delegati adottati abbażi tiegħu, **u turi li għandha r-riżorsi meħtieġa biex tagħmel dan**, b'mod kongunt mal-Istat Membru jew mal-Istati Membri kkonċernat/i, din tistabbilixxi, kif ikun applikabbli, pjan ta' tranzizzjoni li jiżgura trasferiment bil-galbu **tal-kompiti taċ-ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-infurzar koperti mit-**

kkonsultati dwar dan il-pjan ta' tranżizzjoni qabel ma jiġi ffinalizzat.

talba, inklużi r-rekords u d-dokumentazzjoni relatati. L-organizzazzjonijiet li talbu t-trasferiment għandhom jiġu kkonsultati dwar dan il-pjan ta' tranżizzjoni qabel ma jiġi ffinalizzat.

Il-pjan jidentifika b'mod ċar ir-responsabbiltajiet fil-livell tal-awtorità li huma suppetti għat-trasferiment, kif ukoll ir-responsabbiltajiet fil-livell ta' Stat li jibqgħu mal-Istat Membru li jkun qed jagħmel it-trasferiment, u jinkludi arrangamenti prattiċi biex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni mingħajr intoppi tal-attivitajiet, inklużi dettalji dwar kif l-obbligi internazzjonali u dawk fil-livell tal-UE għandhom jiġu eżerċitati wara t-trasferiment.

Emenda 199

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Aġenzija u l-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernat/i, kif ikun applikabbli, għandhom jiżguraw li t-trasferiment **tar-responsabbiltajiet** jitwettaq skont il-pjan ta' tranżizzjoni.

Emenda

L-Aġenzija u l-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernat/i, kif ikun applikabbli, għandhom jiżguraw li t-trasferiment **tal-kompiti** jitwettaq skont il-pjan ta' tranżizzjoni.

Emenda 200

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Malli jsir it-trasferiment **tar-responsabbiltà** skont il-paragrafi 1 u 2, l-Aġenzija ssir l-awtorità kompetenti **għall-finijiet tar-responsabbiltà trasferita u l-Istat Membru** jew **l-Istati Membri** kkonċernat/i **jinhelsu/jinhelsu** minn dik ir-responsabbiltà. Fir-rigward tat-twertiq ta'

Emenda

3. Malli jsir it-trasferiment **tal-kompiti** skont il-paragrafi 1 u 2, l-Aġenzija ssir l-awtorità kompetenti **għall-kompiti trasferiti taċ-ċertifikazzjoni, tas-sorveljanza u tal-infurzar, u l-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru** jew **tal-Istati Membri** kkonċernat/i tinheles

dik ir-responsabbiltà mill-Aġenzija, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli IV u V.

minn dik ir-responsabbiltà. Fir-rigward tat-tweġġ mill-Aġenzija **tal-kompiti trasferiti**, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli IV u V.

Emenda 201

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-livell ta' superviżjoni u infurzar fir-rigward tal-organizzazzjonijiet li jitolbu lill-Aġenzija teżerċita dawn ir-responsabbiltajiet fl-ebda ċirkostanza m'għandu jkun inqas minn dak tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li kienu responsabbli oriġinarjament.

Emenda 202

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 53(5) u (6) japplikaw skont dan għal kwalunkwe trasferiment **tar-responsabbiltà** skont dan l-Artikolu.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 53(5) u (6) japplikaw skont dan għal kwalunkwe trasferiment **tal-kompiti** skont dan l-Artikolu.

Emenda 203

Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Fejn b'konformità mal-paragrafu 1 organizzazzjoni tkun talbet lill-Aġenzija taġixxi bhala l-awtorità kompetenti responsabbli u dik it-talba tkun inghatat, l-organizzazzjoni kkonċernata tista' fi kwalunkwe hin tiddeċiedi li taqleb id-deċiżjoni tagħha billi titlob lill-awtoritajiet nazzjonali

kompetenti tal-Istati Membri fejn hija ghandha s-sede prinċipali tan-negozju tagħha biex jergħu jsiru responsabbli għaċ-ċertifikazzjoni, għas-sorveljanza u għall-infurzar. F'dan il-każ, id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw mutatis mutandis.

Emenda 204

Proposta għal regolament Artikolu 55 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Mekkaniżmu ***ta' sorveljanza*** ta' emerġenza

Mekkaniżmu ***obbligatorju ta' assistenza*** ta' emerġenza

Emenda 205

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Aġenzija tirrakkomanda lil Stat Membru ***it-trasferiment tar-responsabbiltajiet*** skont l-Artikolu 53, meta jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

1. L-Aġenzija tirrakkomanda lil Stat Membru ***l-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' assistenza ta' emerġenza*** skont l-Artikolu 53, meta jkunu ġew issodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda 206

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta l-Istat Membru kkonċernat jew ma jkunx ta widen għar-rakkomandazzjoni tal-Aġenzija jew ma rrimedjax in-nuqqasijiet fi żmien tliet xhur mid-data ta' dik ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni ***tista' tiddeċiedi, meta*** tqis li ***l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 ikunu ssodisfati***, li ***r-responsabbiltà*** għall-

2. Meta l-Istat Membru kkonċernat jew ma jkunx ta widen għar-rakkomandazzjoni tal-Aġenzija jew ma rrimedjax in-nuqqasijiet fi żmien tliet xhur mid-data ta' dik ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni, ***jekk*** tqis li ***s-sitwazzjoni riżultanti tipperikola s-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, tadotta atti ta'***

kompiti kkonċernati ta' ċertifikazzjoni, ta' sorveljanza u ta' infurzar ***tigi trasferita temporanjament lill-Aġenzija. Dik id-deċiżjoni tittiehed permezz ta' atti*** ta' implimentazzjoni ***li*** jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 116(2). Għal raġunijiet imperattivi u debitament iġġustifikati ta' urġenza relatati mas-sikurezza tal-avjazzjoni, il-Kummissjoni tadotta minnufih l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 116(4).

implimentazzjoni li temporanjament jahtrulill-Aġenzija bhala l-awtorità kompetenti responsabbli għall-kompiti kkonċernati ta' ċertifikazzjoni, ta' sorveljanza u ta' infurzar. ***Dawk l-atti*** ta' implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 116(2). Għal raġunijiet imperattivi u debitament iġġustifikati ta' urġenza relatati mas-sikurezza tal-avjazzjoni, il-Kummissjoni tadotta minnufih l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli f'konformità mal-proċedura msemija fl-Artikolu 116(4).

Emenda 207

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 2a (ġdid)

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Kummissjoni tadotta l-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 biss wara li l-possibilitajiet kollha stabbiliti fl-Artikolu 73 għall-indirizzar tan-nuqqasijiet identifikati jkun u għew eżawriti, u fejn mezz oħra biex jiġu indirizzati dawk in-nuqqasijiet, inklużi l-miżuri previsti fl-Artikolu 56 u r-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ikunu sproporzjonati jew inadegwati.

Emenda 208

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 3

Test proposit mill-Kummissjoni

Emenda

3. Mid-data li fiha ***d-deċiżjoni*** ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 ***tidhol fis-sehh***, l-Aġenzija tivvaluta fuq bażi regolari jekk il-kundizzjoni tal-paragrafu 1(c) tkomplix tigi ssodisfata. Meta tqis li din il-kundizzjoni ma tkunx issodisfata iktar, toħroġ rakkomandazzjoni biex il-Kummissjoni ttemm ***it-trasferiment temporanju tar-responsabbiltajiet***.

3. Mid-data li fiha ***l-atti*** ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 ***ikollhom effett***, l-Aġenzija tivvaluta fuq bażi regolari, ***definit f'konsultazzjoni mal-Istat Membru kkonċernat***, jekk il-kundizzjoni tal-paragrafu 1 tkomplix tigi ssodisfata. Meta tqis li din il-kundizzjoni ma tkunx issodisfata iktar, toħroġ rakkomandazzjoni biex il-Kummissjoni ttemm ***l-appoġġ obbligatorju għar-***

Emenda 209

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-Kummissjoni tikkunsidra, filwaqt li tqis dik ir-rakkomandazzjoni, li l-kundizzjoni tal-paragrafu 1(c) ma tkunx issodisfata iktar, il-Kummissjoni tiddeċiedi li ***t-trasferiment temporanju tar-responsabbiltajiet lill-Aġenzija għandu jntemm.***

Emenda

Meta l-Kummissjoni tikkunsidra, filwaqt li tqis dik ir-rakkomandazzjoni, li l-kundizzjoni tal-paragrafu 1(c) ma tkunx issodisfata iktar, il-Kummissjoni tiddeċiedi li ***ttemm l-appoġġ temporanju għar-responsabbiltajiet.***

Emenda 210

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Malli ***jsir it-trasferiment tar-responsabbiltà skont il-paragrafu 2***, l-Aġenzija ssir l-awtorità kompetenti għall-finijiet ***tar-responsabbiltà trasferita*** u ***l-Istat*** Membru ***kkonċernat jinheles*** minn dik ir-responsabbiltà. Fir-rigward tat-twettiq ***ta'*** dik ***ir-responsabbiltà mill-Aġenzija***, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli IV u V.

Emenda

5. Malli ***ssir il-hatra msemmija fil-paragrafu 2***, l-Aġenzija ssir l-awtorità kompetenti għall-finijiet ***tal-kompiti taċ-ċertifikazzjoni, is-superviżjoni u l-infurzar ikkonċernati u l-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat*** Membru ***tinheles*** minn dik ir-responsabbiltà. Fir-rigward tat-twettiq ***min-naha tal-Aġenzija tar-responsabbiltà trasferita lilha bhala riżultat ta'*** dik ***il-hatra***, japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli IV u V.

Emenda 211

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. ***Filwaqt li temporanjament taġixxi bhala awtorità kompetenti skont dan l-Artikolu, l-Aġenzija ttiprovdi l-assistenza teknika meħtieġa lill-Istat Membru kkonċernat, sabiex tagħti appoġġ lil dak l-***

Istat Membru biex isolvi n-nuqqasijiet identifikati malajr kemm jista' jkun. Fit-twettiq tal-investigazzjonijiet skont l-Artikolu 71, l-Aġenzija, kemm jista' jkun l-aktar, tagħmel użu mill-esperti u persunal ieħor disponibbli fl-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 212

Proposta għal regolament Artikolu 55 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) fl-atti delegati adottati abbażi **tal-Artikoli 18(1)(l), 25(1)(f) u 44(1)(e).**

Emenda

(b) fl-atti delegati adottati abbażi **tal-paragrafu 1a, li għandhom jiżguraw livell ta' sikurezza ekwivalenti għal dak previst f'dan ir-Regolament u li jispeċifika l-proċeduri u l-kundizzjonijiet biex tinkiseb u tinżamm il-fiduċja meħtieġa fis-sistemi regolatorji ta' pajjiżi terzi.**

Emenda 213

Proposta għal regolament Artikolu 57 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sabiex tikseb u żżomm il-fiduċja fis-sistemi regolatorji tal-pajjiżi terzi msemmija fil-punt (b), l-Aġenzija tkun awtorizzata twettaq il-valutazzjonijiet u l-evalwazzjonijiet tekniċi meħtieġa tal-ligijiet ta' pajjiżi terzi u tal-awtoritajiet barranin tal-avjazzjoni. Għall-fini tat-twettiq ta' tali valutazzjonijiet u evalwazzjonijiet, l-Aġenzija tista' tikkonkludi arrangamenti ta' xogħol f'konformità mal-Artikolu 77(2).

Emenda 214

Proposta għal regolament

Artikolu 57 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni hija moghtija s-setgha li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 117 sabiex tistabbilixxi regoli dettaljati fir-rigward tal-aċċettazzjoni ta' ċertifikati u dokumenti oħra li jiċċertifikaw il-konformità mar-regoli tal-avjazzjoni ċivili mahruġa f'konformità mal-liġijiet ta' pajjiż terz.

Emenda 215

Proposta għal regolament

Artikolu 58 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jallokaw il-kompiti tagħhom relatati maċ-ċertifikazzjoni u mas-sorveljanza skont dan ir-Regolament lil entitajiet kwalifikati li jkunu ġew akkreditati bħala konformi mal-kriterji stabbiliti fl-Anness VI. L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li jagħmlu użu mill-entitajiet kwalifikati jistabbilixxu sistema għal dik l-akkreditazzjoni u għall-valutazzjoni tal-konformità tal-entitajiet kwalifikati ma' daww il-kriterji, kemm fil-mument tal-akkreditazzjoni u kontinwament wara dan.

L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jallokaw il-kompiti tagħhom relatati maċ-ċertifikazzjoni u mas-sorveljanza skont dan ir-Regolament lil entitajiet kwalifikati li jkunu ġew akkreditati bħala konformi mal-kriterji stabbiliti fl-Anness VI ***u akkreditati f'konformità mal-Artikolu 51(10)(ha).*** L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti li jagħmlu użu mill-entitajiet kwalifikati jistabbilixxu sistema għal dik l-akkreditazzjoni u għall-valutazzjoni tal-konformità tal-entitajiet kwalifikati ma' daww il-kriterji, kemm fil-mument tal-akkreditazzjoni u kontinwament wara dan.

Emenda 216

Proposta għal regolament

Artikolu 59 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta d-durata tal-miżuri msemija fil-paragrafu 1 ***tisboq tmien xhur konsekuttivi jew meta Stat Membru jkun ha l-istess miżuri ripetutament u d-durata totali***

Wara li tircievi n-notifika msemija fil-paragrafu 1, ***l-Aġenzija, minghajr dewmien bla bżonn,*** tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 ikunux ġew

tagħhom tisboq it-tmien xhur, l-Aġenzija tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 ikunux ġew issodisfati u, fi żmien tliet xhur mid-data ta' meta tirċievi n-notifika msemija fil-paragrafu 1, tohroġ rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-eżitu ta' dik il-valutazzjoni. L-Aġenzija għandha tinkludi dik ir-rakkomandazzjoni fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

issodisfati.

Emenda 217

Proposta għal regolament

Artikolu 59 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta l-Aġenzija tqis li dawn il-kundizzjonijiet huma ssodisfati, tivvaluta, minghajr dewmien żejjed, jekk hijiex kapaċi tindirizza l-problema identifikata mill-Istat Membru billi tiehu d-deċiżjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 65(4), u b'hekk tiġi evitata l-htieġa tal-miżuri meħuda mill-Istat Membru. Meta l-Aġenzija tqis li tista' tindirizza l-problema b'dak il-mod, tiehu d-deċiżjoni xierqa għal dan l-iskop. Meta l-Aġenzija tqis li l-problema ma tkunx tista' tiġi indirizzata b'dak il-mod, tirrakkomanda lill-Kummissjoni li temenda kwalunkwe att iddelegat jew ta' implimentazzjoni adottat abbażi ta' dan ir-Regolament bil-mod li tqis neċessarju fid-dawl tal-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

Emenda 218

Proposta għal regolament

Artikolu 59 – paragrafu 2 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta l-Aġenzija tqis li dawn il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati, minghajr dewmien żejjed, tohroġ rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni dwar

l-eżitu ta' dik il-valutazzjoni. L-Aġenzija tinkludi dik ir-rakkomandazzjoni fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Emenda 219

Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

F'dak il-każ, il-Kummissjoni tivvaluta, filwaqt li tqis dik ir-rakkomandazzjoni, jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew issodisfati. Meta l-Kummissjoni tqis li dawk il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati jew meta ma tibqax timxi mal-eżitu tal-valutazzjoni mill-Aġenzija, fi żmien tliet xhur mid-data li fiha tirċievi dik ir-rakkomandazzjoni, tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward, li tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tiddahhal fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

imhassar

Emenda 220

Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Malli jirċievi n-notifika ta' dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni, l-Istat Membru kkonċernat itemm minnufih il-miżuri meħuda skont il-paragrafu 1.

imhassar

Emenda 221

Proposta għal regolament Artikolu 59 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Malli tirċievi n-notifika msemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija, minghajr dewmien bla bżonn, tivvaluta wkoll jekk

3. Il-Kummissjoni tivvaluta, filwaqt li tqis ir-rakkomandazzjoni tal-Aġenzija, jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew

il-problema identifikata mill-Istat Membru tistax tigi indirizzata mill-Aġenzija billi tiehu d-deċiżjonijiet imsemmija fl-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 65(4), sabiex il-miżuri meħuda mill-Istat Membru ma jkunux iktar meħtieġa. Meta l-Aġenzija tqis li l-problema tkun tista' tigi indirizzata b'dak il-mod, tiehu d-deċiżjoni x-xierqa sabiex dan isehh. Meta l-Aġenzija tqis li l-problema ma tkunx tista' tigi indirizzata b'dak il-mod, tohroġ rakkomandazzjoni għall-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-atti delegati jew ta' implimentazzjoni adottati abbażi ta' dan ir-Regolament li tqis li jkunu neċessarji fid-dawl tal-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

issodisfati.

Emenda 222

**Proposta għal regolament
Artikolu 59 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta l-Kummissjoni tqis li dawk il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati jew meta tkun tixtieq titbieghed mill-eżitu tal-valutazzjoni mill-Aġenzija, hija tadotta, fi żmien xahar mid-data li fiha tirċievi dik ir-rakkomandazzjoni, atti ta' implimentazzjoni li jinkludu r-riżultati li tkun kisbet f'dan is-sens, li jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jiddaħhlu fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Ladarba l-Kummissjoni tkun innotifikatu b'dawk l-atti ta' implimentazzjoni, l-Istat Membru kkonċernat itemm minnufih il-miżuri meħuda skont il-paragrafu 1

Emenda 223

**Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiġi żgurat livell ***aċċettabbli*** ta' sikurezza u ta' protezzjoni ambjentali kif ukoll konformità mar-rekwiżiti essenzjali applikabbli, meta jkun meħtieġ permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni;

Emenda 224

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta d-durata tal-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 tisboq ***tmien xhur*** konsekuttivi jew meta Stat Membru jkun ta l-istess eżenzjonijiet ripetutament u d-durata totali tagħhom tisboq ***it-tmien xhur***, l-Aġenzija tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 ikunux ġew issodisfati u, fi ***żmien tliet xhur*** mid-data ta' meta tirċievi ***n-notifika*** msemmija fil-paragrafu 1, toħroġ rakkomandazzjoni għall-Kummissjoni fir-rigward tal-eżitu ta' dik il-valutazzjoni. L-Aġenzija tinkludi dik ir-rakkomandazzjoni fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Emenda 225

Proposta għal regolament

Artikolu 60 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'dak il-każ, filwaqt li tqis dik ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni tivvaluta jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew issodisfati. Meta l-Kummissjoni tqis li dawk il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati jew meta ma tibqax timxi mal-eżitu tal-valutazzjoni mill-Aġenzija, fi ***żmien tliet xhur*** mid-data li tirċievi dik ir-rakkomandazzjoni, il-

Emenda

(b) jiġi żgurat livell ***għoli u uniformi*** ta' sikurezza u ta' protezzjoni ambjentali kif ukoll konformità mar-rekwiżiti essenzjali applikabbli, meta jkun meħtieġ permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni;

Emenda

Meta d-durata tal-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 tisboq ***ix-xahrejn*** konsekuttivi jew meta Stat Membru jkun ta l-istess eżenzjonijiet ripetutament u d-durata totali tagħhom tisboq ***ix-xahrejn***, l-Aġenzija tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 1 ikunux ġew issodisfati u, fi ***xahar*** mid-data ta' meta tirċievi ***l-aħħar*** ***notifika*** msemmija fil-paragrafu 1, toħroġ rakkomandazzjoni għall-Kummissjoni fir-rigward tal-eżitu ta' dik il-valutazzjoni. L-Aġenzija tinkludi dik ir-rakkomandazzjoni fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Emenda

F'dak il-każ, filwaqt li tqis dik ir-rakkomandazzjoni, il-Kummissjoni tivvaluta jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew issodisfati. Meta l-Kummissjoni tqis li dawk il-kundizzjonijiet ma jkunux ġew issodisfati jew meta ma tibqax timxi mal-eżitu tal-valutazzjoni mill-Aġenzija, fi ***żmien xahar*** mid-data li tirċievi dik ir-rakkomandazzjoni, il-

Kummissjoni tadotta **deċiżjoni** ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward, li **tiġi ppubblikata** f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u **tiddahhal** fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Emenda 226

Proposta għal regolament Artikolu 60 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta Stat Membru jqis li l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali applikabbli stabbiliti fl-Annessi tista' tintwera permezz ta' mezzi oħra għajr dawk stabbiliti fl-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi ta' dan ir-Regolament, u li dawk il-mezzi jippreżentaw vantaġġi sinifikanti f'termini ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili **jew ta' effiċjenza għall-persuni soġġetti għal dan ir-Regolament jew għall-awtoritajiet ikkonċernati**, dan jista' jibgħat talba **raġunata** għall-emendar **tal-att delegat** jew ta' implimentazzjoni **kkonċernat** lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija, permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, sabiex ikun hemm lok li jintużaw dawk il-mezzi l-oħra.

Emenda 227

Proposta għal regolament Artikolu 60 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'dak il-każ, **minghajr dewmien bla bżonn**, l-Aġenzija toħroġ rakkomandazzjoni għall-Kummissjoni dwar jekk it-talba tal-Istat Membru tissodisfax il-kundizzjonijiet tal-ewwel sottoparagrafu.

Kummissjoni tadotta **atti** ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward, li **jiġu ppubblikati** f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u **jiddahhlu** fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

Emenda

Meta Stat Membru jqis li l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali applikabbli stabbiliti fl-Annessi tista' tintwera permezz ta' mezzi oħra għajr dawk stabbiliti fl-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi ta' dan ir-Regolament, u li dawk il-mezzi jippreżentaw vantaġġi sinifikanti f'termini ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili, dan jista' jibgħat talba **motivata** għall-emendar **tal-atti delegati** jew ta' implimentazzjoni **kkonċernati** lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija, permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, sabiex ikun hemm lok li jintużaw dawk il-mezzi l-oħra, **filwaqt li juri l-htieġa ta' dawk il-mezzi l-oħra u jinkludi l-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti għall-iskop li tiġi żgurata l-kisba ta' livell ekwivalenti ta' protezzjoni tas-sikurezza**.

Emenda

F'dak il-każ, **fi żmien tliet xhur mid-data meta tasal ir-rikjesta**, l-Aġenzija toħroġ rakkomandazzjoni għall-Kummissjoni dwar jekk it-talba tal-Istat Membru tissodisfax il-kundizzjonijiet tal-ewwel sottoparagrafu.

Emenda 228

Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Aġenzija tikkordina fil-livell tal-Unjoni l-ġbir, l-iskambju u l-analiżi ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Għal dak l-għan, l-Aġenzija tista' tidhol f'arrangamenti amministrattivi ma' persuni ġuridiċi u fiżiċi suġġetti għal dan ir-Regolament, jew ma' assoċjazzjonijiet ta' persuni bħal dawn, dwar il-ġbir, l-iskambju u l-analiżi tal-informazzjoni.

Emenda

2. L-Aġenzija tikkordina fil-livell tal-Unjoni l-ġbir, l-iskambju u l-analiżi ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, ***inkluż, fil-każ ta' inġenju tal-ajru li jkun f'periklu, dejta żgurata tat-titjira u reġistrazzjonijiet tal-vuċi tal-kabina tal-bdot imniżżla fuq database fuq l-art għall-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' incidenti.*** Għal dak l-għan, l-Aġenzija tista' tidhol f'arrangamenti amministrattivi ma' persuni ġuridiċi u fiżiċi suġġetti għal dan ir-Regolament, jew ma' assoċjazzjonijiet ta' persuni bħal dawn, dwar il-ġbir, l-iskambju u l-analiżi tal-informazzjoni. ***L-arrangamenti għandhom jiddisponu, sa fejn ikun possibbli, għall-użu ta' mezzi eżistenti, ma jintroduċu l-ebda rekwiżit ta' notifika addizzjonali, jevitaw l-impożizzjoni ta' piżijiet amministrattivi addizzjonali, u jiehdu kont tal-htieġa ta' protezzjoni tad-dejta.***

Emenda 229

Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Aġenzija tanalizzza kwistjonijiet urgenti jew importanti li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. ***Meta jkun rilevanti,*** l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jikkooperaw mal-Aġenzija għall-fini li jwettqu analiżi bħal din.

Emenda

3. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Aġenzija tanalizzza kwistjonijiet urgenti jew importanti li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jikkooperaw mal-Aġenzija għall-fini li jwettqu analiżi bħal din.

Emenda 230

Proposta għal regolament

Artikolu 61 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Sabiex il-pubbliku generali jigi mgħarraf dwar il-livell generali ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, kull sena ***l-Aġenzija*** tippubblika rieżami tas-sikurezza. Dak ir-rieżami jkun fih analiżi tas-sitwazzjoni tas-sikurezza generali f'lingwaġġ li jkun sempliċi u faċli biex jinftiehem u għandu jindika jekk ikunx hemm riskji oġġla ta' sikurezza.

Emenda

6. Sabiex il-pubbliku generali jigi mgħarraf dwar il-livell generali ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, ***l-Aġenzija***, kull sena, ***u, meta japplikaw ċirkostanzi speċjali u jkun hemm il-htieġa***, tippubblika rieżami tas-sikurezza. Dak ir-rieżami jkun fih analiżi tas-sitwazzjoni tas-sikurezza generali f'lingwaġġ li jkun sempliċi u faċli biex jinftiehem u għandu jindika jekk ikunx hemm riskji oġġla ta' sikurezza.

Emenda 231

Proposta għal regolament

Artikolu 62 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-impjegati u l-persunal bil-kuntratt li jipprovdu informazzjoni b'applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, ma ***għandhomx ikunu*** soġġetti għal xi preġudizzju minn min iħaddimhom jew mill-organizzazzjoni li għaliha jipprovdu servizzi, abbażi tal-informazzjoni pprovduta.

Emenda

L-Istati Membri jiżguraw li l-impjegati u l-persunal bil-kuntratt li jipprovdu informazzjoni b'applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, ma ***jkunux*** soġġetti għal xi preġudizzju minn min iħaddimhom jew mill-organizzazzjoni li għaliha jipprovdu servizzi, abbażi tal-informazzjoni pprovduta.

Emenda 232

Proposta għal regolament

Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) iċ-ċertifikati li nħargu u d-dikjarazzjonijiet riċevuti mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III u l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, 68, 69 u 70;

Emenda

(a) iċ-ċertifikati li nħargu u d-dikjarazzjonijiet riċevuti mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu III u l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, ***67a, 67b***, 68, 69 u 70;

Emenda 233

Proposta għal regolament

Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt ma (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ma) id-dejta dwar l-avjazzjoni ġenerali fl-Unjoni, inkluż l-għadd ta' inġenji tal-ajru rreġistrati u ċ-ċertifikati tal-piloti mahruġa, kif ukoll l-awtorizzazzjonijiet relattivi għalihom;

Emenda 234

Proposta għal regolament

Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt mb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(mb) ir-rakkomandazzjonijiet u d-direttivi vinkolanti tal-Aġenzija rigward titjiriet fuq żoni ta' kunflitt, mahruġa skont l-Artikolu 76(3);

Emenda 235

Proposta għal regolament

Kapitolu 5 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-AĠENZIJA **TAS-SIKUREZZA** TAL-AVJAZZJONI TAL-UNJONI EWROPEA

L-AĠENZIJA TAL-AVJAZZJONI TAL-UNJONI EWROPEA

Emenda 236

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. B'dan qed tigi stabbilita Aġenzija **tas-Sikurezza** tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea.

1. B'dan qed tigi stabbilita Aġenzija tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 237

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 2 – punt ha (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ha) tippromwovi standards u regoli tal-avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-livell internazzjonali billi tistabbilixxi kooperazzjoni xierqa ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Emenda 238

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 2 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) tikkoopera ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni f'oqsma li fihom l-attivitajiet tagħhom ikunu relatati mal-aspetti tekniċi tal-avjazzjoni ċivili.

(i) tikkoopera ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni f'oqsma li fihom l-attivitajiet tagħhom ikunu relatati mal-aspetti tekniċi tal-avjazzjoni ċivili, **fejn, f'dan il-każ, l-ispejjeż ta' tali attivitajiet ma jaqghux fuq l-Aġenzija.**

Emenda 239

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Meta ssir talba, l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fit-tnejn ta' proposti għal emendi ta' dan ir-Regolament u ta' atti delegati u ta' implimentazzjoni li jridu jiġu adottati abbażi ta' dan ir-Regolament. Id-dokumenti li l-Aġenzija tibgħat lill-Kummissjoni għal dawk il-finijiet ikollhom l-għamla ta' opinjonijiet.

1. Meta ssir talba **mill-Kummissjoni jew minn kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika soġġetta għal dan ir-Regolament**, l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fit-tnejn ta' proposti għal emendi ta' dan ir-Regolament u ta' atti delegati u ta' implimentazzjoni li jridu jiġu adottati abbażi ta' dan ir-Regolament. **Tali proposti għandhom, meta dan ikun possibbli, jistabbilixxu rekwiżiti li jiffukaw fuq l-oġettivi li jridu jintlahqu, filwaqt li**

jippermettu mezzi differenti biex tinkiseb konformità ma' dawn l-objettivi. Id-dokumenti li l-Aġenzija tibghat lill-Kummissjoni għal dawk il-finijiet ikollhom l-għamla ta' opinjonijiet.

Emenda 240

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Aġenzija għandha tiegħu d-deċiżjonijiet xierqa għall-applikazzjoni tal-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, 68, 69, 70, 71 u 73.

Emenda

L-Aġenzija għandha tiegħu d-deċiżjonijiet xierqa għall-applikazzjoni tal-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, **67a, 67b**, 68, 69, 70, 71 u 73.

Emenda 241

Proposta għal regolament

Artikolu 65 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Aġenzija tista' tagħti eżenzjonijiet lil kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika li tkun hargitilha ċertifikat fis-sitwazzjonijiet u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 60(1). ***F'każ bhal dan***, l-Aġenzija għandha tinnotifika minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, dwar l-eżenzjonijiet li ngħataw, ir-raġunijiet għalfejn ingħataw u, meta dan ikun applikabbli, il-miżuri neċessarji ta' mitigazzjoni li ġew applikati. Meta d-durata ta' eżenzjoni tisboq ***it-tmien xhur*** konsekuttivi jew meta l-Aġenzija tkun tat l-istess eżenzjoni ripetutament u d-durata totali tagħhom tisboq ***it-tmien xhur***, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew issodisfati, u meta tqis li dan ma jkunx il-każ, tadotta ***deċiżjoni*** ta' implimentazzjoni sabiex dan isehh, ***li tiġi ppubblikata*** f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u tiddaħħal fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63. L-Aġenzija għandha tirrevoka minnufih l-

Emenda

L-Aġenzija tista' tagħti eżenzjonijiet lil kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika li tkun hargitilha ċertifikat fis-sitwazzjonijiet u soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 60(1).

eżenzjoni malli tirċievi n-notifika ta' **dik id-deċiżjoni** ta' implimentazzjoni.

Fejn dawn l-eżenzjonijiet imorru lil hinn mill-kompetenzi speċifiċi tal-Aġenzija, li huma definiti fl-Artikolu 66(1) u (2)(a), l-Aġenzija għandha tinnotifika minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, permezz tar-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63, dwar l-eżenzjonijiet mogħtija, ir-raġunijiet għalfejn ingħataw u, fejn applikabbli, il-miżuri ta' mitigazzjoni meħtieġa applikati.

Barra minn hekk, meta d-durata ta' eżenzjoni tisboq **ix-xahrejn** konsekuttivi jew meta l-Aġenzija tkun tat l-istess eżenzjoni ripetutament u d-durata totali tagħhom tisboq **ix-xahrejn**, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk dawk il-kundizzjonijiet ikunux ġew issodisfati, u meta tqis li dan ma jkunx il-każ, tadotta **atti** ta' implimentazzjoni **li jinkludu r-riżultati li tkun kisbet** sabiex dan isehh, **li jiġu ppubblikati** f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u tiddaħħal fir-repożitorju stabbilit skont l-Artikolu 63.

L-Aġenzija għandha tirrevoka minnufih l-eżenzjoni malli tirċievi n-notifika ta' **dawk l-atti** ta' implimentazzjoni.

Emenda 242

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Aġenzija tohroġ id-direttivi vinkolanti xierqa għall-applikazzjoni tal-Artikolu 68(2)(ba)

Emenda 243

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 6

6. L-Aġenzija għandha tirreagixxi mingħajr dewmien bla bżonn għal problema urġenti tas-sikurezza li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament billi tistabbilixxi azzjoni korrettiva li trid tigi meħuda mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew mill-persuni ġuridiċi u fiżiċi soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament **u billi xxerred informazzjoni relatata ma' dawk l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew dawk il-persuni, inkluż direttivi jew rakkomandazzjonijiet, meta dan ikun neċessarju sabiex jiġu ssalvagwardjati l-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1.**

6. L-Aġenzija għandha tirreagixxi mingħajr dewmien bla bżonn għal problema urġenti tas-sikurezza li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament **u fi hdan il-qasam ta' kompetenza tagħha** billi tistabbilixxi azzjoni korrettiva li trid tigi meħuda mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew mill-persuni ġuridiċi u fiżiċi soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament **sabiex jiġu ssalvagwardjati l-ghanijiet stabbiliti fl-Artikolu 1. L-Aġenzija xxerred l-informazzjoni dwar din l-azzjoni korrettiva lil dawk l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u lil dawk il-persuni li għalihom tkun l-awtorità kompetenti.**

Emenda 244

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 1 – parti introduttorja

1. Fir-rigward tal-prodotti, tal-parts u tat-tagħmir mhux installat imsemmija fl-Artikolu 2(1)(a) **u 2(1)(b)(i)**, meta jkun applikabbli u kif speċifikat fil-Konvenzjoni ta' Chicago jew fl-Annessi tagħha, l-Aġenzija għandha twettaq il-funzjonijiet u l-kompiti tal-istat tad-disinn, tal-manifattura jew tar-registrazzjoni f'isem l-Istati Membri, meta dawk il-funzjonijiet u l-kompiti jkunu relatati maċ-ċertifikazzjoni tad-disinn u mal-informazzjoni obbligatorja dwar l-ajrunavigabbiltà kontinwa. Għal dak **l-iskop, għandha** b'mod partikolari:”

1. Fir-rigward tal-prodotti, tal-parts u tat-tagħmir mhux installat imsemmija fl-Artikolu 2(1)(a), meta jkun applikabbli u kif speċifikat fil-Konvenzjoni ta' Chicago jew fl-Annessi tagħha, l-Aġenzija għandha twettaq il-funzjonijiet u l-kompiti tal-istat tad-disinn, tal-manifattura jew tar-registrazzjoni f'isem l-Istati Membri, meta dawk il-funzjonijiet u l-kompiti jkunu relatati maċ-ċertifikazzjoni tad-disinn u mal-informazzjoni obbligatorja dwar l-ajrunavigabbiltà kontinwa. Għal dak **l-ghan**, b'mod partikolari, **għandha:**

Emenda 245

Proposta għal regolament Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward taċ-ċertifikati tat-tip, taċ-ċertifikati ristretti tat-tip, taċ-ċertifikati tal-bidliet, inklużi ċertifikati tat-tip supplimentari, u l-approvazzjonijiet tad-disinni tat-tiswija għad-disinn tal-prodotti skont l-Artikoli 11 u 17(1)(b);

Emenda

(f) tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward taċ-ċertifikati tat-tip, taċ-ċertifikati ristretti tat-tip, taċ-ċertifikati tal-bidliet, inklużi ċertifikati tat-tip supplimentari, u l-approvazzjonijiet tad-disinni tat-tiswija għad-disinn tal-prodotti skont l-Artikoli 11 u 17(1)(b);

Emenda 246

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward taċ-ċertifikati għad-disinn ta' parts u għal tagħmir mhux installat skont l-Artikoli 12 u 13;

Emenda

(g) tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward taċ-ċertifikati għad-disinn ta' parts u għal tagħmir mhux installat skont l-Artikoli 12 u 13;

Emenda 247

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 1 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) tiżgura l-funzjonijiet ta' ajrunavigabbiltà kontinwa assoċjati mad-disinn ta' prodotti, mad-disinn ta' parts u ma' tagħmir mhux installat li tkun iċċertifikat u li fir-rigward tagħhom tkun qed twettaq sorveljanza, inkluż ir-reazzjoni minghajr dewmien bla bżonn għal problema ta' sikurezza jew ta' sigurtà u l-ħruġ u t-tixrid tal-informazzjoni obbligatorja applikabbli;

Emenda

(i) tiżgura l-funzjonijiet ta' ajrunavigabbiltà kontinwa assoċjati mad-disinn ta' prodotti, mad-disinn ta' parts u ma' tagħmir mhux installat li tkun iċċertifikat u li fir-rigward tagħhom tkun qed twettaq sorveljanza, inkluż ir-reazzjoni minghajr dewmien bla bżonn għal problema ta' sikurezza jew ta' sigurtà **ta' titjira** u l-ħruġ u t-tixrid tal-informazzjoni obbligatorja applikabbli;

Emenda 248

Proposta għal regolament

Artikolu 66 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward:

Emenda

2. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward:

Emenda 249

Proposta għal regolament

Artikolu 67 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward tal-approvazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ tal-bdoti u tal-ekwipaġġ tal-kabina u ċ-ċentri ajrumediċi msemmija fl-Artikolu 22, meta daww l-organizzazzjonijiet u ċ-ċentri jkollhom il-post prinċipali tan-negozju tagħhom 'il barra mit-territorju li għalih Stat Membru jkun responsabbli skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

Emenda

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward tal-approvazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ tal-bdoti u tal-ekwipaġġ tal-kabina u ċ-ċentri ajrumediċi msemmija fl-Artikolu 22, meta daww l-organizzazzjonijiet u ċ-ċentri jkollhom il-post prinċipali tan-negozju tagħhom 'il barra mit-territorju li għalih Stat Membru jkun responsabbli skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

Emenda 250

Proposta għal regolament

Artikolu 67 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward taċ-ċertifikati għall-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir skont l-Artikolu 23 f'kull wieħed mill-kazijiet li ġejjin:

Emenda

2. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward taċ-ċertifikati għall-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-titjir skont l-Artikolu 23 f'kull wieħed mill-kazijiet li ġejjin:

Emenda 251

Proposta għal regolament Artikolu 67a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 67a

***Tagħmir tal-ajrudrom li jkun kritiku
għas-sikurezza***

***Fir-rigward ta' tagħmir tal-ajrudrom li
jkun kritiku għas-sikurezza, imsemmi fl-
Artikolu 31, l-Aġenzija għandha:***

***(a) tistabbilixxi u tinnotifika lill-
applikant dwar l-ispeċifikazzjonijiet
dettaljati applikabbli għat-tagħmir tal-
ajrudrom li jkun kritiku għas-sikurezza li
huma soġġetti għal ċertifikazzjoni skont l-
Artikolu 31;***

***(b) tkun responsabbli għall-kompiti
relatati maċ-ċertifikazzjoni, is-sorveljanza
u l-infurzar f'konformità mal-
Artikolu 51(2) fir-rigward taċ-ċertifikati u
d-dikjarazzjonijiet li jsiru fir-rigward tat-
tagħmir li hu kritiku għas-sikurezza
f'konformità mal-Artikolu 31(1).***

Emenda 252

Proposta għal regolament Artikolu 67b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 67b

Ċertifikazzjoni tal-operaturi tal-Ajru

***L-Aġenzija, fejn applikabbli u kif
speċifikat fil-Konvenzjoni ta' Chicago jew
l-Annessi tagħha, twettaq f'isem l-Istati
Membri l-funzjonijiet u l-kompiti tal-Istat
tal-Operatur fir-rigward tal-operaturi tal-
ajru msemmija fl-Artikolu 27(1) u li
jkunu involuti f'operazzjonijiet tat-
trasport kummerċjali bl-ajru:***

***(a) bejn ajrudromi li jinsabu fit-
territorji ta' Stati Membri differenti;***

(b) li jinvolvu ajrudromi li jinsabu barra mit-territorju ta' Stat Membru.

Għal dan il-ghan, l-Aġenzija għandha tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar f'konformità mal-Artikolu 51(2), fir-rigward ta' dawk l-operaturi.

Emenda 253

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward:

Emenda

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward:

Emenda 254

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) taċ-ċertifikati għall-organizzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 37 u tad-dikjarazzjonijiet li saru minnhom, meta dawk l-organizzazzjonijiet jkunu involuti fid-disinn, fil-manifattura jew fil-manutenzjoni tas-sistemi u tal-kostitwenti ATM/ANS pan-Ewropej;

Emenda

(c) taċ-ċertifikati għall-organizzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 37 u tad-dikjarazzjonijiet li saru minnhom, meta dawk l-organizzazzjonijiet jkunu involuti fid-disinn, fil-manifattura jew fil-manutenzjoni tas-sistemi u tal-kostitwenti ATM/ANS pan-Ewropej, **li minnhom jiddipendu s-sikurezza jew l-interoperabbiltà;**

Emenda 255

Proposta għal regolament

Artikolu 68 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) tad-dikjarazzjonijiet li saru mill-

Emenda

(d) tad-dikjarazzjonijiet li saru mill-

fornituri ATM/ANS li l-Aġenzija tkun hargitilhom ċertifikat f'konformità mal-punti (a) u (b), fir-rigward tas-sistemi u tal-kostitwenti ATM/ANS li jiġihaddmu minn dawk il-fornituri skont l-Artikolu 38(1).

fornituri ATM/ANS li l-Aġenzija tkun hargitilhom ċertifikat f'konformità mal-punti (a) u (b), fir-rigward tas-sistemi u tal-kostitwenti ATM/ANS, **li minnhom jiddependu s-sikurezza jew l-interoperabilità**, li jiġihaddmu minn dawk il-fornituri skont l-Artikolu 38(1).

Emenda 256

Proposta għal regolament Artikolu 68 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward taċ-ċertifikati għas-sistemi u għall-kostitwenti ATM/ANS u tad-dikjarazzjonijiet li saru fir-rigward tagħhom, li fuqhom tkun tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà skont l-Artikolu 38(2), meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 39 ikunu jipprovdu hekk.

Emenda

(b) L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward taċ-ċertifikati għas-sistemi u għall-kostitwenti ATM/ANS u tad-dikjarazzjonijiet li saru fir-rigward tagħhom, li fuqhom tkun tiddependi s-sikurezza jew l-interoperabbiltà skont l-Artikolu 38(2), meta l-atti delegati adottati skont l-Artikolu 39 ikunu jipprovdu hekk.

Emenda 257

Proposta għal regolament Artikolu 68 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sabiex tkun żgurata l-kontinwità fil-provvista ta' ATM/ANS fl-ispazju tal-ajru tal-Ajru Uniku Ewropew, l-Aġenzija, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Amministratur tan-Netwerk tohroġ direttivi vinkolanti f'konformità mal-atti delegat imsemmi fl-Artikolu 39(1)(a)

Emenda 258

Proposta għal regolament Artikolu 69 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward ***taċ-ċertifikati għall-organizzazzjonijiet tat-taħriġ tal-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru msemmija*** fl-Artikolu 42, ***meta daww l-organizzazzjonijiet ikollhom il-post prinċipali tan-negozju tagħhom 'il barra mit-territorju li għalih*** Stat Membru ***jkun responsabbli skont il-Konvenzjoni ta' Chicago u, meta dan ikun relevanti, għall-persunal tagħhom.***

Emenda 259

Proposta għal regolament Artikolu 70 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(3) fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet għall-operat imsemmi fl-Artikolu 49(1) u (2) u d-dikjarazzjonijiet li saru mill-operaturi msemmija fl-Artikolu 49(2), sakemm Stat Membru ma jwettaqx il-funzjonijiet u l-kompiti tal-istat tal-operatur fir-rigward tal-operaturi kkonċernati.

Emenda 260

Proposta għal regolament Artikolu 70 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta ssir talba, l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 billi twettaq il-valutazzjonijiet neċessarji, inklużi ż-żjarat fuq il-post, ta' operaturi

Emenda

L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward ***tal-awtorizzazzjonijiet għall-operat imsemmi*** fl-Artikolu 49(1) u (2) u d-dikjarazzjonijiet li saru mill-operaturi msemmija fl-Artikolu 49(2), sakemm Stat Membru ***ma jwettaqx il-funzjonijiet u l-kompiti tal-istat tal-operatur fir-rigward tal-operaturi kkonċernati.***

Emenda

1. L-Aġenzija tkun responsabbli għall-kompiti relatati maċ-ċertifikazzjoni, mas-sorveljanza u mal-infurzar skont l-Artikolu 51(2) fir-rigward tal-awtorizzazzjonijiet għall-operat imsemmi fl-Artikolu 49(1) u (2) u d-dikjarazzjonijiet li saru mill-operaturi msemmija fl-Artikolu 49(2), sakemm Stat Membru ma jwettaqx il-funzjonijiet u l-kompiti tal-istat tal-operatur fir-rigward tal-operaturi kkonċernati.

Emenda

3. Meta ssir talba, l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 billi twettaq il-valutazzjonijiet ***kollha ta' sikurezza*** neċessarji, inklużi ż-żjarat fuq il-

minn pajjiżi terzi u ta' awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza tagħhom. L-Aġenzija għandha ttipprovdi r-risultati ta' dawk il-valutazzjonijiet, b'rakkomandazzjonijiet xierqa, lill-Kummissjoni.

post, ta' operaturi minn pajjiżi terzi u ta' awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza tagħhom. L-Aġenzija għandha ttipprovdi r-risultati ta' dawk il-valutazzjonijiet, b'rakkomandazzjonijiet xierqa, lill-Kummissjoni.

Emenda 261

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fuq talba tal-Aġenzija, il-Kummissjoni ***tista'*** timponi fuq persuna ġuridika jew fiżika li tkun ħarġitilha ċertifikat, jew li tkun għamlitilha dikjarazzjoni, f'konformità ma' dan ir-Regolament, waħda jew tnejn minn dawn li ġejjin:

Emenda

1. Fuq talba tal-Aġenzija, il-Kummissjoni timponi fuq persuna ġuridika jew fiżika li tkun ħarġitilha ċertifikat, jew li tkun għamlitilha dikjarazzjoni, f'konformità ma' dan ir-Regolament, waħda jew tnejn minn dawn li ġejjin:

Emenda 262

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-ammont tal-multi ma għandux jisboq l-4 % tad-dhul jew tal-fatturat annwali ***tal-persuna*** ġuridika jew fiżika kkonċernata. L-ammont tal-penali perijodiku ma għandux jisboq it-2,5% tad-dhul jew tal-fatturat medju ta' kuljum tal-persuna ***ġuridika*** jew ***fiżika*** kkonċernata.

Emenda

L-ammont tal-multi ma għandux jisboq l-4 % tad-dhul jew tal-fatturat annwali ***miksub mill-persuna*** ġuridika jew fiżika kkonċernata ***permezz ta' attivitajiet marbuta mal-vjolazzjoni***. L-ammont tal-penali perijodiku ma għandux jisboq it-2,5% tad-dhul jew tal-fatturat medju ta' kuljum tal-persuna ***fiżika*** jew ***ġuridika*** kkonċernata.

Emenda 263

Proposta għal regolament

Artikolu 72 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni ***għandha*** timponi

Emenda

3. Il-Kummissjoni timponi biss il-

biss il-multi u l-ħlasijiet perjodiċi ta' penali skont il-paragrafu 1 meta ***l-miżuri*** oħra previsti f'dan ir-Regolament u fl-atti delegati adottati abbażi tiegħu sabiex jiġi indirizzat ksur bħal dan ***ma jkunux adegwati jew proporzjonati***.

multi u l-ħlasijiet perjodiċi ta' penali skont il-paragrafu 1 ***f' każijiet*** meta ***l-vjolazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 jaffettwaw iż-żamma tas-sikurezza jew il-protezzjoni tal-ambjent u meta miżuri*** oħra previsti f'dan ir-Regolament u fl-atti delegati adottati abbażi tiegħu sabiex jiġi indirizzat ksur bħal dan ***ikunu taw prova ta' insuffiċjenza jew kienu sproporzjonati***.

Emenda 264

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) teżamina, tikkopja jew tiegħu estratti minn kwalunkwe dokument, rekord jew dejta li jkollhom dawk l-awtoritajiet u dawk il-persuni jew li jkollhom aċċess għalihom, ikun xi jkun il-mezz li fuqu tkun maħżuna l-informazzjoni inkwistjoni.

Emenda

(d) teżamina, tikkopja jew tiegħu estratti minn kwalunkwe dokument, rekord jew dejta, li ***jkunu rilevanti għall-iskopijiet tal-ispezzjoni jew tal-attività ta' monitoraġġ li tkun qed issir, u li tkun miżmuma minn*** dawk l-awtoritajiet u dawk il-persuni jew li ***tkun*** aċċessibbli għalihom, ikun xi jkun il-mezz li fuqu tkun maħżuna l-informazzjoni inkwistjoni.

Emenda 265

Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-Aġenzija ***għandha*** tippubblika sommarju ta' informazzjoni dwar l-applikazzjoni minn kull Stat Membru tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu. L-Aġenzija tinkludi dik l-informazzjoni fir-rieżami annwali dwar is-sikurezza msemmi fl-Artikolu 61(6).

Emenda

7. L-Aġenzija tippubblika sommarju ta' informazzjoni dwar l-applikazzjoni minn kull Stat Membru tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu, ***inkluż sommarju tar-riżultati tal-ispezzjonijiet li tkun għamlet l-Aġenzija***. L-Aġenzija tinkludi dik l-informazzjoni fir-rieżami annwali dwar is-sikurezza msemmi fl-Artikolu 61(6).

Emenda 266

Proposta għal regolament Artikolu 73a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 73a

Kultura komuni ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza

L-Aġenzija jkollha rwol attiv fil-bini ta' kultura komuni ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza u prattiki konsistenti ta' awtorità sabiex tiżgura li l-oġettivi tal-Artikolu 1 ikunu ssodisfati. Għal dan l-ghan, u filwaqt li tqis ir-riżultati tal-attivitajiet ta' monitoraġġ tagħha, l-Aġenzija twettaq tal-inqas l-attivitajiet li ġejjin:

- (a) torganizza sistema ta' reviżjonijiet bejn il-pari tal-awtoritajiet kompetenti bl-ghan tal-bini tal-kapaċitajiet u t-trasferiment tal-ġharfien***
- (b) tipprovdi l-koordinazzjoni meħtieġa sabiex tippermetti skambji tal-persunal bejn l-awtoritajiet nazzjonali***
- (c) tikkonsulta mal-partijiet interessati rilevanti kollha kif meħtieġ dwar il-progress miksub fil-monitoraġġ.***

Emenda 267

Proposta għal regolament Artikolu 74 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Aġenzija tassisti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ewlenin ta' riċerka fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili sabiex tikkontribwixxi għall-iżgurar tal-konsistenza u tal-koordinazzjoni bejn ir-riċerka u l-iżvilupp ifffinanzjati pubblikament u l-politiki li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

1. ***L-Aġenzija tghin lill-Kummissjoni tidentifika temi ta' riċerka ta' prijorità sabiex tikkontribwixxi għall-progress kontinwu tas-sikurezza u s-sigurtà tal-avjazzjoni u tiffaċilita l-moviment liberu tal-merkanzija u l-persuni, kif ukoll titjib fil-kompetittività tal-industrija tal-avjazzjoni tal-Unjoni.*** Barra minn hekk, l-Aġenzija tassisti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi

ewlenin ta' riċerka fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili, inter alia rigward is-sikurezza, is-sigurtà, il-klima u l-protezzjoni tal-ambjent, sabiex tikkontribwixxi għall-iżgurar tal-konsistenza u tal-koordinazzjoni bejn ir-riċerka u l-iżvilupp iffinanzjati pubblikament u l-politiki li jkunu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Emenda 268

Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-miżuri meħuda mill-Aġenzija fir-rigward tal-emissjonijiet u tal-istorbju, għall-fini taċ-ċertifikazzjoni tad-disinn tal-prodotti skont l-Artikolu 11, għandhom jimmiraw li ***jigħu evitati effetti negattivi*** sinifikanti ***fuq*** l-ambjent u ***fuq is-saħha*** tal-bnedmin ikkawżati mill-attivitajiet ikkonċernati tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda

1. Il-miżuri meħuda mill-Aġenzija fir-rigward tal-emissjonijiet u tal-istorbju ***mill-inġenji tal-ajru tal-avjazzjoni ċivili***, għall-fini taċ-ċertifikazzjoni tad-disinn tal-prodotti skont l-Artikolu 11 ***u fil-qafas tal-istandards internazzjonali u l-prattiki rakkomandati***, għandhom jimmiraw ***biex jipprevjenu l-effetti*** li ***taw prova ta' ħsara*** sinifikanti ***għall-klima***, l-ambjent u ***s-saħha*** tal-bnedmin ikkawżati mill-attivitajiet ikkonċernati tal-avjazzjoni ċivili ***billi tingħata kunsiderazzjoni dovuta lill-benefiċċji ambjentali, lill-fattibilità teknoloġika u lill-kapaċità ekonomika.***

Emenda 269

Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji l-oħra tal-Unjoni, fl-oqsma ta' kompetenza tagħhom, għandhom jikkooperaw fuq kwistjonijiet ambjentali, inklużi dawk indirizzati fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹, bil-ħsieb li jiġi żgurat li jitqiesu l-interdipendenzi bejn ***il-protezzjoni*** ambjentali, is-saħha tal-

Emenda

2. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji l-oħra tal-Unjoni, fl-oqsma ta' kompetenza tagħhom, għandhom jikkooperaw fuq kwistjonijiet ambjentali, inklużi dawk indirizzati fir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹, ***fid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{21a} u fir-***

bnedmin u oqsm ta' tekniki oħra tal-avjazzjoni ċivili.

Regolament REACH bil-ħsieb li jiġi żgurat li jitqiesu l-interdipendenzi bejn **il-klima u l-protezzjoni** ambjentali, is-saħħa tal-bnedmin u oqsm ta' tekniki oħra tal-avjazzjoni ċivili, **u li tingħata l-attenzjoni dovuta lill-benefiċċji ambjentali, lill-fattibilità teknoloġika u lill-kapaċità ekonomika, kif ukoll lill-qafas ta' standards internazzjonali u prattiki rakkomandati.**

²¹Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

²¹Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1488/94 kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

^{21a}**Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).**

Emenda 270

Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fid-definizzjoni u fil-koordinazzjoni ta' politiki u ta' azzjonijiet dwar il-protezzjoni ambjentali fl-avjazzjoni ċivili, b'mod partikolari billi twettaq studji, simulazzjonijiet u tipprovdi pariri tekniċi.

Emenda

3. L-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fid-definizzjoni u fil-koordinazzjoni ta' politiki u ta' azzjonijiet dwar il-protezzjoni ambjentali fl-avjazzjoni ċivili, b'mod partikolari billi twettaq studji, simulazzjonijiet u tipprovdi pariri tekniċi **f'oqsm fejn hemm interdipendenzi mal-protezzjoni ambjentali, is-saħħa tal-**

bniedem u aspetti tekniċi ohra tal-avjazzjoni ċivili.

Emenda 271

Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Sabiex tinforma lill-partijiet interessati u lill-pubbliku ġenerali, kull tliet snin, l-Aġenzija tippubblika rieżami ambjentali, li tagħti rendikont oġġettiv dwar l-istat tal-protezzjoni ambjentali fir-rigward tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni.

Emenda

4. Sabiex tinforma lill-partijiet interessati u lill-pubbliku ġenerali, ***mill-inqas*** kull tliet snin, l-Aġenzija tippubblika rieżami ambjentali, li tagħti rendikont oġġettiv dwar l-istat tal-protezzjoni ambjentali fir-rigward tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni. ***Waq t-it-thejjja ta' dan ir-rieżami, il-Kummissjoni primarjament toqghod fuq informazzjoni diġà disponibbli għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, kif ukoll fuq informazzjoni disponibbli pubblikament. L-Aġenzija tagħmel ukoll rakkomandazzjonijiet bl-ghan li jinkiseb livell oghla ta' prestazzjoni ta' harsien ambjentali, f'konformità ma' standards internazzjonali u l-prattiki rakkomandati. Barra minn hekk, l-Aġenzija tagħmel rakkomandazzjonijiet bl-ghan li jiġu evitati lakuni u duplikazzjonijiet fis-sistema billi jiġu żgurati l-identifikazzjoni, l-ippjanar, il-koordinazzjoni u l-konsistenza ta' miżuri differenti tal-Unjoni meħtieġa f'dan il-qasam.***

Emenda 272

Proposta għal regolament Artikolu 76 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Sigurtà tal-avjazzjoni

Emenda

Interdipendenzi bejn is-sikurezza u s-sigurtà tal-avjazzjoni ***ċivili***

Emenda 273

Proposta għal regolament Artikolu 76 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***L-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-Aġenzija għandhom*** jikkooperaw fuq kwistjonijiet ta' sigurtà relatati mal-avjazzjoni ċivili, inkluż iċ-ċibersigurtà, ***bil-hsieb li jiġi żgurat li jitqiesu l-interdipendenzi*** bejn is-sikurezza u s-sigurtà fl-avjazzjoni ċivili.

Emenda

1. ***L-Aġenzija, l-Istati Membri u l-Kummissjoni*** jikkooperaw fuq kwistjonijiet ta' sigurtà relatati mal-avjazzjoni ċivili, inkluż iċ-ċibersigurtà, ***fejn jeżistu interdipendenzi*** bejn is-sikurezza u s-sigurtà fl-avjazzjoni ċivili.

Emenda 274

Proposta għal regolament Artikolu 76 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***Fuq talba***, l-Aġenzija ***għandha*** tipprovdi assistenza teknika lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni ***tar-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***²², inkluż fit-twettiq ta' spezzjonijiet dwar is-sigurtà u fit-thejjija tal-miżuri li jridu jiġu adottati skont dak ir-Regolament.

Emenda

2. ***Fejn jeżistu interdipendenzi bejn is-sikurezza u s-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili***, l-Aġenzija tipprovdi assistenza teknika lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni ***tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni***, inkluż fit-twettiq ta' spezzjonijiet dwar is-sigurtà ***relatati mal-inġenji tal-ajru, l-ajrudromi u s-sistemi tas-sikurezza ATM, kif ukoll*** fit-thejjija tal-miżuri li jridu jiġu adottati skont dak ir-Regolament.

²²***Ir-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72.)***

Emenda 275

Proposta għal regolament Artikolu 76 – paragrafu 3

3. **Sabiex l-avjazzjoni ċivili tiġi protetta** kontra atti ta' interferenza mhux skont il-ligi, l-Aġenzija **tista' tiehu l-miżuri neċessarji skont l-Artikolu 65(6) u l-Artikolu 66(1)(i). Qabel ma tiehu miżuri bhal dawn, l-Aġenzija għandha tikseb il-kunsens tal-Kummissjoni u tikkonsulta lill-Istati Membri.**

3. **Biex tikkontribwixxi għall-protezzjoni tal-avjazzjoni ċivili** kontra atti ta' interferenza mhux skont il-ligi, l-Aġenzija, **fejn mehtieg, tirreagixxi minghajr dewmien bla bżonn għal problema urġenti li tkun ta' interess komuni għall-Istati Membri fejn ikun hemm interdipendenzi bejn is-sikurezza u s-sigurtà fl-avjazzjoni ċivili u fejn dik il-problema urġenti taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.**

Għal dak l-ghan, l-Aġenzija tista':

(a) **tiehu l-miżuri neċessarji skont l-Artikolu 66(1)(i) biex tindirizza vulnerabbiltajiet fid-disinn tal-inġenji tal-ajru;**

(b) **tiddetermina azzjoni korrettiva li għandha tittiehed mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jew minn persuni ġuridiċi jew fiżiċi, sugġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament billi tohroġ direttivi vinkolanti jew rakkomandazzjoni u xxerred l-informazzjoni rilevanti fost daww l-awtoritajiet u l-persuni, meta l-problema taffettwa l-operazzjoni tal-inġenju tal-ajru, inklużi r-riskji għall-avjazzjoni ċivili li jirriżultaw minn żoni ta' kunflitt.**

Qabel ma tiehu l-miżuri msemmiya fil-paragrafi 3(a) u 3(b), l-Aġenzija tikseb il-kunsens tal-Kummissjoni u tikkonsulta lill-Istati Membri. L-Aġenzija tibbaża dawn il-miżuri, fejn ikun possibbli, fuq valutazzjonijiet tar-riskju komuni tal-Unjoni u tqis il-htieġa ta' reazzjoni rapida f'każijiet ta' emerġenza.

Emenda 276

**Proposta għal regolament
Artikolu 76a (ġdid)**

Artikolu 76a

Fatturi soċjoekonomiċi

1. ***L-Istati Membri, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u korpi oħra jikkooperaw bl-ghan li jiżguraw li l-interdipendenzi bejn is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u fatturi soċjoekonomiċi relatati jiġu kkunsidrati, inter alia f'proċeduri regolatorji, kif ukoll bl-ghan li jiġu identifikati miżuri sabiex jiġu pprevenuti r-riskji soċjoekonomiċi għas-sikurezza tal-avjazzjoni, fejn dawn jeżistu.***
2. ***L-Aġenzija tikkonsulta u tinvolvi lill-partijiet interessati rilevanti meta tindirizza tali interdipendenzi.***
3. ***L-Aġenzija, kull tliet snin, tippubblika rieżami li jagħti rendikont oġġettiv tal-azzjonijiet u l-miżuri meħuda, b'mod partikolari dawk li jindirizzaw l-interdipendenzi bejn is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u fatturi soċjoekonomiċi.***

Emenda 277

**Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 1**

1. ***Fuq talba, l-Aġenzija għandha*** tassisti lill-Kummissjoni fil-ġestjoni tagħha tar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament. Assistenza bħal din ***għandha*** b'mod partikolari tikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tar-regoli u għar-rikonossiment reċiproku taċ-ċertifikati.

1. ***L-Aġenzija*** tassisti lill-Kummissjoni fil-ġestjoni tagħha tar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament. Assistenza bħal din b'mod partikolari tikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tar-regoli u għar-rikonossiment reċiproku taċ-ċertifikati ***u tippromwovi u tipproteġi l-interessi tal-industrija ajrupazjali Ewropea.***

Emenda 278

Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Aġenzija tista' tikkoopera mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament. Għal dan l-għan, ***sogġett għal approvazzjoni bil-quddiem mill-Kummissjoni***, l-Aġenzija tista' tistabbilixxi arrangamenti ta' hidma ma' dawk l-awtoritajiet u ma' dawk l-organizzazzjonijiet internazzjonali.

Emenda

2. L-Aġenzija tista' tikkoopera mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament. Għal dan l-għan, l-Aġenzija tista' tistabbilixxi arrangamenti ta' hidma ma' dawk l-awtoritajiet u ma' dawk l-organizzazzjonijiet internazzjonali.

Emenda 279

Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Aġenzija tassisti lill-Istati Membri sabiex jirrispettaw l-obbligi tagħhom skont ftehimiet internazzjonali relatati ma' kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

Emenda

3. L-Aġenzija tassisti lill-Istati Membri sabiex jirrispettaw l-obbligi tagħhom skont ftehimiet internazzjonali relatati ma' kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago. ***F'dan ir-rigward, l-Aġenzija taġixxi bhala Organizzazzjoni Reġjonali ta' Sorveljanza tas-Sikurezza skont il-Konvenzjoni ta' Chicago u tinghata l-privileġġi bhala tali organizzazzjoni.***

Emenda 280

Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. Fejn l-Aġenzija tqis li l-preżenza tagħha hija mehtieġa biex tappoġġa attivitajiet ta' ċertifikazzjoni u taħdem fuq kwistjonijiet tekniċi oħra, fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-

Aġenzija tista', b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, tistabbilixxi uffiċċji f'dawk il-pajjiżi u r-reġjuni terzi.

Emenda 281

Proposta għal regolament Artikolu 79 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Sabiex jiġu promossi l-aqwa prattiki kif ukoll l-uniformità fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-miżuri adottati abbażi tiegħu, l-Aġenzija tista' **tipprovdi** taħriġ, **inkluż permezz ta' fornituri esterni**, lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali, lill-persuni ġuridiċi u fiżiċi soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u lil partijiet interessati oħra. **L-Aġenzija tistabbilixxi u tippubblika fil-pubblikazzjoni uffiċjali tagħha, il-kundizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati mill-fornituri esterni meta jintużaw mill-Aġenzija għall-finijiet ta' dan l-Artikolu.**

Emenda

Sabiex jiġu promossi l-aqwa prattiki kif ukoll l-uniformità fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-miżuri adottati abbażi tiegħu, l-Aġenzija tista' **tirrikonoxxi istituzzjonijiet ta'** taħriġ, **f'konformità mal-istandards li tkun stabbiliet, għall-iskop li joffru taħriġ** lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali, lill-persuni ġuridiċi u fiżiċi soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u lil partijiet interessati oħra.

Emenda 282

Proposta għal regolament Artikolu 80 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fuq talba, l-Aġenzija tipprovdi assistenza teknika lill-Kummissjoni, fl-oqsma li fihom l-Aġenzija għandha l-għarfien espert, fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew, b'mod partikolari billi:

Emenda

Fuq talba, **u fi hdan il-qasam ta' kompetenza tagħha**, l-Aġenzija tipprovdi assistenza teknika lill-Kummissjoni, fl-oqsma li fihom l-Aġenzija għandha l-għarfien espert, fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew, b'mod partikolari billi:

Emenda 283

Proposta għal regolament Artikolu 80 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju tal-ATM, inkluż l-iżvilupp u l-użu tal-programm ta' riċerka tal-ATM tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR).

(c) tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju tal-ATM, inkluż l-iżvilupp, ***iċ-ċertifikazzjoni*** u l-użu tal-programm ta' riċerka ***u r-riżultati*** tal-ATM tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR).

Emenda 284

**Proposta għal regolament
Artikolu 81 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Aġenzija tista' tistabbilixxi ufficċji lokali fl-Istati Membri, ***sogġett għall-kunsens tagħhom u skont l-Artikolu 91(4).***

4. L-Aġenzija tista' tistabbilixxi ufficċji lokali fl-Istati Membri ***skont l-Artikolu 91(4) jew, fejn xieraq, f'pajjiżi terzi, f'konformità mal-Artikolu 77(6a).***

Emenda 285

**Proposta għal regolament
Artikolu 85 – paragrafu 2 – punt l**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(l) ***jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar it-twaqqif tal-istrutturi interni tal-Aġenzija u, meta jkun neċessarju, dwar il-modifiki tagħhom;***

imhassar

Emenda 286

**Proposta għal regolament
Artikolu 85 – paragrafu 1 – punt p**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(p) jadotta regoli għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu, kif ukoll tal-membri tal-Bord(ijiet) tal-Appell;

(p) jadotta regoli għall-prevenzjoni u għall-ġestjoni ta' kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu, kif ukoll tal-membri tal-Bord(ijiet) tal-Appell, ***tal-partecipanti fi gruppi ta' hidma u gruppi ta' esperti, u ta' membri oħra tal-persunal***

mhux koperti bir-Regolamenti tal-Persunal, li għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar dikjarazzjonijiet ta' interess u, fejn xieraq, attivitajiet ta' xogħol ta' wara l-impjeg;

Emenda 287

Proposta għal regolament Artikolu 85 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Bord ta' Ġestjoni jista' jistabbilixxi korp konsultattiv li jkun jirrappreżenta l-firxa sħiħa ta' partijiet interessati affettwati mill-ħidma tal-Aġenzija, li jikkonsulta qabel ma jieħu deċiżjonijiet fl-oqsma msemmija fil-paragrafi 2(c), (e), (f) u **(i)**. Il-Bord ta' Ġestjoni jista' wkoll jiddeċiedi li jikkonsulta lill-korp konsultattiv dwar kwistjonijiet oħra msemmija fil-paragrafi 2 u 3. Il-Bord ta' Ġestjoni, fl-ebda każ ma jkun vinkolat bl-opinjoni tal-korp konsultattiv.

Emenda

4. Il-Bord ta' Ġestjoni jista' jistabbilixxi korp konsultattiv li jkun jirrappreżenta l-firxa sħiħa ta' partijiet interessati affettwati mill-ħidma tal-Aġenzija, li jikkonsulta qabel ma jieħu deċiżjonijiet fl-oqsma msemmija fil-paragrafi 2(c), **(d)**, (e), (f), **(i)**, **(t)** u **(u)**. Il-Bord ta' Ġestjoni jista' wkoll jiddeċiedi li jikkonsulta lill-korp konsultattiv dwar kwistjonijiet oħra msemmija fil-paragrafi 2 u 3. Il-Bord ta' Ġestjoni, fl-ebda każ ma jkun vinkolat bl-opinjoni tal-korp konsultattiv.

Emenda 288

Proposta għal regolament Artikolu 86 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Bord ta' Ġestjoni jkun magħmul minn rappreżentanti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni, li lkoll ikollhom drittijiet tal-vot. Kull Stat Membru jahtar membru wiehed tal-Bord ta' Ġestjoni u wiehed supplenti li jirrappreżenta lill-membru meta jkun/tkun assenti. Il-Kummissjoni tahtar **żewġ rappreżentanti u s-supplenti tagħhom**. Il-mandat għall-membri u għas-supplenti tagħhom ikun ta' erba' snin. Dan il-mandat ikun jista' jiġi estiż.

Emenda

1. Il-Bord ta' Ġestjoni jkun magħmul minn rappreżentanti mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni, li lkoll ikollhom drittijiet tal-vot. Kull Stat Membru jahtar membru wiehed tal-Bord ta' Ġestjoni u wiehed supplenti li jirrappreżenta lill-membru meta jkun/tkun assenti. Il-Kummissjoni tahtar **rappreżentant wiehed u supplent wiehed**. Il-mandat għall-membri u għas-supplenti tagħhom ikun ta' erba' snin. Dan il-mandat ikun jista' jiġi estiż.

Emenda 289

Proposta għal regolament Artikolu 86 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Membri tal-Bord ta' Ġestjoni u s-supplenti tagħhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien, tal-esperjenza rikonoxxuta u tal-impenn tagħhom fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili, filwaqt li jitqies l-għarfien espert manigerjali, amministrattiv u baġitarju rilevanti, li jintużaw sabiex imexxu 'l quddiem l-għanijiet ta' dan ir-Regolament. ***Ikollhom responsabbiltà ġenerali minn tal-inqas għall-politika dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Istati Membri rispettivi tagħhom.***

Emenda 290

Proposta għal regolament Artikolu 86 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-korp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 85(4) jahtar erbgħa mill-membri tiegħu sabiex jipparteċipaw bi status ta' osservatur fil-Bord ta' Ġestjoni. Dawn jirrappreżentaw, b'mod wiesa' kemm jista' jkun, il-fehmiet differenti rappreżentati f'dan il-korp konsultattiv. Il-mandat ***ikun*** ta' 24 xahar ***u*** jkun jista' jiġi estiż ***darba għal 24 xahar oħra.***

Emenda 291

Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 85(2)(c) u (d), u 92(7), il-Bord ta' Ġestjoni jiehdu deċiżjonijiet b'maġġoranza tal-membri tiegħu li jkollhom drittijiet tal-

Emenda

2. Il-Membri tal-Bord ta' Ġestjoni u s-supplenti tagħhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien, tal-esperjenza rikonoxxuta u tal-impenn tagħhom fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili, filwaqt li jitqies l-għarfien espert manigerjali, amministrattiv u baġitarju rilevanti, li jintużaw sabiex imexxu 'l quddiem l-għanijiet ta' dan ir-Regolament.

Emenda

5. Il-korp konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 85(4) jahtar erbgħa mill-membri tiegħu sabiex jipparteċipaw bi status ta' osservatur fil-Bord ta' Ġestjoni. Dawn jirrappreżentaw, b'mod wiesa' kemm jista' jkun, il-fehmiet differenti rappreżentati f'dan il-korp konsultattiv. Il-mandat ***inizjali jkun*** ta' ***mhux aktar minn 48*** xahar ***iżda*** jkun jista' jiġi estiż.

vot. ***Fuq it-talba ta' membru tal-Bord ta' Ġestjoni, id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 85(2)(k) tittiehed b'unanimità.***

vot.

Emenda 292

Proposta għal regolament Artikolu 90 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv, ***kif stabbiliti fl-Artikolu 91***, jassisti u jagħti pariri lid-Direttur fl-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Ġestjoni, bil-ħsieb li tissaħħaħ is-supervizjoni tal-ġestjoni amministrattiva u baġitarja.

Emenda

(c) mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv, jassisti u jagħti pariri lid-Direttur fl-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Ġestjoni, bil-ħsieb li tissaħħaħ is-supervizjoni tal-ġestjoni amministrattiva u baġitarja.

Emenda 293

Proposta għal regolament Artikolu 90 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta jkun meħtieġ, minhabba urġenza, il-Bord Eżekuttiv jista' jiehu ċerti deċiżjonijiet provviżorji f'isem il-Bord ta' Ġestjoni, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet ta' ġestjoni amministrattiva, inkluż is-sospensjoni tad-delega tas-setgħat ta' awtorità tal-ħatra u kwistjonijiet baġitarji. Dawn jiġu riferuti għal konferma fl-ewwel laqgħa li jmiss tal-Bord ta' Ġestjoni.

Emenda

3. Meta jkun meħtieġ, minhabba urġenza, il-Bord Eżekuttiv jista' jiehu ċerti deċiżjonijiet provviżorji f'isem il-Bord ta' Ġestjoni, b'mod partikolari dwar kwistjonijiet ta' ġestjoni amministrattiva, inkluż is-sospensjoni tad-delega tas-setgħat ta' awtorità tal-ħatra u kwistjonijiet baġitarji. Dawn jiġu riferuti għal konferma fl-ewwel laqgħa li jmiss tal-Bord ta' Ġestjoni. ***Id-deċiżjonijiet jittiehdu b'maġġoranza ta' hamsa mis-seba' membri tal-Bord Eżekuttiv. Il-Bord ta' Ġestjoni jista' jirrevoka dawk id-deċiżjonijiet b'maġġoranza assoluta tal-voti mitfugha.***

Emenda 294

Proposta għal regolament Artikolu 90 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Bord Eżekuttiv jkun magħmul mill-President tal-Bord ta' Ġestjoni, minn **żewġ rappreżentanti** tal-Kummissjoni u minn **sitt** membri oħra li jinhatru mill-Bord ta' Ġestjoni minn fost il-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot. Il-President tal-Bord ta' Ġestjoni jkun ukoll il-President tal-Bord Eżekuttiv. Id-Direttur Eżekuttiv jieħu sehem fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv, iżda ma jkollux id-dritt tal-vot. **Il-Bord** Konsultattiv jista' jahtar wiehed mill-membri tiegħu bħala osservatur.

Emenda 295

**Proposta għal regolament
Artikolu 90 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Bord Eżekuttiv ikollu minn tal-inqas laqgħa ordinarja waħda kull tliet xhur. Barra minn hekk, jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu jew fuq **it-talba** tal-membri tiegħu.

Emenda 296

**Proposta għal regolament
Artikolu 90 – paragrafu 7**

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-Bord **ta' Ġestjoni jistabbilixxi** r-regoli **ta'** proċedura **tal-Bord Eżekuttiv**.

Emenda 297

**Proposta għal regolament
Artikolu 91 – paragrafu 3 – punt l**

Emenda

4. Il-Bord Eżekuttiv jkun magħmul mill-President tal-Bord ta' Ġestjoni, minn **rappreżentant wiehed** tal-Kummissjoni u minn **hames** membri oħra li jinhatru mill-Bord ta' Ġestjoni minn fost il-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot. Il-President tal-Bord ta' Ġestjoni jkun ukoll il-President tal-Bord Eżekuttiv. Id-Direttur Eżekuttiv jieħu sehem fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv, iżda ma jkollux id-dritt tal-vot. **Il-korp** konsultattiv **imsemmi fl-Artikolu 85(4)** jista' jahtar wiehed mill-membri tiegħu bħala osservatur **li ma jkollux id-dritt tal-vot**.

Emenda

6. Il-Bord Eżekuttiv ikollu minn tal-inqas laqgħa ordinarja waħda kull tliet xhur. Barra minn hekk, jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu, **tad-Direttur Eżekuttiv** jew fuq **talba ta' terz** tal-membri tiegħu.

Emenda

7. Il-Bord **Eżekuttiv jadotta** r-regoli **ta'** proċedura **tiegħu stess**.

Test propost mill-Kummissjoni

(l) ihejji pjan ta' azzjoni bhala segwitu għall-konklużjonijiet ta' rapporti tal-awditjar intern jew estern u ta' evalwazzjonijiet, kif ukoll investigazzjonijiet mill-OLAF u jirrapporta dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Kummissjoni u regolarment lill-Bord ta' Ġestjoni **u lill-Bord Eżekuttiv**;

Emenda 298

**Proposta għal regolament
Artikolu 91 – paragrafu 3 – punt ta (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 299

**Proposta għal regolament
Artikolu 92 – paragrafu 2 – subparagrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Qabel il-hatra, il-kandidat magħżul mill-Bord ta' Ġestjoni **jista'** jiġi mistieden biex jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u biex iwieġeb mistoqsijiet mill-membri tal-Parlament Ewropew.

Emenda 300

**Proposta għal regolament
Artikolu 92 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv ikun ta' hames snin. Sa tmiem dak il-perjodu, il-Kummissjoni twettaq

Emenda

(l) ihejji pjan ta' azzjoni bhala segwitu għall-konklużjonijiet ta' rapporti tal-awditjar intern jew estern u ta' evalwazzjonijiet, kif ukoll investigazzjonijiet mill-OLAF u jirrapporta dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Kummissjoni u regolarment lill-Bord ta' Ġestjoni;

Emenda

(ta) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar il-istabbiliment tal-istrutturi interni tal-Aġenzija u, meta jkun neċessarju, dwar il-modifiki tagħhom;

Emenda

Qabel il-hatra, il-kandidat magħżul mill-Bord ta' Ġestjoni jiġi mistieden biex jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u biex iwieġeb mistoqsijiet mill-membri tal-Parlament Ewropew.

Emenda

3. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv ikun ta' hames snin. **F'nofs il-perjodu u** sa tmiem dak il-perjodu, il-Kummissjoni

valutazzjoni li **tqis** evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u tal-kompiti u tal-isfidi futuri tal-Aġenzija.

twettaq **valutazzjonijiet** li **jqisu** evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u tal-kompiti u tal-isfidi futuri tal-Aġenzija. **Il-valutazzjonijiet jiġu trażmessi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Parlament Ewropew u wara l-valutazzjoni ta' nofs il-perjodu, id-Direttur Eżekuttiv jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb il-mistoqsijiet magħmula lil mill-Membri tiegħu.**

Emenda 301

Proposta għal regolament Artikolu 93 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Bord tal-Appell wiehed jew iktar jiġi stabbilit** bħala parti mill-istruttura amministrattiva tal-Aġenzija. **Il-Kummissjoni tiddetermina l-ghadd ta' Bordijiet ta' Appell u l-hidma allokata lilu jew lilhom permezz ta' atti ta' implimentazzjoni li jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 116(2).**

Emenda

1. **Il-Kummissjoni tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu Bord tal-Appell wiehed** bħala parti mill-istruttura amministrattiva tal-Aġenzija. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 116(2).**

Emenda 302

Proposta għal regolament Artikolu 93 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Bord/**ijiet** tal-Appell ikun/**u** responsabbli għad-deċiżjoni dwar l-appelli kontra d-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 97. Il-Bord/**ijiet** tal-Appell **jiġu mhabbra skont kif ikun neċessarju.**

Emenda

2. Il-Bord tal-Appell ikun responsabbli għad-deċiżjoni dwar l-appelli kontra d-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 97. Il-Bord tal-Appell **jiłtaqa' meta jkun meħtieġ.**

Emenda 303

Proposta għal regolament Artikolu 94 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Bord** tal-Appell jikkonsisti minn President u żewġ membri oħra.

Emenda 304

**Proposta għal regolament
Artikolu 94 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni **tiddetermina** l-kwalifiki rikjesti għall-membri **ta' kull Bord** tal-Appell, l-istatus u r-relazzjoni kuntrattwali tagħhom mal-Aġenzija, is-setgħat tal-membri individwali fil-faži ta' thejjija tad-deċizzjonijiet u l-kundizzjonijiet tal-votazzjoni. **Il-Kummissjoni tagħmel dan permezz ta' atti ta'** implimentazzjoni li jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 116(2).

Emenda 305

**Proposta għal regolament
Artikolu 95 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-mandat tal-membri **ta' Bord** tal-Appell, inklużi l-President u kwalunkwe supplenti, ikun ta' hames snin u jkun jista' jiġi estiż għal hames snin oħra.

Emenda 306

**Proposta għal regolament
Artikolu 95 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-membri **ta' Bord** tal-Appell għandhom ikunu indipendenti. Fit-teħid tad-deċizzjonijiet tagħhom dawn la jfittxu u

Emenda

1. **Il-Bord** tal-Appell jikkonsisti minn President u żewġ membri oħra.

Emenda

5. Il-Kummissjoni **tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu** l-kwalifiki rikjesti għall-membri **tal-Bord** tal-Appell, l-istatus u r-relazzjoni kuntrattwali tagħhom mal-Aġenzija, is-setgħat tal-membri individwali fil-faži ta' thejjija tad-deċizzjonijiet u l-kundizzjonijiet tal-votazzjoni. **Dawk l-atti ta'** implimentazzjoni jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 116(2).

Emenda

1. Il-mandat tal-membri **tal-Bord** tal-Appell, inklużi l-President u kwalunkwe supplenti, ikun ta' hames snin u jkun jista' jiġi estiż għal hames snin oħra.

Emenda

2. Il-Membri **tal-Bord** tal-Appell għandhom ikunu indipendenti. Fit-teħid tad-deċizzjonijiet tagħhom dawn la jfittxu u

lanqas jieħdu struzzjonijiet minn kwalunkwe gvern jew minn kwalunkwe korp ieħor.

lanqas jieħdu struzzjonijiet minn kwalunkwe gvern jew minn kwalunkwe korp ieħor.

Emenda 307

Proposta għal regolament Artikolu 95 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-membri **ta' Bord** tal-Appell ma jwettqux dmirijiet oħra fl-Aġenzija. Il-membri ta' Bord tal-Appell jistgħu jaħdmu fuq bażi part time.

Emenda

3. Il-membri **tal-Bord** tal-Appell ma jwettqux dmirijiet oħra fl-Aġenzija. Il-membri ta' Bord tal-Appell jistgħu jaħdmu fuq bażi part time.

Emenda 308

Proposta għal regolament Artikolu 95 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-membri **ta' Bord** tal-Appell ma jitnehhewx mill-kariga jew mil-lista ta' kandidati kwalifikati matul il-mandat tagħhom, sakemm ma jkunx hemm bażi serja biex jitnehhew u l-Kummissjoni, wara li tirċievi l-opinjoni tal-Bord Amministrattiv, tiegħu deċiżjoni sabiex dan isehh.

Emenda

4. Il-membri **tal-Bord** tal-Appell ma jitnehhewx mill-kariga jew mil-lista ta' kandidati kwalifikati matul il-mandat tagħhom, sakemm ma jkunx hemm bażi serja biex jitnehhew u l-Kummissjoni, wara li tirċievi l-opinjoni tal-Bord Amministrattiv, tiegħu deċiżjoni sabiex dan isehh.

Emenda 309

Proposta għal regolament Artikolu 96 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-membri **ta' Bord** tal-Appell ma jistgħux jieħdu sehem fi kwalunkwe proċediment tal-appell jekk ikollhom xi interess personali fih, jekk preċedentement kienu involuti bħala rappreżentanti ta' wiehed mill-partijiet fil-proċedimenti, jew jekk ikunu pparteċipaw fl-adozzjoni tad-

Emenda

1. Il-membri **tal-Bord** tal-Appell ma jistgħux jieħdu sehem fi kwalunkwe proċediment tal-appell jekk ikollhom xi interess personali fih, jekk preċedentement kienu involuti bħala rappreżentanti ta' wiehed mill-partijiet fil-proċedimenti, jew jekk ikunu pparteċipaw fl-adozzjoni tad-

deċiżjoni li jkun tressqilha appell.

deċiżjoni li jkun tressqilha appell.

Emenda 310

Proposta għal regolament Artikolu 96 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Jekk, għal waħda mir-raġunijiet elenkati fil-paragrafu 1 jew għal xi raġuni oħra, membru ***tal-Bord tal-Appell*** iquis li ma għandux jiehu sehem fi kwalunkwe proċedura tal-appell, huwa jew hija għandu/għandha jinforma/tinforma lill-Bord tal-Appell b'dan.

Emenda

2. Jekk, għal waħda mir-raġunijiet elenkati fil-paragrafu 1 jew għal xi raġuni oħra, membru ***tal-Bord tal-Appell*** iquis li ma għandux jiehu sehem fi kwalunkwe proċedura tal-appell, huwa jew hija għandu/għandha jinforma/tinforma lill-Bord tal-Appell b'dan.

Emenda 311

Proposta għal regolament Artikolu 96 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kwalunkwe parti għall-proċedimenti tal-appell tista' togġezzjona għal kwalunkwe membru ***ta' Bord*** tal-Appell fuq kwalunkwe bażi msemija fil-paragrafu 1, jew jekk il-membri jkun issuspettat b'parzjalità. Kwalunkwe oġġezzjoni bħal din ma għandhiex tkun ammissibbli jekk, filwaqt li tkun konxja dwar raġuni għall-oġġezzjoni, il-parti fil-proċedimenti tal-appell tkun għamlet pass proċedurali. L-ebda oġġezzjoni ma tista' tkun ibbażata fuq in-nazzjonalità tal-membri.

Emenda

3. Kwalunkwe parti għall-proċedimenti tal-appell tista' togġezzjona għal kwalunkwe membru ***tal-Bord*** tal-Appell fuq kwalunkwe bażi msemija fil-paragrafu 1, jew jekk il-membri jkun issuspettat b'parzjalità. Kwalunkwe oġġezzjoni bħal din ma għandhiex tkun ammissibbli jekk, filwaqt li tkun konxja dwar raġuni għall-oġġezzjoni, il-parti fil-proċedimenti tal-appell tkun għamlet pass proċedurali. L-ebda oġġezzjoni ma tista' tkun ibbażata fuq in-nazzjonalità tal-membri.

Emenda 312

Proposta għal regolament Artikolu 97 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Jista' jitressaq appell kontra deċiżjonijiet tal-Aġenzija meħuda skont l-

Emenda

1. Jista' jitressaq appell kontra deċiżjonijiet tal-Aġenzija meħuda skont l-

Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, 68, 69, 70, 71
jew 115.

Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, **67a, 67b**, 68,
69, 70, 71 jew 115.

Emenda 313

Proposta għal regolament Artikolu 103 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Ir-rikorsi għall-annullament ta' deċiżjonijiet tal-Aġenzija meħuda skont l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, 68, 69, 70, 71 jew 115 jistgħu jitressqu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea biss wara li jkunu ġew eżawriti l-proċeduri tal-appell kollha fl-Aġenzija.

Emenda

2. Ir-rikorsi għall-annullament ta' deċiżjonijiet tal-Aġenzija meħuda skont l-Artikoli 53, 54, 55, 66, 67, **67a, 67b**, 68, 69, 70, 71 jew 115 jistgħu jitressqu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea biss wara li jkunu ġew eżawriti l-proċeduri tal-appell kollha fl-Aġenzija.

Emenda 314

Proposta għal regolament Artikolu 104 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jinvolvu esperti minn partijiet interessati rilevanti, **kull meta jkun meħtieġ**, jew jagħmlu użu mill-għarfien espert tal-korpi rilevanti Ewropej ta' standardizzazzjoni jew ta' korpi speċjalizzati oħra;

Emenda

(b) jinvolvu esperti minn partijiet interessati rilevanti jew jagħmlu użu mill-għarfien espert tal-korpi rilevanti Ewropej ta' standardizzazzjoni jew ta' korpi speċjalizzati oħra;

Emenda 315

Proposta għal regolament Artikolu 104 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Skont l-Artiklu 65(1) u (3), meta l-Aġenzija tiżviluppa opinjonijiet, speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni, mezzi aċċettabbli ta' konformità u materjal ta' gwida, għandha tistabbilixxi proċedura għall-konsultazzjoni bil-quddiem tal-Istati Membri. Għal dan l-għan, tista' tohloq grupp ta' hidma li fih kull Stat Membru

Emenda

2. Skont l-Artiklu 65(1) u (3), meta l-Aġenzija tiżviluppa opinjonijiet, speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni, mezzi aċċettabbli ta' konformità u materjal ta' gwida, għandha tistabbilixxi proċedura għall-konsultazzjoni bil-quddiem tal-Istati Membri. Għal dan l-għan, tista' tohloq grupp ta' hidma li fih kull Stat Membru

jkun intitolat jinnomina espert. Meta tkun rikjesta konsultazzjoni relatata ma' aspetti militari, l-Aġenzija **għandha** tinvolve wkoll l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża. Meta tkun rikjesta konsultazzjoni relatata mal-impatt soċjali possibbli ta' dawk il-miżuri tal-Aġenzija, l-Aġenzija **għandha** tinvolve ***l-partijiet ikkonċernati, inklużi l-imsieħba soċjali tal-UE.***

jkun intitolat jinnomina espert. Meta tkun rikjesta konsultazzjoni relatata ma' aspetti militari, l-Aġenzija tinvolve wkoll l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża ***u esperti militari kompetenti oħra.*** Meta tkun rikjesta konsultazzjoni relatata mal-impatt soċjali possibbli, ***u l-impatt fuq is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol*** ta' dawk il-miżuri tal-Aġenzija, l-Aġenzija tinvolve ***s-shab soċjali tal-Unjoni u partijiet ikkonċernati oħra rilevanti.***

Emenda 316

Proposta għal regolament Artikolu 108 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Aġenzija tista' tkun involuta f'attivitajiet ta' komunikazzjoni fuq l-inizjattiva tagħha stess fl-oqsma ta' kompetenza tagħha. B'mod partikolari, għandha tiżgura li, minbarra l-pubblikazzjoni speċifikata fl-Artikolu 104(3), il-pubbliku ġenerali u kwalunkwe parti interessata malajr jingħataw informazzjoni ogġettiva, affidabbli u li tinftiehem faċilment fir-rigward tal-***hidma tagħha. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-allokazzjoni tar-riżorsi tagħha għal attivitajiet ta' komunikazzjoni ma tkunx ta' detriment għat-twettiq effettiv tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 64.***

Emenda

2. L-Aġenzija tista' tkun involuta f'attivitajiet ta' komunikazzjoni fuq l-inizjattiva tagħha stess fl-oqsma ta' kompetenza tagħha. B'mod partikolari, għandha tiżgura li, minbarra l-pubblikazzjoni speċifikata fl-Artikolu 104(3), il-pubbliku ġenerali u kwalunkwe parti interessata malajr jingħataw informazzjoni ogġettiva, affidabbli u li tinftiehem faċilment fir-rigward tal-***hidma tagħha.***

Emenda 317

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***Mingħajr*** preġudizzju għal introjtu ieħor, l-introjtu tal-Aġenzija għandu jinkludi:

Emenda

1. ***Filwaqt li tiġi żgurata l-indipendenza tal-Aġenzija, u mingħajr*** preġudizzju għal introjtu ieħor, l-introjtu tal-Aġenzija għandu jinkludi:

Emenda 318

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(ca) il-multi u l-hlasijiet penali
perjodiċi mħallsa skont l-Artikolu 72;**

Emenda 319

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) **imposti** mħallsa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru (XXXX/XXX) dwar l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew **ghall-kompiti rilevanti ta' awtorità** tal-ATM/tal-ANS;

(f) **dhul minn imposti** mħallsa f'konformità mar-Regolament (KE) Nru (550/2004) **dwar il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru fl-ajru uniku Ewropew u l-implimentazzjoni tar-regoli tiegħu** (XXXX/XXX) dwar l-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew **biex jiġu koperti l-ispejjeż ta' kompiti rilevanti tal-awtorità** tal-ATM/tal-ANS imwettqa mill-Aġenzija;

Emenda 320

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Għall-fini tal-paragrafu 1(f), il-kompiti rilevanti tal-awtorità tal-ATM/tal-ANS huma dawk li l-Istati Membri jkunu kkunsidraw għall-istabbiliment ta' spejjeż determinati skont ir-Regolament (KE) Nru 550/2004, li jkunu ġew attribwiti lill-Aġenzija skont dan ir-Regolament, u li mhumix koperti minn miżati mħallsa skont il-paragrafu 1(c). Dawn il-kompiti jinkludu dawk speċifikati fl-Artikoli 65(1), (2), (3), (5) u (6), u 73 ta' dan ir-Regolament, iżda mhumix limitati għalihom.

Emenda 321

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1(f) japplikaw taht is-sorveljanza tal-Korp ta' Analizi tal-Prestazzjoni, b'mod trasparenti u ma jwasslux biex l-utenti tal-ispazju tal-ajru jiġu mitluba jhallsu darbtejn.

Emenda 322

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Il-baġits regolatorji, it-tariffi stabbiliti u li ngabru għal attivitajiet ta' ċertifikazzjoni u **imposti applikati mill-Aġenzija** jiġu indirizzati b'mod separat fil-kontijiet tal-Aġenzija.

4. Il-baġits regolatorji, it-tariffi stabbiliti u li ngabru għal attivitajiet ta' ċertifikazzjoni, **l-imposti applikati mill-Aġenzija, il-multi u l-hlasijiet penali perjodiċi u l-imposti msemija fil-paragrafu 1(f)** jiġu indirizzati b'mod separat fil-kontijiet tal-Aġenzija.

Emenda 323

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-Aġenzija tadatta l-ippjanar tal-persunal u l-ġestjoni tar-riżorsi tagħha relatati **mat-tariffi u mal-imposti** b'mod li jippermettilha twieġeb malajr **ghall-varjazzjonijiet fl-introjtu mit-tariffi u mill-imposti**.

5. L-Aġenzija, **matul is-sena finanzjarja** tadatta l-ippjanar tal-persunal u l-ġestjoni tar-riżorsi tagħha relatati **mad-dhul imsemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu** b'mod li jippermettilha twieġeb malajr **ghall-ammont ta' xogħol u l-fluttwazzjonijiet ta' dawn l-introjti**.

Emenda 324

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv ifassal abbozz ta' rendikont tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż abbozz ta' pjan ta' stabbiliment, u jibagħtu lill-Bord ta' Ġestjoni. Fir-rigward tal-karigi ffinanzjati **mit-tariffi u mill-imposti**, dak l-abbozz ta' pjan ta' stabbiliment għandu jkun ibbażat fuq sett limitat ta' indikaturi approvati mill-Kummissjoni sabiex jitkejlu l-ħidma u l-effiċjenza tal-Aġenzija, u jistabbilixxi r-rizorsi meħtieġa sabiex jiġu ssodisfati t-talbiet għaċ-ċertifikazzjoni u attivitajiet oħra tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u f'waqtu, inklużi dawk li jirriżultaw minn trasferimenti ta' responsabbiltà skont l-Artikoli 53, 54 u 55. Abbażi ta' dak l-abbozz, il-Bord ta' Ġestjoni jadotta abbozz provviżorju tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara. L-abbozz provviżorju tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija jintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena.

Emenda 325

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv ifassal abbozz ta' rendikont tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż abbozz ta' pjan ta' stabbiliment, u jibagħtu lill-Bord ta' Ġestjoni. Fir-rigward tal-karigi ffinanzjati **mill-introjti f'konformità mal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu**, dak l-abbozz ta' pjan ta' stabbiliment għandu jkun ibbażat fuq sett limitat ta' indikaturi approvati mill-Kummissjoni sabiex jitkejlu l-ħidma u l-effiċjenza tal-Aġenzija, u jistabbilixxi r-rizorsi meħtieġa sabiex jiġu ssodisfati t-talbiet għaċ-ċertifikazzjoni u attivitajiet oħra tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u f'waqtu, inklużi dawk li jirriżultaw minn trasferimenti ta' responsabbiltà skont l-Artikoli 53, 54 u 55. ***Qabel ma tagħti l-approvazzjoni tagħha tas-sett ta' indikaturi għall-użu għall-kejl tal-ammont ta' xogħol u l-effiċjenza tal-Aġenzija, il-Kummissjoni tfittex l-opinjoni ta' espert terza parti uterz tal-Korp Konsultattiv tal-Partijiet Interessati tal-Aġenzija.*** Abbażi ta' dak l-abbozz, il-Bord ta' Ġestjoni jadotta abbozz provviżorju tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara. L-abbozz provviżorju tal-istimi tal-introjtu u tal-infiq tal-Aġenzija jintbagħat lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena.

Emenda

6a. Il-parti korrispondenti tal-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment, imsemmi fil-paragrafu 6, li tirreferi għall-introjti tal-

baġit f'konformità mal-paragrafu 4 u għal postijiet korrispondenti, ma tqisx il-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji ta' baġit u dwar ġestjoni finanzjarja tajba f'dak li jirrigwarda t-tnaqqis tal-baġit u tal-postijiet.

Emenda 326

Proposta għal regolament Artikolu 109 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza approprjazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Aġenzija u għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija.

Emenda

10. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza approprjazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Aġenzija u għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija, ***u tikkunsidra l-indikaturi relatati mal-ammont ta' xogħol u l-effiċjenza tal-Aġenzija msemmija fil-paragrafu 6.***

Emenda 327

Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, il-Parlament Ewropew ***jagħti kwittanza*** lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit tas-sena N.

Emenda

10. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, il-Parlament Ewropew ***jiddeċiedi dwar il-kwittanza*** lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit tas-sena N.

Emenda 328

Proposta għal regolament Artikolu 113 – paragrafu 1

1. Sa mhux iżjed tard minn **[hames** snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 127 – OP please insert the exact date], u mbagħad kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni tikkummissjona evalwazzjoni f'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni sabiex tivvaluta l-prestazzjoni tal-Aġenzija fir-rigward tal-ġhanijiet, tal-mandat u tal-kompiti tagħha. B'mod partikolari, l-evalwazzjoni tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Aġenzija, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din.

1. Sa mhux iżjed tard minn **[tliet** snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 127 – OP please insert the exact date], u mbagħad kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni tikkummissjona evalwazzjoni f'konformità mal-linji gwida tal-Kummissjoni sabiex tivvaluta l-prestazzjoni tal-Aġenzija fir-rigward tal-ġhanijiet, tal-mandat u tal-kompiti tagħha **u l-impatt ta' dan ir-Regolament**. B'mod partikolari, l-evalwazzjoni tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Aġenzija, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din. **L-evalwazzjoni tiegħu kont tal-fehmiet tal-partijiet interessati, kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali.**

Emenda 329

Proposta għal regolament Artikolu 113 – paragrafu 3

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat is-sejbiet tal-evalwazzjoni flimkien mal-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord ta' Ġestjoni. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni **jkunu disponibbli għall-pubbliku.**

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat is-sejbiet tal-evalwazzjoni flimkien mal-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord ta' Ġestjoni. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni **u r-rakkomandazzjonijiet isiru publiċi.**

Emenda 330

Proposta għal regolament Artikolu 117 – paragrafu 2

2. Is-setgħa li jiġu adottati l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 2(3)(d), fl-Artikolu 18, fl-Artikolu 25, fl-Artikolu 28, fl-Artikolu 34, fl-Artikolu 39, fl-Artikolu 44, fl-Artikolu 47, fl-Artikolu 50, fl-Artikolu 51(10), fl-Artikolu 52(5), fl-

2. Is-setgħa li jiġu adottati l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 2(3)(d), fl-Artikolu 18, fl-Artikolu 25, fl-Artikolu 28, fl-Artikolu 34, fl-Artikolu 39, fl-Artikolu 44, fl-Artikolu 47, fl-Artikolu 50, fl-Artikolu 51(10), fl-Artikolu 52(5), fl-

Artikolu 72(4) u fl-Artikolu 115(1) tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' zmien indeterminat.

Artikolu **64 (fa), fl-Artikolu** 72(4) u fl-Artikolu 115(1) tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' zmien indeterminat.

Emenda 331

Proposta għal regolament Artikolu 117 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att delegat adottat skont ***l-Artikolu 2(3)(d), l-Artikolu 18, l-Artikolu 25, l-Artikolu 28, l-Artikolu 34, l-Artikolu 39, l-Artikolu 44, l-Artikolu 47, l-Artikolu 50, l-Artikolu 51(10), l-Artikolu 52(5), l-Artikolu 72(4) u l-Artikolu 115(1)*** jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill tul perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu informaw lill-Kummissjoni li ma jkunux se joġġezzjonaw. ***Dak il-perjodu*** jiġi estiż b'xahrejn fuq ***l-inizjattiva tal-Parlament*** Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

5. Att delegat adottat skont ***dan ir-Regolament*** jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill tul perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu informaw lill-Kummissjoni li ma jkunux se joġġezzjonaw. ***Dan il-perijodu għandu*** jiġi estiż b'xahrejn fuq ***inizjattiva tal-Parlament*** Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 332

Proposta għal regolament Artikolu 119 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-arrangamenti neċessarji li jikkonċernaw l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-Aġenzija fl-Istat Membru ospitanti u l-faċilitajiet disponibbli għaliha minn dak l-Istat Membru flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, għall-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-

Emenda

1. L-arrangamenti neċessarji li jikkonċernaw l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-Aġenzija fl-Istat Membru ospitanti u l-faċilitajiet disponibbli għaliha minn dak l-Istat Membru flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, għall-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-

Aġenzija u l-Istat Membru li fih tkun tinsab is-sede, li jkunu ġew konklużi wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord ta' Ġestjoni u mhux iżjed tard minn [OP Please insert the exact date – **two years** after entry into force of this Regulation].

Aġenzija u l-Istat Membru li fih tkun tinsab is-sede, li jkunu ġew konklużi wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord ta' Ġestjoni u mhux iżjed tard minn [OP Please insert the exact date – **one year** after entry into force of this Regulation].

Emenda 333

Proposta għal regolament Artikolu 122

Test propost mill-Kummissjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 huwa mħassar.

Ir-referenzi għar-Regolament (KE) Nru 216/2008 għandhom jinftehimu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness X.

Emenda

Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 huwa mħassar.

Ir-Regolament (KE) Nru 552/2004 huwa mħassar, madankollu:

(a) l-Artikoli 5, 6 u 6a u l-Annessi III u IV ta' dak ir-Regolament jibqgħu japplikaw għall-finijiet tad-dikjarazzjonijiet sad-dhul fis-sehh tal-atti delegati rispettivi msemmija fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament;

(b) l-Artikoli 4 u 7 ta' dak ir-Regolament jibqgħu japplikaw sad-dhul fis-sehh tal-atti delegati rispettivi msemmija fl-Artikolu 39 ta' dan ir-Regolament;

Ir-referenzi għar-Regolamenti mħassra jinftehimu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness X.

Emenda 334

**Proposta għal regolament
Artikolu 123 – paragrafu 1 – punt 1
Regolament (KE) Nru 1008/2008
Artikolu 4 – punt b**

(b) ikollha AOC validu li nhareġ minn awtorità nazzjonali ta' Stat Membru jew mill-Aġenzija **tas-Sikurezza** tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea;

(b) ikollha AOC validu li nhareġ minn awtorità nazzjonali ta' Stat Membru jew mill-Aġenzija tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea;

Emenda 335

Proposta ghal regolament

Artikolu 123 – paragrafu 1 – punt 4

Regolament (KE) Nru 1008/2008

Artikolu 13.

4. *L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:*

imħassar

(a) *il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

2. *Ftehim tal-kiri minghajr ekwipaġġ li jkun parti fih trasportatur tal-ajru tal-Komunità jew ftehim tal-kiri bl-ekwipaġġ li skontu t-trasportatur tal-ajru Komunitarju jkun l-kerrej tal-inġenju tal-ajru mikri bl-ekwipaġġ operat minn operatur ta' pajjiż terz jkun soġġett għal approvazzjoni bil-quddiem f'konformità mar-Regolament (UE) Nru [XX/XXX reference to this Regulation to be inserted] u mal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.”;*

(b) *il-paragrafu 5 li ġej huwa miżjud:*

5. *Trasportatur tal-ajru tal-Komunità li jikri inġenju tal-ajru minghajr ekwipaġġ irreġistrat f'pajjiż terz għandu jikseb approvazzjoni bil-quddiem mill-awtorità kompetenti għall-AOC tiegħu. L-awtorità kompetenti għandha tagħti approvazzjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru [XX/XXX reference to this Regulation to be inserted] u mal-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbażi tiegħu.”.*

Emenda 336

Proposta għal regolament

Artikolu 125 – paragrafu 1

Regolament (UE) Nru 376/2014

Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Madankollu, dan ir-Regolament ma japplikax għal okkorrenzi u għal informazzjoni oħra relatata mas-sikurezza li jkunu jinvolvu inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord li għalihom ma jkunux meħtieġa ċertifikat jew dikjarazzjoni skont l-Artikolu 46(1) u (2) tar-Regolament (UE) SSSS / N[ref. għar-regolament il-ġdid], sakemm l-okkorrenza jew l-informazzjoni l-oħra relatata mas-sikurezza li jkunu jinvolvu inġenji tal-ajru bħal dawn mingħajr bdot abbord ma **jkun** fihom persuna li tkun indarbet b'mod fatali jew serju jew sakemm ma tinvolvi xi inġenju tal-ajru li ma jkunx inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord.

Emenda

Madankollu, dan ir-Regolament ma japplikax għal okkorrenzi u għal informazzjoni oħra relatata mas-sikurezza li jkunu jinvolvu inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord li għalihom ma jkunux meħtieġa ċertifikat jew dikjarazzjoni skont l-Artikolu 46(1) u (2) tar-Regolament (UE) SSSS / N[ref. għar-regolament il-ġdid], sakemm l-okkorrenza jew l-informazzjoni l-oħra relatata mas-sikurezza li jkunu jinvolvu inġenji tal-ajru bħal dawn mingħajr bdot abbord ma **jkunx** fihom, **jew seta' jirriżulta li**, persuna li tkun indarbet b'mod fatali jew serju jew sakemm ma tinvolvi xi inġenju tal-ajru li ma jkunx inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord.

Emenda 337

Proposta għal regolament

Artikolu 126 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Sa ...[tlit snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] l-Aġenzija tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni, b'konnessjoni mal-Artikolu 65(1), dwar l-ajrunavigabbiltà u l-liċenzjar ta' bdoti fir-rigward ta' inġenji tal-ajru sportivi hfiyf li jkollhom massa massima ta' tluġh ta' mhux aktar minn 600 kg għal inġenji tal-ajru mhux maħsuba biex joperaw fuq l-ilma jew ta' 650 kg għal inġenji tal-ajru maħsuba biex joperaw fuq l-ilma. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet ikunu proporzjonati, filwaqt li jqisu l-oġettivi u l-prinċipji stipulati fl-Artikoli 1 u 4, għan-natura u r-riskju tal-attività kkonċernata,

u jipprovdu interoperabbiltà ma' standards komparabbli eżistenti fi swieq importanti ta' pajjiżi terzi.

Emenda 338

Proposta għal regolament Artikolu 126 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Sa... [tljet snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], l-Aġenzija toħroġ materjal ta' gwida għall-użu volontarju mill-Istati Membri biex tappoġġa l-iżvilupp ta' regoli proporzjonali nazzjonali li jikkonċernaw id-disinn, il-produzzjoni, il-manutenzjoni u l-operat tal-inġenji tal-ajru elenkati fl-Anness I.

Emenda 339

Proposta għal regolament Anness I – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-Regolament ma japplikax għal dawn il-kategoriji ta' inġenji tal-ajru:

Ir-Regolament ma japplikax għal dawn il-kategoriji ta' inġenji tal-ajru **bi bdot abbord**:

Emenda 340

Proposta għal regolament Anness I – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) inġenji tal-ajru **bl-ekwipaġġ** li tal-inqas **51 % minnhom** inbnew minn diletant, jew **minn** assoċjazzjoni ta' diletanti mhux għal profitt, għall-iskopijiet tagħhom **stess** u mingħajr ebda għan kummerċjali;

(c) inġenji tal-ajru **bil-bdot abbord**, li **minnhom** tal-inqas **300 siegħa ta' hin ta' kostruzzjoni jew 51 % tal-inġenju tal-ajru nnifsu**, inbnew minn diletant, jew assoċjazzjoni ta' diletanti mhux għal profitt, għall-iskopijiet tagħhom u mingħajr ebda għan kummerċjali;

Emenda 341

Proposta għal regolament Anness I – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) **ajruplani** li jkollhom veloċità minima ta' titjir jew veloċità kostanti ta' titjir fil-konfigurazzjoni tal-inżul li ma teċċedix il-**35** mil nawtiku fis-siegħa bħala veloċità kalibrata fl-ajru (CAS) u li ma jkollhomx aktar minn żewġ sits, kif ukoll elikopters u paraxuts mekkanizzati li ma jkollhomx aktar minn żewġ sits, u li għandhom massa massima waqt it-tluġh (MTOM), **kif irreġistrata mill-Istati Membri**, ta' mhux aktar minn:

(i) **300 kg għal ajruplan/helikopter ta' l-art, b'sedil wiehed;**

(ii) **450 kg għal ajruplan/helikopter ta' l-art, b'żewġ sedili;**

(iii) **330 kg għal amfibju jew ajruplan/helikopter li jżomm f'wiċċ l-ilma b'sedil wiehed;**

(iv) **495 kg għal amfibju jew ajruplan/helikopter li jżomm f'wiċċ l-ilma b'żewġ sedili, sakemm, meta jopera kemm bħala ajruplan/helikopter li jżomm f'wiċċ l-ilma u kemm bħala ajruplan/helikopter ta' l-art, jaqa' taht iż-żewġ limiti ta' l-MTOM, kif jixraq;**

(v) **472,5 kg għal ajruplan ta' l-art, b'żewġ sedili mghammar b'sistema ta' paraxut ta' rkupru totali mmuntata fuq l-airframe;**

(vi) **540 kg għal ajruplan tal-art, b'żewġ sits mghammar b'sistema ta' paraxut ta' rkupru totali mmuntata fuq il-qafas tal-inġenju tal-ajru u mghammar**

Emenda

(e) **inġenji tal-ajru** li jkollhom veloċità minima **kalkolabbli** ta' titjir jew veloċità kostanti **minima** ta' titjir fil-konfigurazzjoni tal-inżul li ma teċċedix il-**45** mil nawtiku fis-siegħa bħala veloċità kalibrata fl-ajru (CAS) u li ma jkollhomx aktar minn żewġ sits, kif ukoll elikopters, **ġiroplani, blalen tal-arja** u paraxuts mekkanizzati li ma jkollhomx aktar minn żewġ sits, u li għandhom massa massima waqt it-tluġh (MTOM) **ta' mhux aktar minn 600 kg għal inġenji tal-ajru mhux mahsuba biex joperaw fuq l-ilma jew ta' 650 kg għal inġenji tal-ajru mahsuba biex joperaw fuq l-ilma, u massa vojta, bl-esklużjoni tal-fjuwil**, ta' mhux aktar minn **350 kg, kif irreġistrata mill-Istati Membri;**

b'sistema ta' propulsjoni elettrika;

(vii) 315 kg ghal ajruplan ta' l-art, ta' sedil wiehed mghammar b'sistema ta' paraxut ta' rkupru totali mmuntat fuq l-airframe;

(viii) 365 kg ghal ajruplan tal-art, b'sit wiehed mghammar b'sistema ta' paraxut ta' rkupru totali mmuntat fuq il-qafas tal-inġenju tal-ajru u mghammar b'sistema ta' propulsjoni elettrika;

Emenda 342

**Proposta ghal regolament
Anness I – paragrafu 1 – punt f**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) ġiroplani b'sit wiehed jew b'żewġ sits b'MTOM li ma teċċedix 560 kg;

imhassar

Emenda 343

**Proposta ghal regolament
Anness – paragrafu 1 – punt g**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) glajders u glajders bil-mutur b'MTOM, ta' mhux aktar minn 250 kg meta jkunu b'sit wiehed jew 400 kg meta jkunu b'żewġ sits, inklużi dawk li jinqatghu mill-art bis-saqajn;

imhassar;

Emenda 344

**Proposta ghal regolament
Anness I – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-regoli dwar l-ajrunavigabbiltà mahruġa mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkunu proporzjonati, filwaqt li jqisu l-oġġettivi u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 1 u 4, man-natura u r-riskju tal-

attività kkonċernata, abbażi tal-interoperabbiltà ma' standards komparabbli li jeżistu fis-swieq internazzjonali u jiddisponu ghalha, filwaqt li jqisu l-linji gwida mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 126(2b). Iċ-ċertifikati mahruġa abbażi ta' dawk ir-regoli jkunu rikonoxxuti b'mod reċiproku fit-territorju li ghalih japplikaw it-Trattati;

Emenda 345

Proposta għal regolament Anness II – punt 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-integrità tal-prodott trid tigi aċċertata għall-kundizzjonijiet antiċipati kollha ta' titjir għall-ħajja operazzjonali tal-inġenju tal-ajru. Il-konformità mal-htigiet kollha għandha tintwera permezz ta' valutazzjoni jew analiżi, appoġġati, meta meħtieġ, b'testijiet.

Emenda

L-integrità tal-prodott, ***inkluża l-protezzjoni minn theddid għas-sikurezza tal-informazzjoni***, trid tigi aċċertata għall-kundizzjonijiet antiċipati kollha ta' titjir għall-ħajja operazzjonali tal-inġenju tal-ajru. Il-konformità mal-htigiet kollha għandha tintwera permezz ta' valutazzjoni jew analiżi, appoġġati, meta meħtieġ, b'testijiet.

Emenda 346

Proposta għal regolament Anness II – punt 1 – punt 1.3 – point 1.3.5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1.3.5a. L-inġenju tal-ajru jkun mghammar b'sistemi għar-rintraċċar kontinwu tat-titjira u għar-reġistrazzjoni kontinwa tad-dejta tat-titjira. Id-dejta kollha tat-titjira, inklużi r-reġistrazzjonijiet tal-vuċi tal-kabina tal-bdot jitniżżlu f'database fl-art f'hin reali.

Emenda 347

Proposta għal regolament Anness II – punt 1 – punt 1.4 – punt 1.4.3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1.4.3. It-tagħmir mhux installat **irid ikun iddisinjat biex jitnaqqsu l-iżbalji** li **jistgħu** jikkontribwixxu għall-ħolqien ta' perikoli.

1.4.3. It-tagħmir mhux installat **ma jridx jintroduċi iżbalji** li jikkontribwixxu għall-ħolqien ta' perikoli.

Emenda 348

Proposta għal regolament

Anness II – punt 2 – punt 2.1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2.1. Dan li ġej irid jintwera li ġie indirizzat sabiex jiġi żgurat livell **sodisfaċenti** ta' sikurezza għal dawk abbord jew fuq l-art tul it-tħaddim tal-prodott:

2.1. Dan li ġej irid jintwera li ġie indirizzat sabiex jiġi żgurat livell **għoli u uniformi** ta' sikurezza għal dawk abbord jew fuq l-art tul it-tħaddim tal-prodott:

Emenda 349

Proposta għal regolament

Anness III – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-prodotti jridu jkunu **ddisinjati** biex **kemm jista' jkun ma jkunux storbużi**, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-punt 4.

1. Il-prodotti jridu jkunu **ddisinnjati** biex **jimminizzaw il-hoss, f'konformità mad-dritt rilevanti tal-Unjoni u ma' standards internazzjonali u Prattiki Rakkomandati**, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-punt 4.

Emenda 350

Proposta għal regolament

Anness III – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-prodotti jridu jkunu ddisinjati b'mod li **sa fejn ikun possibbli jitnaqqsu kemm jista' jkun l-emissjonijiet**, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-punt 4.

2. Il-prodotti jridu jkunu ddisinjati b'mod li **jimminizzaw l-emissjonijiet f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u ma' standards internazzjonali u Prattiki Rakkomandati**, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-punt 4.

Emenda 351

Proposta għal regolament Anness III – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-prodotti jridu jkunu ddisinjati b'mod li jitnaqqsu kemm jista' jkun l-emissjonijiet li huma kkawżati mill-evaporazzjoni jew mir-rilaxx ta' fluwidi, filwaqt li **jigi kkunsidrat il-punt 4.**

Emenda

3. Il-prodotti jridu jkunu ddisinjati b'mod li jitnaqqsu kemm jista' jkun l-emissjonijiet li huma kkawżati mill-evaporazzjoni jew mir-rilaxx ta' fluwidi, filwaqt li **jigu kkunsidrati l-fattibilità teknika, l-ekwitabilità ekonomika u l-punt 4.**

Emenda 352

Proposta għal regolament Anness IV – punt 3 – punt 3.1 – punt 3.1.1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-bdoti **kollha** għandhom **perjodikament juru** stat **mediku** tajjeb biex jesegwixxu **l-funzjonijiet tagħhom b'mod sodisfaċenti**, b'konsiderazzjoni għat-tip ta' attività. **Il-konformità għandha tintwera permezz ta' valutazzjoni xierqa bbażata fuq l-aħjar Prattika aeromedika, b'konsiderazzjoni għat-tip ta' attività u l-possibbiltà ta' degradazzjoni mentali u fiżika minhabba l-età.**

Emenda

Il-bdoti għandhom **ikunu fi** stat **mentali u fiżiku** tajjeb biex jesegwixxu **b'mod sikur il-funzjonijiet tagħhom**, b'konsiderazzjoni għat-tip ta' attività, **u d-degradazzjoni mentali u fiżiku possibbli, b'mod partikolari minhabba l-età. Dan jigi ddeterminat permezz ta' valutazzjoni bbażata fuq ir-riskju.**

Emenda 353

Proposta għal regolament Anness V – punt 1 – punt 1.5

Test propost mill-Kummissjoni

1.5. Kwalunkwe **data**, dokument, rekord u informazzjoni meħtieġa biex jigi rreġistrat ir-rispett tal-kondizzjonijiet speċifikati fil-punt 5.3 **għandha** tinżamm għal kull titjira u tibqa' disponibbli għal **perijodu** minimu ta' żmien **kompattibbli** mat-tip ta' operazzjoni.

Emenda

1.5. Kwalunkwe **dejta**, dokument, rekord u informazzjoni meħtieġa biex jigi rreġistrat ir-rispett tal-kondizzjonijiet speċifikati fil-punt 5.3 **trid** tinżamm għal kull titjira u tibqa' disponibbli **u protetta minn modifiki mhux awtorizzati** għal **perjodu** minimu ta' żmien **kompattibbli** mat-tip ta' operazzjoni.

Emenda 354

Proposta għal regolament Anness V – punt 4 – punt 4.2

Test propost mill-Kummissjoni

4.2. Minkejja 4.1, għal operazzjonijiet bil-helikopters tista' tiġi permessa titjira **mumentarja** fil-limiti taż-żona ta' veloċità għolja, sakemm ikun żgurat livell **xieraq** ta' sikurezza.

Emenda

4.2. Minkejja 4.1, għal operazzjonijiet bil-helikopters tista' tiġi permessa titjira **mumentanja** fil-limiti taż-żona ta' veloċità għolja, sakemm ikun żgurat livell **għoli u uniformi** ta' sikurezza.

Emenda 355

Proposta għal regolament Anness V – punt 6 – punt 6.4

Test propost mill-Kummissjoni

6.4. Ir-rekords meħtieġa li juru l-istatus tal-ajrunavigabbiltà u tal-kompatibbiltà ambjentali tal-inġenju tal-ajru jridu jinżammu għal perjodu ta' żmien li jikkorrispondi mar-rekwiżiti applikabbli tal-ajrunavigabbiltà kontinwa, sakemm l-informazzjoni li jkun fihom ma tiġix sostitwita b'informazzjoni ġdida ekwivalenti fl-ambitu u fid-dettall imma jkun xi jkun il-każ għal mhux inqas minn 24 xahar.

Emenda

6.4. Ir-rekords meħtieġa li juru l-istatus tal-ajrunavigabbiltà u tal-kompatibbiltà ambjentali tal-inġenju tal-ajru jridu jinżammu **u jiġu protetti minn modifiki mhux awtorizzati** għal perjodu ta' żmien li jikkorrispondi mar-rekwiżiti applikabbli tal-ajrunavigabbiltà kontinwa, sakemm l-informazzjoni li jkun fihom ma tiġix sostitwita b'informazzjoni ġdida ekwivalenti fl-ambitu u fid-dettall imma jkun xi jkun il-każ għal mhux inqas minn 24 xahar.

Emenda 356

Proposta għal regolament Anness V – punt 6 – punt 6.5

Test propost mill-Kummissjoni

6.5. Il-modifiki u t-tiswijiet kollha jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali tal-ajrunavigabbiltà u, jekk applikabbli, mal-kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti. Id-dejta li ssostni l-konformità mar-rekwiżiti tal-ajrunavigabbiltà u mar-rekwiżiti tal-

Emenda

6.5. Il-modifiki u t-tiswijiet kollha jridu jikkonformaw mar-rekwiżiti essenzjali tal-ajrunavigabbiltà u, jekk applikabbli, mal-kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti. Id-dejta li ssostni l-konformità mar-rekwiżiti tal-ajrunavigabbiltà u mar-rekwiżiti tal-

kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti trid tinżamm.

kompatibbiltà ambjentali tal-prodotti trid tinżamm ***u tiġi protetta minn modifiki mhux awtorizzati.***

Emenda 357

Proposta għal regolament Anness V – punt 7 – punt 7.2

Test propost mill-Kummissjoni

7.2. Il-bdot fil-kmand għandu jkollu l-awtorità li jagħti l-ordnijiet kollha u li jiehu kull azzjoni xierqa biex jassigura t-tħaddim u s-sikurezza ta' l-inġenju ta' l-ajru u tal-persuni u/jew il-proprjetà li jkun qed iġorr fih.

Emenda

7.2. Il-bdot fil-kmand għandu jkollu l-awtorità li jagħti l-ordnijiet kollha u li jiehu kull azzjoni xierqa biex jassigura t-tħaddim u s-sikurezza ta' l-inġenju ta' l-ajru u tal-persuni u/jew il-proprjetà li jkun qed iġorr fih. ***Il-bdot jehtieġli jkun jista' jeżerċita din l-awtorità minghajr l-ebda interferenza.***

Emenda 358

Proposta għal regolament Anness V – taqsima 8 – punt 8.1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-operatur għandu juża biss persunal kwalifikat u mħarreg sew u jwettaq u jzomm programmi ta' taħriġ u kontrolli għall-membri ta' l-ekwipaġġ u persunal iehor rilevanti;

Emenda

(b) l-operatur għandu juża biss persunal kwalifikat u mħarreg sew u jwettaq u jzomm programmi ta' taħriġ u kontrolli għall-membri ta' l-ekwipaġġ u persunal iehor rilevanti; ***l-operatur jehtieġli jipprovdi taħriġ lill-membri tal-ekwipaġġ u jwettaq il-verifiki li huma mehtieġa biex jiġi żgurat li l-liċenzji tagħhom jgħoddu u biex huma jiksbu u jzommu l-klassifikazzjonijiet tal-liċenzja tagħhom u l-esperjenza li jehtieġu biex joperaw l-inġenju tal-ajru li fih huma jwettqu dmirijiethom. Minghajr preġudizzju għad-dritt tal-operaturi li jimplimentaw sistemi proporzjonati li jiżguraw ritorn fuq l-investimenti tal-operaturi fit-taħriġ, il-membri tal-ekwipaġġ ma joperawx inġenju tal-ajru fis-servizz kummerċjali filwaqt li jkollhom iħallsu direttament lill-operatur jew indirettament lil partijiet terzi għal taħriġ***

*li huwa neċessarju ghaż-żamma tal-
liċenzja tagħhom u tal-klassifikazzjonijiet
mehtieġa ghat-thaddim tal-inġenji tal-ajru
tal-operatur.*

Emenda 359

Proposta għal regolament Anness VI – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-entità u l-persunal responsabbli għall-kompiti ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza jridu jseggwixxu dmirijiethom bl-akbar integrità professjonali possibbli u bl-akbar kompetenza teknika possibbli u jridu jkunu ħielsa minn kull pressjoni u inċentiv, b'mod partikolari ta' natura finanzjarja, li jistgħu jaffettwaw il-gudizzju tagħhom **u r-riżultati** taċ-ċertifikazzjoni u tas-sorveljanza tagħhom, b'mod partikolari minn persuni jew minn gruppi ta' persuni affettwati minn dawn ir-riżultati.

Emenda

2. L-entità u l-persunal responsabbli għall-kompiti ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza jridu jseggwixxu dmirijiethom bl-akbar integrità professjonali possibbli u bl-akbar kompetenza teknika possibbli u jridu jkunu ħielsa minn kull pressjoni u inċentiv **ta' kwalunkwe tip**, b'mod partikolari ta' natura finanzjarja, li jistgħu jaffettwaw il-gudizzju **u d-deċiżjonijiet** tagħhom **jew ir-riżultati** taċ-ċertifikazzjoni u tas-sorveljanza tagħhom, b'mod partikolari minn persuni jew minn gruppi ta' persuni affettwati minn dawn ir-riżultati.

Emenda 360

Proposta għal regolament Anness VII – parti 1 – punt 1.4 – punt 1.4.2

Test propost mill-Kummissjoni

1.4.2. Id-dejta għandha tkun preċiża, tista' tingqara, kompluta u mhux ambigwa. Għandhom jinżammu livelli xierqa ta' integrità.

Emenda

1.4.2. Id-dejta għandha tkun preċiża, tista' tingqara, kompluta u mhux ambigwa. Għandhom jinżammu **l-awtentiċità u** livelli xierqa ta' integrità.

Emenda 361

Proposta għal regolament Anness VII – punt 2 – punt 2.1 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) l-operatur tal-ajrudrom għandu juża biss persunal imħarreġ u kwalifikat għall-operazzjonijiet u għall-manutenzjoni tal-

Emenda

(k) l-operatur tal-ajrudrom għandu juża biss persunal imħarreġ u kwalifikat għall-operazzjonijiet u għall-manutenzjoni tal-

ajrudromi, u għandu jiżgura direttament jew permezz ta' **ftehimiet** ma' partijiet terzi, l-implimentazzjoni **u l-manutenzjoni** ta' programmi ta' taħriġ u ta' kontroll sabiex tiġi żgurata l-kompetenza kontinwa tal-persunal rilevanti kollu;

ajrudromi, u għandu jiżgura direttament jew permezz ta' **arrangamenti** ma' partijiet terzi, l-implimentazzjoni, **il-manutenzjoni** ta' programmi ta' taħriġ u ta' kontroll sabiex tiġi żgurata l-kompetenza kontinwa tal-persunal rilevanti kollu. **It-taħriġ jinkludi taħriġ teoretiku u Prattiku u jiġi vvalutat minn għalliema u eżaminaturi li jkollhom biżżejjed esperjenza, kwalifiki u kompetenzi rilevanti biex iwettqu tali dmirijiet;**

Emenda 362

Proposta għal regolament

Anness VII – punt 2 – punt 2.1 – punt m

Test propost mill-Kummissjoni

(m) il-persunal tas-salvataġġ u tat-tifi tan-nar għandu jkun imħarreġ kif xieraq u kwalifikat biex jopera fl-ambjent tal-ajrudrom. L-operatur tal-ajrudrom għandu jimplimenta u jzomm programmi **ta'** taħriġ u **ta'** kontroll sabiex tiġi żgurata l-kompetenza kontinwa **ta'** dan il-persunal; **kif ukoll**

Emenda

(m) il-persunal tas-salvataġġ u tat-tifi tan-nar, **kif ukoll il-persunal tas-servizzi ta' ġestjoni tar-rampa**, għandu jkun imħarreġ kif xieraq u kwalifikat biex jopera fl-ambjent tal-ajrudrom. L-operatur tal-ajrudrom għandu, **direttament jew b'arrangamenti ma' partijiet terzi**, jimplimenta u jzomm programmi **ta'** taħriġ u **ta'** kontroll sabiex tiġi żgurata l-kompetenza kontinwa **ta'** dan il-persunal. **It-taħriġ jinkludi taħriġ teoretiku u Prattiku u jiġi vvalutat minn għalliema u eżaminaturi li jkollhom biżżejjed esperjenza, kwalifiki u kompetenzi rilevanti biex iwettqu tali dmirijiet;**

Emenda 363

Proposta għal regolament

Anness VII – punt 4 – punt 4.1 – punt g – punt 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1) **il-fornitur juża biss persunal imħarreġ u kwalifikat b'mod adegwat u jiżgura l-implimentazzjoni u l-manutenzjoni tal-programmi ta' taħriġ u ta' kontroll biex tiġi żgurata l-kompetenza kontinwa tal-persunal rilevanti kollu. It-**

tahriġ jinkludi tahriġ teoretiku u prattiku u jiġi vvalutat minn għalliemha u eżaminaturi li jkollhom biżżejjed esperjenza, kwalifiki u kompetenzi rilevanti biex iwettqu tali dmirijiet;

Emenda 364

Proposta għal regolament

Anness VII – punt 4 – punt 4.1 – punt g – punt 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2) il-fornitur jiżgura li l-membri tal-persunal tiegħu perġodikament jagħtu prova tal-istat mediku xieraq tagħhom, li jinkludi sew l-aspett fiżiku sew l-aspett mentali, biex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod sodisfaċenti, filwaqt li jitqies it-tip ta' attività u b'mod partikolari l-impatt potenzjali tiegħu fir-rigward tas-sikurezza u s-sigurtà relatata mas-sikurezza.

Emenda 365

Proposta għal regolament

Anness VIII – punt 1 – punt 1.2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1.2a. Jiġi definit livell minimu ta' servizz biex tkun żgurata l-kontinwità tal-forniment tal-ATM/ANS, fil-każ ta' ċirkostanzi mhux previsti jew tharbit fis-servizz, billi jiġu stabbiliti arrangamenti bejn l-Istati Membri u bejn il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru. Tali livelli minimi ta' servizz għandhom isalvagwardjaw is-servizzi għall-inqas għal kwalunkwe servizz ta' emerġenza u ta' sigurtà, missjonijiet marbuta mas-saħħa pubblika, titjiriet ta' missjonijiet diplomatiċi kif ukoll għal titjiriet li la huma ddestinati lejn xi ajruport f'dak l-Istat Membru u lanqas joriġinaw minn xi ajruport f'dak l-Istat Membru. Tingħata kunsiderazzjoni wkoll biex jiġi żgurat li t-

tfixkil ma johloqx kongestjoni jew riskji ghas-sikurezza fl-ispazju tal-ajru ta' Stati ġirien u li l-utenti tal-ispazju tal-ajru kollha jiġu ttrattati b'mod ġust, meta jiġi pprovdut aċċess għall-ispazju tal-ajru u s-servizzi.

Emenda 366

Proposta għal regolament

Anness VIII – punt 2 – punt 2.1 – punt 2.1.2

Test propost mill-Kummissjoni

2.1.2. L-informazzjoni ajrunawtika għandha tkun preċiża, kompluta, kurrenti, mhux ambigwa, u ta' integrità adegwata f'format xieraq għall-utenti.

Emenda

2.1.2. L-informazzjoni ajrunawtika għandha tkun preċiża, kompluta, kurrenti, mhux ambigwa, **awtentika** u ta' integrità adegwata, **kif ukoll** f'format **li jkun** xieraq għall-utenti.

Emenda 367

Proposta għal regolament

Anness VIII – punt 2 – punt 2.2 – punt 2.2.2

Test propost mill-Kummissjoni

2.2.2. Sa fejn hu possibbli, l-informazzjoni ajronawtika meteoroloġika għandha tkun biżżejjed preċiża, kompluta, kurrenti, ta' integrità adegwata u mhux ambigwa biex tilhaq il-htigijiet tal-utenti tal-ispazju tal-ajru.

Emenda

2.2.2. Sa fejn hu possibbli, l-informazzjoni ajronawtika meteoroloġika għandha tkun biżżejjed preċiża, kompluta, kurrenti, **awtentika**, ta' integrità adegwata u mhux ambigwa biex tilhaq il-htigijiet tal-utenti tal-ispazju tal-ajru.

Emenda 368

Proposta għal regolament

Anness VIII – punt 2 – punt 2.4

Test propost mill-Kummissjoni

Is-servizzi tal-komunikazzjoni għandhom jiksbu u jzommu prestazzjoni suffiċjenti fir-rigward tad-disponibilità, tal-integrità, tal-kontinwità u tal-puntwalità tagħhom. Huma għandhom ikunu veloċi u protetti

Emenda

Is-servizzi tal-komunikazzjoni għandhom jiksbu u jzommu prestazzjoni suffiċjenti fir-rigward tad-disponibilità, tal-integrità, tal-kontinwità u tal-puntwalità tagħhom. Huma għandhom ikunu veloċi u protetti

Emenda 369

Proposta għal regolament Anness VIII – punt 2 – punt 2.5

Test propost mill-Kummissjoni

Servizz ta' navigazzjoni għandu jikseb u jżomm livell suffiċjenti ta' rendiment fir-rigward tal-gwida, l-ippożizzjonar u, meta pprovdut, informazzjoni dwar it-timing. Il-kriterji tar-rendiment jinkludu l-preċiżjoni, l-integrità, id-disponibbiltà u l-kontinwità tas-servizz.

Emenda

Servizz ta' navigazzjoni għandu jikseb u jżomm livell suffiċjenti ta' rendiment fir-rigward tal-gwida, l-ippożizzjonar u, meta pprovdut, informazzjoni dwar it-timing. Il-kriterji tar-rendiment jinkludu l-preċiżjoni, l-integrità, **l-awtentiċità**, id-disponibbiltà u l-kontinwità tas-servizz.

Emenda 370

Proposta għal regolament Anness VIII – punt 2 – punt 2.6

Test propost mill-Kummissjoni

Servizzi ta' sorveljanza għandhom jiddeterminaw il-pożizzjoni rispettiva tal-inġenju tal-ajru fl-ajru u ta' inġenji tal-ajru oħra u vetturi tal-art fuq wiċċ l-ajrudrom, b'rendiment suffiċjenti, fir-rigward tal-preċiżjoni, l-integrità, il-kontinwità u l-probabbiltà tal-lokalizzazzjoni.

Emenda

Servizzi ta' sorveljanza għandhom jiddeterminaw il-pożizzjoni rispettiva tal-inġenju tal-ajru fl-ajru u ta' inġenji tal-ajru oħra u vetturi tal-art fuq wiċċ l-ajrudrom, b'rendiment suffiċjenti, fir-rigward tal-preċiżjoni, l-integrità, **l-awtentiċità**, il-kontinwità u l-probabbiltà tal-lokalizzazzjoni.

Emenda 371

Proposta għal regolament Anness VIII – punt 2 – punt 2.7

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġestjoni tattika tal-flussi tat-traffiku tal-ajru fil-livell tal-Unjoni għandha tuża u tagħti tagħrif li jkun preċiż u aġġornat biżżejjed dwar il-volum u n-natura tat-traffiku tal-ajru ppjanat li jaffettwa l-forniment tas-servizz u għandha tikkoordina u tinnegozja l-bdil tar-rotot jew

Emenda

Il-ġestjoni tattika tal-flussi tat-traffiku tal-ajru fil-livell tal-Unjoni għandha tuża u tagħti tagħrif li jkun preċiż, **awtentiku** u aġġornat biżżejjed dwar il-volum u n-natura tat-traffiku tal-ajru ppjanat li jaffettwa l-forniment tas-servizz u għandha tikkoordina u tinnegozja l-bdil tar-rotot jew

id-dewmien tal-flussi tat-traffiku sabiex jitnaqqas ir-riskju li jkun hemm sitwazzjonijiet ta' kongestjoni fl-ajru jew fl-ajrudromi. Il-ġestjoni tal-flussi għandha titwettaq bl-għan li tintuża bl-aħjar mod il-kapaċità disponibbli fl-użu tal-ispazju tal-ajru u li jitjiebu l-proċessi tal-ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru. Dan għandu jkun ibbażat fuq is-sikurezza, it-trasparenza u l-effiċjenza, filwaqt li jiġi żgurat li dik il-kapaċità tiġi pprovduta b'mod flessibbli u f'waqtha, b'konsistenti mal-Pjan Ewropew ta' Navigazzjoni bl-Ajru.

Emenda 372

Proposta għal regolament Anness VIII – punt 3 – punt 3.1

Test propost mill-Kummissjoni

Sistemi ATM/ANS u kostitwenti li jipprovdu informazzjoni relatata **ma'** u **minn inġenju** tal-ajru u fuq l-art **għandhom jkunu** ddisinjati, manifatturati, **stallati**, miżmuma u operati b'mod xieraq sabiex jiġi żgurat li huma proprji għall-għan maħsub tagħhom.

Emenda 373

Proposta għal regolament Anness VIII – punt 6 – punt 6.2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

id-dewmien tal-flussi tat-traffiku sabiex jitnaqqas ir-riskju li jkun hemm sitwazzjonijiet ta' kongestjoni fl-ajru jew fl-ajrudromi. Il-ġestjoni tal-flussi għandha titwettaq bl-għan li tintuża bl-aħjar mod il-kapaċità disponibbli fl-użu tal-ispazju tal-ajru u li jitjiebu l-proċessi tal-ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru. Dan għandu jkun ibbażat fuq is-sikurezza, it-trasparenza u l-effiċjenza, filwaqt li jiġi żgurat li dik il-kapaċità tiġi pprovduta b'mod flessibbli u f'waqtha, b'konsistenti mal-Pjan Ewropew ta' Navigazzjoni bl-Ajru.

Emenda

Is-sistemi u l-kostitwenti ATM/ANS li jipprovdu informazzjoni relatata **minn u lejn l-inġenji** tal-ajru u fuq l-art **ikunu** ddisinjati, manifatturati, **installati**, miżmuma, **protetti minn interferenza elettronika mhux awtorizzata** u operati b'mod xieraq sabiex jiġi żgurat li huma proprji għall-għan maħsub tagħhom.

Emenda

6.2a. Membri tal-persunal involuti fi dmirijiet relatati mas-sikurezza għall-forniment ta' servizzi tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru / servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru jehtigilhom ikunu mharrġa u kkontrollati fuq bażi regolari biex jilhqu u jżommu livell adegwat ta' kompetenza sabiex jaqdu d-dmirijiet tas-sikurezza assenjati lilhom.

Emenda 374

Proposta għal regolament Anness IX – punt 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *Persuna li thaddem inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord trid tkun taf* bir-regoli applikabbli tal-Unjoni u daww nazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-operazzjonijiet ippjanati, **b'mod** partikolari fir-rigward tas-sikurezza, tal-privatezza, tal-protezzjoni **tad-dejta**, tar-responsabbiltà, tal-assigurazzjoni, tas-sigurtà **jew** tal-protezzjoni ambjentali. **Il-persuna trid tkun** kapaċi **tiżgura** s-sikurezza tat-thaddim u s-separazzjoni sikura tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord mill-persuni fuq l-art u mill-utenti tal-ispazju tal-ajru l-oħra. Dan jinkludi **l-familjarità mal-istruzzjonijiet** tat-thaddim ipprovduti mill-manifattur u **mal-funzjonalitajiet** rilevanti kollha tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u **mar-regoli** applikabbli tal-ajru u **mal-proċeduri** tal-ATM/ANS.

Emenda

(a) **Bdot mill-bogħod jehtieġlu jkun jaf** bir-regoli applikabbli tal-Unjoni u daww nazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-operazzjonijiet ippjanati, **b'mod** partikolari fir-rigward tas-sikurezza, tal-privatezza, tal-protezzjoni **tad-deja**, tar-responsabbiltà, tal-assigurazzjoni, tas-sigurtà u tal-protezzjoni ambjentali. **Il-bdot mill-bogħod jehtieġlu jkun** kapaċi **jiżgura** s-sikurezza tat-thaddim u s-separazzjoni sikura tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord mill-persuni fuq l-art u mill-utenti tal-ispazju tal-ajru l-oħra. Dan jinkludi **l-gharfien tajjeb tal-istruzzjonijiet** tat-thaddim ipprovduti mill-manifattur, **tal-użu sikur** u **li jirrispetta l-ambjent tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord fl-ispazju tal-ajru, u tal-funzjonalitajiet** rilevanti kollha tal-inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u **r-regoli** applikabbli tal-ajru u **l-proċeduri** tal-ATM/ANS.

Emenda 375

Proposta għal regolament Anness IX – punt 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) Inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord irid ikun iddisinjat u mibni b'mod adattat għall-funzjoni tiegħu u **biex ikun** jista' jithaddem, jiġi aġġustat u jinżamm mingħajr ma jitpoġġa hadd friskju **meta dawn l-operazzjonijiet jitwettqu skont il-kondizzjonijiet li għalih ġie ddisinjat l-inġenju tal-ajru.**

Emenda

(b) Inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord irid ikun iddisinjat u mibni b'mod adattat għall-funzjoni tiegħu, u **jkun** jista' jithaddem, jiġi aġġustat u jinżamm mingħajr ma jitpoġġa hadd friskju.

Emenda 376

Proposta għal regolament Anness IX – punt 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) **Jekk ikun meħtieġ u biex** jitnaqqsu r-riskji relatati mas-sikurezza, il-privatezza, il-protezzjoni tad-dejta personali, is-sigurtà jew l-ambjent, li jirriżultaw mit-thaddim, l-inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord irid ikollu l-karatteristiċi u l-funzjonalitajiet korrispondenti u speċifiċi li permezz tad-disinn u b'mod awtomatiku jikkunsidraw il-prinċipji ta' privatezza u ta' protezzjoni tad-dejta personali. **Skont il-htigijiet** daww l-elementi u l-funzjonalitajiet iridu jiżguraw identifikazzjoni faċli tal-inġenju tal-ajru u tan-natura u tal-iskop tal-operazzjoni; u jridu jiżguraw li l-limitazzjonijiet, il-projbizzjonijiet jew il-kundizzjonijiet applikabbli jiġu osservati, notevolment fir-rigward tal-operazzjoni f'żoni ġeografiki partikolari, lil hinn minn ċerti distanzi mill-operatur jew f'ċerti altitudnijiet.

Emenda

(c) **Biex** jitnaqqsu r-riskji relatati mas-sikurezza, il-privatezza, il-protezzjoni tad-dejta personali, is-sigurtà jew l-ambjent, li jirriżultaw mit-thaddim, l-inġenju tal-ajru mingħajr bdot abbord irid ikollu l-karatteristiċi u l-funzjonalitajiet korrispondenti u speċifiċi li permezz tad-disinn u b'mod awtomatiku jikkunsidraw il-prinċipji ta' privatezza u ta' protezzjoni tad-dejta personali. Daww l-elementi u l-funzjonalitajiet iridu jiżguraw identifikazzjoni faċli tal-inġenju tal-ajru u tan-natura u tal-iskop tal-operazzjoni; u jridu jiżguraw li l-limitazzjonijiet, il-projbizzjonijiet jew il-kundizzjonijiet applikabbli jiġu osservati, **inklużi sistemi ta' kxif u ta' evitar**, notevolment fir-rigward tal-operazzjoni f'żoni ġeografiki partikolari **(bhal impjanti tal-enerġija kimika jew tal-enerġija nukleari, oqsma industrijali u ajrudromi)**, lil hinn minn ċerti distanzi mill-operatur jew f'ċerti altitudnijiet.

Emenda 377

Proposta għal regolament Anness IX – punt 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) **Is-sistema ta' reġistrazzjoni msemija fl-Artikolu 47(1)(fa) tirrispetta l-protezzjoni tad-dejta u l-privatezza, inklużi d-Direttiva 95/46/KE dwar il-protezzjoni tad-dejta, id-dritt tal-protezzjoni tal-hajja privata, minqux fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE (KDF), id-dritt tal-protezzjoni tad-dejta personali minqux fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE u l-Artikolu 16 tat-**

Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Is-sistema ta' registrazzjoni trid tiżgura li l-garanziji għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-dejta jkunu inkorporati f'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità.

Emenda 378

Proposta għal regolament Anness IX – punt 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Irid ikun hemm konformità mar-rekwiziti li ġejjin biex jiġi żgurat livell *sodisfaċenti* ta' sikurezza għall-persuni fuq l-art u għall-utenti tal-ispazju tal-ajru l-oħra matul it-thaddim tal-inġenju tal-ajru minghajr bdot abbord, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-livell ta' riskju tat-thaddim kif mehtieg:

Emenda

Irid ikun hemm konformità mar-rekwiziti li ġejjin biex jiġi żgurat livell *għoli u unformi* ta' sikurezza għall-persuni fuq l-art u għall-utenti tal-ispazju tal-ajru l-oħra matul it-thaddim tal-inġenju tal-ajru minghajr bdot abbord, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-livell ta' riskju tat-thaddim kif mehtieg:

Emenda 379

Proposta għal regolament Anness IX – punt 2 – punt 2.1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) Sabiex jiġu żgurati kultura ta' sikurezza u harsien ambjentali għall-utent, il-prodotti kollha tal-inġenji tal-ajru minghajr bdot abbord ikunu akkumpanjati minn fuljetti, u l-informazzjoni prinċipali li tinsab f'dawk fuljetti terġa' tiġi inkluża f'kull forma ta' pubbliċità, inkluż l-Internet;

Emenda 380

Proposta għal regolament Anness IX – punt 2 – punt 2.3

Persuna li thaddem ingenu tal-ajru minghajr bdot abbord ghandu jkollha l-għarfien mehtieg u l-hiliet mehtiega biex tiżgura s-sikurezza tal-operat u li **dan ikun proporzjonat għar-riskji assoċjati mat-tip ta' thaddim. Din il-persuna għandha wkoll turi stat mediku tajjeb, jekk dan huwa mehtieg biex jittaffew ir-riskji involuti fl-operazzjoni kkonċernata.**

Il-bdot mill-boghod ikollu l-għarfien mehtieg u l-hiliet mehtiega biex jiżgura s-sikurezza tal-operat u li **dawn ikunu proporzjonati għar-riskji assoċjati mat-tip ta' thaddim. **Għal operazzjonijiet ta' natura kummerċjali u operazzjonijiet li għalihom huwa mehtieg ċertifikat jew hija mehtiega dikjarazzjoni, il-bdot mill-boghod, meta -japplika, tinhariġlu liċenzja ta' pilota ta' ingenu tal-ajru minghajr bdot abbord meta l-applikant ikun ta prova ta' konformità mar-regoli stabbiliti mill-atti delegati msemmija fl-Artikolu 47(1)(d).** Din il-persuna għandha wkoll turi stat mediku tajjeb, jekk dan huwa mehtieg biex jittaffew ir-riskji involuti fl-operazzjoni kkonċernata.**

Emenda 381

**Proposta għal regolament
Anness IX – punt 2 – punt 2.4 – punt ba (ġdid)**

(ba) Inġenji tal-ajru u operazzjonijiet minghajr bdot abbord iridu jiżguraw konformità mad-drittijiet rilevanti ggarantiti skont id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dritt tar-rispett għall-hajja privata u tal-familja, kif stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u d-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, kif stabbilit fl-Artikolu 8 ta' dik il-Karta u fl-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u kif regolat fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta.

(Taffettwa l-verżjonijiet lingwistiċi kollha.)